



Offisiële Roerant



Official Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXVIII.]

PRYS 6d.

PRETORIA,

11 MAART
11 MARCH

1959.

PRICE 6d.

[No. 2756.

INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 26 (Administrators-), 1959.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel ses van die Samevattende Ordonnansie op Visserye, 1949 (Ordonnansie No. 26 van 1949), aan my verleen is, wysig ek hierby Proklamasie No. 183 van 1957 deur items Nos. 22 en 28 van Bylae A daarby te skrap.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tweede dag van Maart Eenduisend Negehonderd Nege-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.
FF. 8/61.

No. 27 (Administrators-), 1959.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Dawnview te stig op Gedeeltes 292 tot 308, 313 tot 323 en 336 tot 339 van die plaas Elandsfontein No. 11, distrik Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorps- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tweede dag van Maart Eenduisend Negehonderd Nege-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 4/8/313.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR

- (1) JACOBUS CHRISTIAAN CALITZ;
- (2) GEORGE MULLER BALLOT;
- (3) PAUL CHRISTIAAN JOHANNES PRETORIUS;
- (4) CONRAD ANTON ZEILER;
- (5) CORNELIUS ROSSOUW JACOBS;
- (6) GOODMAN WAINSTEIN;
- (7) JAMES DENYS BRAZIER;
- (8) EDITH RALSTON (GEBORE BROEDELET, BUITÉ GEMEENSKAP VAN GOEDERE GETROUWD MET DALE STANLEY RALSTON);
- (9) GERT THOMAS VAN ROOYEN;
- (10) DALE STANLEY RALSTON;
- (11) JOHANNES CHRISTIAN BRITS (OORLEDE);
- (12) JOHANNA CHRISTINA KING (GEBORE MEYER, BUITÉ GEMEENSKAP VAN GOEDERE GETROUWD MET EDWARD RUTHERFORD THOMAS KING);

No. 26 (Administrators-), 1959.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by section six of the Fisheries Consolidation Ordinance, 1949 (Ordinance No. 26 of 1949), I hereby amend Proclamation No. 183 of 1957 by deleting items Nos. 22 and 28 of Schedule A thereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Second day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
FF. 8/61.

No. 27 (Administrators-), 1959.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Dawnview on Portions 292 to 308, 313 to 323 and 336 to 339 of the farm Elandsfontein No. 11, District of Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Second day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/313.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY—

- (1) JACOBUS CHRISTIAAN CALITZ;
- (2) GEORGE MULLER BALLOT;
- (3) PAUL CHRISTIAAN JOHANNES PRETORIUS;
- (4) CONRAD ANTON ZEILER;
- (5) CORNELIUS ROSSOUW JACOBS;
- (6) GOODMAN WAINSTEIN;
- (7) JAMES DENYS BRAZIER;
- (8) EDITH RALSTON (BORN BROEDELET, MARRIED OUT OF COMMUNITY OF PROPERTY TO DALE STANLEY RALSTON);
- (9) GERT THOMAS VAN ROOYEN;
- (10) DALE STANLEY RALSTON;
- (11) JOHANNES CHRISTIAN BRITS (DECEASED);
- (12) JOHANNA CHRISTINA KING (BORN MEYER, MARRIED OUT OF COMMUNITY OF PROPERTY TO EDWARD RUTHERFORD THOMAS KING);

- (13) JACOBUS BLANCKENBERG VAN DER SPUY (OORLEDE);
- (14) ADMINISTRATEUR IN DIE BODEL VAN WYLE ARTHUR MELMAN;
- (15) FRANS ENGELBERTUS FOURIE (OORLEDE);
- (16) SUSANNA ELIZABETH VAN STRAATEN (GEBORE DE BEER, WEDUWE);
- (17) HENDRINA MAGDALENA SWANEPoEL (GEBORE ENGELBRECHT, WEDUWE);
- (18) WILLEM CHRISTIAAN BOUWER;
- (19) DIRK CHRISTOFFEL JOHANNES SWANEPoEL;
- (20) ADRIAAN JACOBUS NAGEL;
- (21) ARTHUR HARLECH JONES;
- (22) EVERT PHILIPPUS BOTHA;
- (23) DIE KERKRAAD VAN DIE GEREFORMEerde GEMEENTE VAN PRIMROSE;
- (24) JOHN HENRY BISSETT;
- (25) ROY GEORGE WILLIAM ENGLAND;
- (26) FREDERICK JOHN MORRISON;
- (27) CAROLINA JACOBA ELIZABETH HILL (GEBORE VAN HEYNINGEN, WEDUWE);
- (28) ANDRIES JOHANNES LE ROUX;

INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORP- EN DORPS-AANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP GEDEELETES 292 TOT 308, 313 TOT 323 EN 336 TOT 339 VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN NO. 11, DISTRIK GERMISTON TOEGESTAAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDEN.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Dawnview.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate, soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.401/56.

3. Wysiging van die titel van die grond.

Die applikante moet geregistreerde titelsertifikate in verband met al die plaaseindomme wat in die dorps-aanleg ingesluit is, verkry.

4. Strate.

Alle strate moet name gegee word tot voldoening van die plaaslike bestuur.

5. Skenking.

(a) Die applikante moet, wanneer hy daartoe aangesê word, aan die plaaslike bestuur 'n kontantbedrag van £3,900 betaal as 'n bydrae tot die koste van die aankoop van gesikte grond vir munisipale doeleindeste.

(b) Die applikante moet, onderworpe aan die voorbehoudbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, driemaandeliks as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 20 persent van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikante verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikante moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangevys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampete deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikante se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampete moet die applikante alle boeke en stukke, wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, oorlê. Indien geen sodanige geldte gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

- (13) JACOBUS BLANCKENBERG VAN DER SPUY (DECEASED);
- (14) ADMINISTRATOR IN THE ESTATE OF THE LATE ARTHUR MELMAN;
- (15) FRANS ENGELBERTUS FOURIE (DECEASED);
- (16) SUSANNA ELIZABETH VAN STRAATEN (BORN DE BEER, WIDOW);
- (17) HENDRINA MAGDALENA SWANEPoEL (BORN ENGELBRECHT, WIDOW);
- (18) WILLEM CHRISTIAAN BOUWER;
- (19) DIRK CHRISTOFFEL JOHANNES SWANEPoEL;
- (20) ADRIAAN JACOBUS NAGEL;
- (21) ARTHUR HARLECH JONES;
- (22) EVERT PHILIPPUS BOTHA;
- (23) DIE KERKRAAD VAN DIE GEREFORMEerde GEMEENTE VAN PRIMROSE;
- (24) JOHN HENRY BISSETT;
- (25) ROY GEORGE WILLIAM ENGLAND;
- (26) FREDERICK JOHN MORRISON;
- (27) CAROLINA JACOBA ELIZABETH HILL (BORN VAN HEYNINGEN, WIDOW); AND
- (28) ANDRIES JOHANNES LE ROUX;

UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIP AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON PORTIONS 292 TO 308, 313 TO 323 AND 336 TO 339 OF THE FARM ELANDSFONTEIN NO. 11, DISTRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Dawnview.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.401/56.

3. Modification of Titles to Land.

The applicants shall obtain Certificates of Registered Title in respect of all the farm properties included in the township.

4. Streets.

All streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

5. Endowment.

(a) The applicants shall pay to the local authority a lump sum of £3,900 cash as a contribution towards the cost of purchasing suitable land for municipal purposes when called upon by the Administrator.

(b) The applicants shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section *twenty-seven* of Ordinance No. 11 of 1931, pay quarterly as an endowment to the local authority an amount representing 20 per cent on land value only of all erven disposed of by the applicants by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section *twenty-four* of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicants to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto, by it, shall have the right at all reasonable times to inspect and audit the applicants' books relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicants shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

6. Grond vir Goewerments- en ander doeleinades.

Die volgende erwe op die algemene plan aangewys moet deur die applikante op eie koste aan die behoorlike owerhede oorgedra word:—

- (i) Vir Goewermentsdoeleinades: Erf No. 238.
- (ii) As transformatorterreine: Erwe Nos. 69, 179, 226 en 324.

7. Nakoming van voorwaardes.

Die applikante moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word; met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikante van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Alle erwe.

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute met inbegrip van die voorbehoud van regte op minerale.

2. Die erwe met sekere uitsonderings.

Alle erwe uitgesonderd—

- (i) die erwe in klousule A 6 hiervan vermeld, vir die tydperk wat dit nodig is vir die doel soos hierin aangedui;
- (ii) erwe wat vir Goewerments- of Proviniale doeleinades verkry word vir die tydperk wat dit nodig is;
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleinades verkry word vir die tydperk wat dit nodig is, mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperraad, die doeleinades waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

- (a) Die applikante en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daar toe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat gedoen of ingestel moet word vir bovermelde doel.
- (b) Die erf of enige gedeelte daarvan mag nie aan 'n Kleurling oorgedra, verhuur of op 'n ander manier toegewys of van die hand gesit word nie en geen Kleurlinge, uitgesonderd die eienaar of okkuperer se bedienendes, bona fide en noodsaaklik in diens op die erf, mag toegelaat word om daarop te woon of om dit op 'n ander manier te okkuper nie.
- (c) Die erf mag nie onderverdeel word nie, uitgesonderd in buitengewone omstandighede, en dan slegs met die skriftelike toestemming van die Administrateur (of 'n liggaam of persoon wat hy vir dié doel aangewys) wat ook sodanige verdere voorwaardes as wat hy nodig ag kan voorskryf.
- (d) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadeel nie.
- (e) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleinades in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (f) Geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, opgestel ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, mag op die erf aangehou word nie.
- (g) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene mag op die erf opgerig word nie.

6. Land for Government and Other Purposes.

The following erven on the General Plan shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicants:—

- (i) For Government purposes: Erf No. 238;
- (ii) as transformier sites: Erven Nos. 69, 179, 226 and 324.

7. Enforcement of Conditions.

The applicants shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931; provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicants of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. All Erven.

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals.

2. All Erven with Certain Exceptions.

All erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in clause A 6 hereof for as long as they are required for the purposes indicated therein;
- (ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes for as long as they are so required; and
- (iii) such erven as may be acquired for Municipal purposes for as long as they are so required, provided the Administrator after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the following further conditions:—

- (a) The applicants and any other person or body of persons so authorised, in writing, by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The erf, or any portion thereof, shall not be transferred, leased or in any other manner assigned or disposed of to any Coloured person and no Coloured persons other than the servants of the owner or occupier bona fide and necessarily employed on the erf shall be permitted to reside thereon or in any other manner to occupy it.
- (c) The erf shall not be subdivided, except in special circumstances, and then only with the consent, in writing, of the Administrator (or any body or person designated by him for the purpose) who may prescribe such further conditions as he may deem necessary.
- (d) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (e) Neither the owner, nor any other person, shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (f) No animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations framed under the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, shall be kept on the erf.
- (g) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.

- (h) Waar dit, na die mening van die plaaslike bestuur, onuitvoerbaar is om stormwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n publieke straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige stormwater op sy erf vloeï en/of toe te laat dat dit daaroor loop; met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, vanwaar die stormwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

3. Algemene woonerwe.

Benewens die voorwaardes uiteengesit in klousule B 2 hiervan is Erwe Nos. 278, 279, 280 en 398 ook aan die volgende voorwaardes onderworpe:

- (a) Die erf moet uitsluitlik gebruik word om daarop 'n woonhuis of 'n woonstelgebou, losieshuis, koshuis of ander geboue vir gebruik soos van tyd tot tyd deur die Administrateur toegelaat na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur op te rig; met dien verstande dat die plaaslike bestuur ander geboue, waarvoor in 'n goedgekeurde Dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word en voorts met dien verstande dat die geboue nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringstelsel verbind is nie.
- (b) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Die hoofgebou, wat in voltooide gebou moet wees en nie eer wat gedeeltelik opgerig is en later voltooi sal word nie, moet gelykydig met of vóór die buitegeboue opgerig word.
- (d) Geboue met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voët (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (e) Ingeval 'n woonhuis op die erf opgerig word, is die voorwaardes in klousule B 5 hiervan uiteengesit van toepassing.
- (f) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheinings materiaal opgerig en onderhou word tot voldoening van die plaaslike bestuur.

4. Spesiale besigheidserwe.

Benewens die voorwaardes in klousules B 2 hiervan uiteengesit, is Erwe Nos. 44 en 277 ook aan die volgende voorwaardes onderworpe:

- (a) Die erf mag slegs vir handels- of besigheidsdoeleindes gebruik word; met dien verstande dat dit nie gebruik mag word as 'n pakhuis of vermaakkliënts- of vergaderplek, garage, nywerheidspersel of hotel nie en voorts met dien verstande dat
 - (i) die geboue op die erf 'n minimum van twee verdiepings hoog moet wees;
 - (ii) die gebou nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringstelsel verbind is nie;
 - (iii) die boonste verdieping of verdiepings vir woondoeleindes gebruik kan word.
- (b) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Behoudens die bepalings van enige wet, verordening of regulasie en subklousule (a) hiervan, is daar geen beperking wat die aantal winkels of besighede betref wat op die erf opgerig of gedryf mag word

- (h) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater; provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline, or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

3. General Residential Erven.

In addition to the conditions set out in clause B 2 hereof, Erven Nos. 278, 279, 280 and 398 shall be subject to the following conditions:

- (a) The erf shall be used solely for the purpose of erecting thereon a dwelling-house or a block of flats, boarding-house, hostel or other buildings for such uses as may be allowed by the Administrator from time to time after reference to the Board and the local authority, provided that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved Town-planning Scheme, subject to the conditions of the Scheme under which the consent of the local authority is required, provided further that until the erf is connected to a public sewerage system the buildings shall not exceed two storeys in height.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet (English) from the boundary abutting on a street.
- (e) In the event of a dwelling-house being erected on the erf the conditions set forth in clause B 5 hereof shall apply.
- (f) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device, shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

4. Special Business Erven.

In addition to the conditions set out in clause B 2 hereof, Erven Nos. 44 and 277 shall be subject to the following conditions:

- (a) The erf shall be used for trade or business purposes only; provided that it shall not be used for a warehouse, or a place of amusement or assembly, garage, industrial premises or an hotel and provided further that
 - (i) the buildings on the erf shall have a minimum of two storeys;
 - (ii) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys in height;
 - (iii) the upper floor or floors may be used for residential purposes.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose, whatsoever, any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Subject to the provisions of any law, by-law or regulation and sub-clause (a) hereof there shall be no limitation of the number of shops or businesses that may be established or conducted on the erf.

nie; met dien verstande dat geen besigheid met hoofsaklik persone anders as blankes nie en geen besigheid van 'n Naturelle-eethuis van watter aard ook al op die erf gedryf mag word nie.

- (d) Geen hinderlike bedryf soos omskryf of in artikel vyf-en-negentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, of in 'n dorpsaanleg-skema wat op die gebied van toepassing is, mag op die erf gedryf word nie.
- (e) Die besigheidsgebou moet gelyktydig met of vóór die buitegeboue opgerig word.

5. Spesiale woonerwe.

Benewens die voorwaardes uiteengesit in klousule B 2 hiervan is alle erwe, uitgesonderd dié wat in klousules B 3 en B 4 genoem word, ook aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig; met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Raad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word; voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of eredype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, mag op die erf opgerig word nie, behalwe onder buitegewone omstandighede en dan slegs met die skriftelike toestemming van die Administrateur (of 'n liggaaam of persoon wat hy vir dié doel aanwys) wat sodanige verdere voorwaardes as wat hy nodig ag, kan voorskryf:—
 - (i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens £2,000 wees.
 - (ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met vóór die buitegeboue opgerig word.
- (d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (e) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal opgerig en onderhou word tot voldoening van die plaaslike bestuur.

6. Serwitute vir riolerings- en ander munisipale doeleindeste.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe waarop serwitute op die algemene plan aangedui is, aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituit vir riolerings- en ander munisipale doeleindeste ten gunste van die plaaslike bestuur, soos aangedui op dié algemene plan.
- (b) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige hoofriole en ander werke as wat hy volgens goed-dunkne as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde serwituit geskreis en

provided that no business carried on mainly with persons other than Europeans and no business of a Kaffir eating-house of any description shall be conducted on the erf.

- (d) No offensive trade as specified either in section ninety-five of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, or in a town-planning scheme in operation in the area, may be carried on upon the erf.
- (e) The business premises shall be erected simultaneously with or before the erection of the out-buildings.

5. Special Residential Erven.

All erven, except those referred to in clause B 3 and B 4 shall, in addition to the conditions set out in clause B 2 hereof, be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only; provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or special buildings appertaining to a residential area, may be erected on the erf; provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved Town-planning Scheme, subject to the conditions of the Scheme under which the consent of the local authority is required.
- (b) Neither the owner nor any other person, shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever, any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf, except in special circumstances, and then only with the consent, in writing, of the Administrator (or body or person designated by him for the purpose) who may prescribe such further conditions as he may deem necessary:—
 - (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf, shall be of the value of not less than £2,000.
 - (ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with, or before, the erection of the outbuildings.
 - (d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street.
 - (e) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

6. Servitudes for Sewerage and Other Municipal Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above the erven upon which servitudes are indicated on the general plan shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude for sewerage and other municipal purposes as indicated on the general plan, in favour of the local authority.
- (b) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem

voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voorname doel; met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhou en verwydering van sodanige hoofriole en ander werke veroorsaak word.

7. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukings die betekenis wat daaraan gegev word:—

(i) „Applicant“ beteken—

- (1) Jacobus Christiaan Calitz;
- (2) George Muller Ballot;
- (3) Paul Christiaan Johannes Pretorius;
- (4) Conrad Anton Zeiler;
- (5) Cornelius Rossouw Jacobs;
- (6) Goodman Wainstein;
- (7) James Denys Brazier;
- (8) Edith Ralston (gebore Broedelet, buite gemeenskap van goedere getroud met Dale Stanley Ralston);
- (9) Gert Thomas van Rooyen;
- (10) Dale Stanley Ralston;
- (11) Johannes Christian Brits (oorlede);
- (12) Johanna Christina King (gebore Meyer, buite gemeenskap van goedere getroud met Edward Rutherford Thomas King);
- (13) Jacobus Blanckenberg van der Spuy (oorlede);
- (14) Administrateur in die Boedel van wyle Arthur Melman;
- (15) Frans Engelbertus Fourie (oorlede);
- (16) Susanna Elizabeth van Straaten (gebore de Beer, weduwee);
- (17) Hendrina Magdalena Swanepoel (gebore Engelbrecht, weduwee);
- (18) Willem Christiaan Bouwer;
- (19) Dirk Christoffel Johannes Swanepoel;
- (20) Adriaan Jacobus Nagel;
- (21) Arthur Harlech Jones;
- (22) Evert Philippus Botha;
- (23) Die Kerkraad van die Gereformeerde Gemeente van Primrose;
- (24) John Henry Bissett;
- (25) Roy George William England;
- (26) Frederick John Morrison;
- (27) Carolina Jacoba Elizabeth Hill (gebore van Heyningen, weduwee);
- (28) Andries Johannes le Roux,

en hulle opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.

(ii) „Kleurling“ beteken 'n Afrikaanse of Asiatische inboorling, Kaapse Maleier of iedereen wat klaarblyklik 'n Kleurling is, en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone waarin enige sodanige persoon die gevoegdheid besit om enige beheer van watter aard ook al uit te oefen oor die werkzaamhede of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.

(iii) „Woonhuis“ beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.

8. Goewerments- en munisipale erwe.

As die erf waarvan in klousule A 6 melding gemaak word, of erwe wat verkry word soos in klousules B 2 (ii) en (iii) hiervan beoog, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of the plaaslike bestuur, dan is so 'n erf onderworpe aan sodanige van voormalde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad bepaal.

necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

7. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

(i) „Applicants“ mean—

- (1) Jacobus Christiaan Calitz;
- (2) George Muller Ballot;
- (3) Paul Christiaan Johannes Pretorius;
- (4) Conrad Anton Zeiler;
- (5) Cornelius Rossouw Jacobs;
- (6) Goodman Wainstein;
- (7) James Denys Brazier;
- (8) Edith Ralston (born Broedelet, married out of community of property to Dale Stanley Ralston);
- (9) Gert Thomas van Rooyen;
- (10) Dale Stanley Ralston;
- (11) Johannes Christian Brits (deceased);
- (12) Johanna Christina King (born Meyer, married out of community of property to Edward Rutherford Thomas King);
- (13) Jacobus Blanckenberg van der Spuy (deceased);
- (14) Administrator in the Estate of the late Arthur Melman;
- (15) Frans Engelbertus Fourie (deceased);
- (16) Susanna Elizabeth van Straaten (born de Beer, widow);
- (17) Hendrina Magdalena Swanepoel (born Engelbrecht, widow);
- (18) Willem Christiaan Bouwer;
- (19) Dirk Christoffel Johannes Swanepoel;
- (20) Adriaan Jacobus Nagel;
- (21) Arthur Harlech Jones;
- (22) Evert Philippus Botha;
- (23) Die Kerkraad van die Gereformeerde Gemeente van Primrose;
- (24) John Henry Bissett;
- (25) Roy George William England;
- (26) Frederick John Morrison;
- (27) Carolina Jacoba Elizabeth Hill (born van Heyningen, widow); and
- (28) Andries Johannes le Roux,

and their successors in title to the township.

(ii) „Coloured person“ means any African or Asiatic native, Cape Malay; or any person who is manifestly a coloured person and includes any partnership or company or association of persons, in which any such persons has the power to exercise any control whatsoever over the activities or assets of such partnership or company or association of persons.

(iii) „Dwelling-house“ means a house designed for use as a dwelling for a single family.

8. Government and Municipal Erven.

Should any erf referred to in clause A 6 or any erven acquired as contemplated in clauses B 2 (ii) and (iii) hereof, come into the possession of any person other than the Government or the local authority, such erf shall, thereupon, be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Board.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provincie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgwing No. 127.] [25 Februarie 1959.
MUNISIPALITEIT PRETORIA.—VOORGESTELDE
VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoeft en die grense van sy munisipaliteit verander deur die inlywing van die gebiede omskryf in die Bylae hiervan.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant van die Provincie* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/3.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—VOORGESTELDE GEBIEDE BY DIE MUNISIPALITEIT INGELYF TE WORD.

(a) *Gebied bekend as Claudiustorp (gedeelte).*—Begin by die noordwestelike baken van Claudiustorp (Algemene Plan L.G. No. A.2944/29), distrik Pretoria; daarvandaan ooswaarts en suidweswaarts langs onderskeidelik die noordelike en noordoostelike grense van genoemde Claudiustorp tot by baken geletter D op Algemene Plan ("Relay-out") van Claudiustorp (Algemene Plan L.G. No. A.1141/32); daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn oor Maxwellweg tot by die oostelikste baken van Erf No. 177 van Claudiustorp en verder suidweswaarts langs die suidoostelike grens van genoemde Erf No. 177 tot by sy suidoostelike baken; daarvandaan in 'n reguit lyn oor Kortstraat tot by die oostelikste baken van Erf No. 178 van Claudiustorp op die westelike grens van Iscorstraat; daarvandaan algemeen suidwaarts langs die westelike grens van Iscorstraat tot by die oostelikste baken van Erf No. 331 van Claudiustorp; daarvandaan algemeen suidweswaarts langs die grense van en insluitende Erwe Nos. 331 en 323 van Claudiustorp tot by die suidelikste baken van laasgenoemde Erf No. 323; daarvandaan in 'n reguit lyn oor Marieweg tot by die oostelikste baken van Erf No. 313 van Claudiustorp; daarvandaan suidweswaarts langs die grense van en insluitende Erwe Nos. 313 en 312 van Claudiustorp tot by die suidelikste baken van laasgenoemde Erf No. 312 en verder suidweswaarts in 'n reguit lyn oor Quartzstraat tot by die oostelikste baken van Erf No. 379 van Claudiustorp; daarvandaan algemeen suidwaarts langs die westelike grens van Quartzstraat en sy verlenging tot by die suidelike grens van Claudiustorp; daarvandaan weswaarts en noordwaarts langs onderskeidelik die suidelike en westelike grense van genoemde Claudiustorp tot by sy noordwestelike baken, die aangangspunt.

(b) *Gebied bekend as Mooiplaats No. 355, Registrasieafdeling J.R. (Gedeelte).*—Begin by die noordwestelike baken van 'n gedeelte (Lot No. 6) van 'n gedeelte van die plaas Mooiplaats No. 355, Registrasieafdeling J.R. (Kaart L.G. No. A.537/08), distrik Pretoria; daarvandaan ooswaarts langs die noordelike grense van genoemde gedeelte (Lot No. 6) en Gedeelte A (Kaart L.G. No.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.
Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 127.] [25 February 1959.
MUNICIPALITY OF PRETORIA.—PROPOSED
ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the City Council of Pretoria has submitted a petition to the Administrator praying that he may in exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance alter the boundaries of its municipality by the inclusion of the areas described in the Schedule hereto.

It is competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/3.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF PRETORIA.—PROPOSED AREAS TO BE INCORPORATED IN THE MUNICIPALITY.

(a) *Area known as Claudius Township (Portion).*—Commencing at the north-western beacon of Claudius Township (General Plan S.G. No. A.2944/29), district of Pretoria; thence eastwards and south-westwards along the northern and north-eastern boundaries respectively of the said Claudius Township to a beacon marked D on General Plan (Relay-out) of Claudius Township (General Plan S.G. No. A.1141/32); thence south-westwards in a straight line over Maxwell Road to the eastern beacon of Erf No. 177 of Claudius Township and further south-westwards along the south-eastern boundary of the said Erf No. 177 to its south-eastern beacon; thence in a straight line over Kort Street to the most easterly beacon of Erf No. 178 of Claudius Township on the western boundary of Iscor Street; thence generally southwards along the western boundary of Iscor Street to the most easterly beacon of Erf No. 331 of Claudius Township; thence generally south-westwards along the boundaries of and including Erven Nos. 331 and 323 of Claudius Township to the most southerly beacon of the last-named Erf No. 323; thence in a straight line over Marie Road to the most easterly beacon of Erf No. 313 of Claudius Township; thence south-westwards along the boundaries of and including Erven Nos. 313 and 312 of Claudius Township to the most southerly beacon of the last-named Erf No. 312 and further south-westwards in a straight line over Quartz Street to the most easterly beacon of Erf No. 379 of Claudius Township; thence generally southwards along the western boundary of Quartz Street and its extension to the southern boundary of Claudius Township; thence westwards and northwards along the southern and western boundaries respectively of the said Claudius Township to its north-western beacon, the point of commencement.

(b) *Area known as Mooiplaats No. 355, Registration Division J.R. (Portion).*—Commencing at the north-western beacon of a portion (Lot No. 6) of a portion of the farm Mooiplaats No. 355, Registration Division J.R. (Diagram S.G. No. A.537/08), district of Pretoria; thence eastwards along the northern boundaries of the said portion (Lot No. 6) and Portion A (Diagram S.G. No.

A.2648/13) van gedeelte (Lot No. 5) van die plaas Mooiplaats No. 355, Registrasie-afdeling J.R. tot by die noordwestelike baken van Claudiusdorp (Algemene Plan L.G. No. A.2944/29); daarvandaan suidwaarts langs die westelike grens van genoemde Claudiusdorp tot by sy suidwestelike baken; daarvandaan weswaarts in 'n reguit lyn oor die restant van Gedeelte 59 (Kaart L.G. No. A.792/45) van die plaas Mooiplaats No. 355, Registrasie-afdeling J.R. tot by die suidwestelike baken van Gedeelte 60 (Kaart L.G. No. A.791/45) van die plaas Mooiplaats No. 355, Registrasie-afdeling J.R. en verder weswaarts oor gedeelte (Lot No. 6) van 'n gedeelte van die plaas Mooiplaats No. 355, Registrasie-afdeling J.R. (Kaart L.G. No. A.537/08) langs die verlenging van die suidelike grens van Gedeelte 60 (Kaart L.G. No. A.791/45) van die plaas Mooiplaats No. 355, Registrasie-afdeling J.R. tot waar genoemde verlenging die westelike grens van gedeelte (Lot No. 6) sou sny; daarvandaan noordwaarts langs die westelike grens van genoemde gedeelte (Lot No. 6) tot by sy noordwestelike baken, die aanvangspunt.

A.2648/13) of portion (Lot No. 5) of the farm Mooiplaats No. 355, Registration Division J.R. to the north-western beacon of Claudius Township (General Plan S.G. No. A.2944/29); thence southwards along the western boundary of the said Claudius Township to its south-western beacon; thence westwards in a straight line over the remaining portion, of Portion 59 (Diagram S.G. No. A.792/45) of the farm Mooiplaats No. 355, Registration Division J.R. to the south-western beacon of Portion 60 (Diagram S.G. No. A.791/45) of the farm Mooiplaats No. 355, Registration Division J.R. and further westwards over portion (Lot No. 6) of a portion of the farm Mooiplaats No. 355, Registration Division J.R. (Diagram S.G. No. A.537/08) along the extension of the southern boundary of Portion 60 (Diagram S.G. No. A.791/45) of the farm Mooiplaats No. 355, Registration Division J.R. to the point where the said extension would meet the western boundary of portion (Lot No. 6); thence northwards along the western boundary of the said portion (Lot No. 6) to its north-western beacon, the point of commencement.

25-4-11

Administrateurskennisgewing No. 157.] [11 Maart 1959.
VERLEGGING.—OPENBARE PAD, DISTRIK PRETORIA.

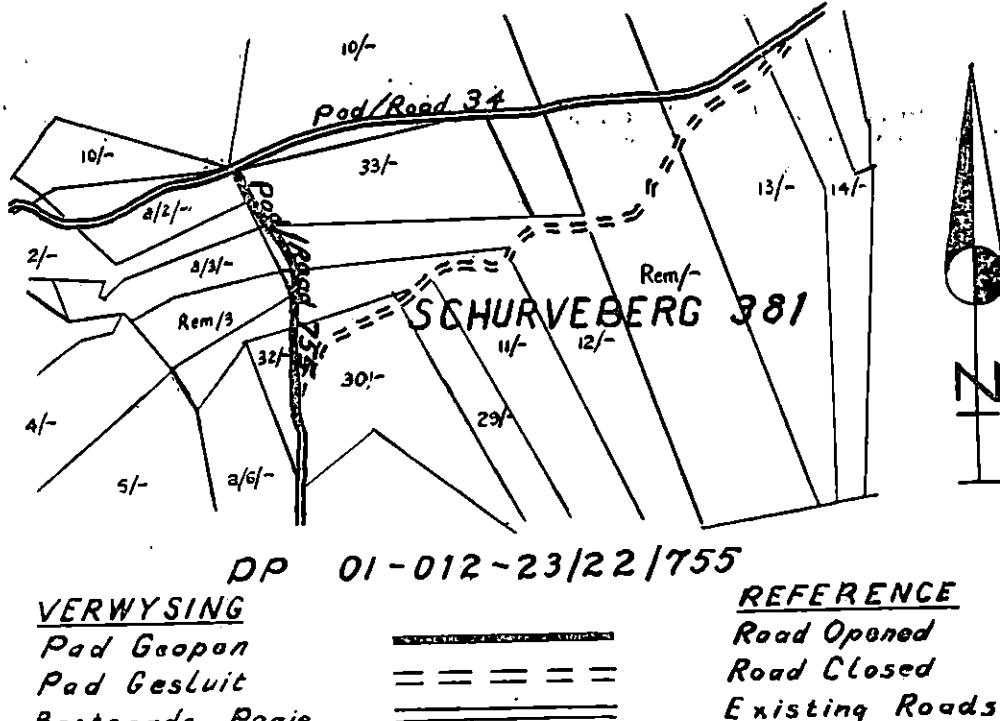
Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Pretoria, goedkeur het dat Distrikspad No. 755, oor die plaas Schurveberg No. 381, distrik Pretoria, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê word.

D.P. 01-012-23/22/755.

Administrator's Notice No. 157.] [11 March 1959.
DEVIATION.—PUBLIC ROAD, DISTRICT PRETORIA.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Pretoria, that District Road No. 755 traversing the farm Schurveberg No. 381, District of Pretoria shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 01-012-23/22/755.



Administrateurskennisgewing No. 158.] [11 Maart 1959.
BENOEMING VAN RAADSLID.—PADRAAD VAN BETHAL.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig subartikels (1) en (2) van artikel vyftien van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die benoeming van mnr. A. G. Schutte tot lid van die Padraad van Bethal om 'n vakature aan te vul.

D.P. 051-056-25/3.

Administrator's Notice No. 158.] [11 March 1959.
APPOINTMENT OF MEMBER.—ROAD BOARD OF BETHAL.

It is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-sections (1) and (2) of section fifteen of the Roads Ordinance, 1927 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the appointment of Mr. A. G. Schutte as member of the Road Board of Bethal to fill an existing vacancy.

D.P. 051-056-25/3.

Administrateurskennisgewing No. 159.]

[11 Maart 1959.

MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE.—VEEMARK-VERORDENINGE.

Die Administrator publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/58/52.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE.—VEEMARKVERORDENINGE.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge wat vir alle doeleindes as die Veemarkverordeninge aangehaal kan word, beteken—

„Raad” die Dorpsraad van die Munisipaliteit Delareyville;
 „munisipaliteit” die Munisipaliteit Delareyville;
 „stadsklerk” die stadsklerk van Delareyville en omvat 'n persoon wat vir die oomblik in sodanige hoedanigheid optree;
 „stadstesourier” die stadstesourier van Delareyville en omvat 'n persoon wat vir die oomblik in sodanige hoedanigheid optree;
 „dorpswagter” die dorpswagter van Delareyville en omvat 'n persoon wat vir die oomblik in sodanige hoedanigheid optree;
 „lewende hawe” perde, muile, esels, bulle, osse, koeie, verse, kalwers, skape, bokke, varke, pluimvee, volstruise en ander diere of voëls vir menslike verbruik of van 'n huislike aard;
 „grootvee” perde, muile, esels, bulle, osse, koeie, verse en kalwers;
 „kleinvee” alle lewende hawe, uitgesonderd grootvee;
 „veemark” enige veemark deur die Raad verskaf.

2. Die Raad kan van tyd tot tyd veemarkte oprig en sodanige terrein of terreine as wat hy goedvind afsonder en sodanige veekrale oprig met die doel om veeverkopings daar te hou.

3. Hierdie verordeninge is nie van toepassing op die verkoop van lewende hawe deur die markmeester gedurende gewone markure nie.

4. Alle verkopings geskied per veiling en geen verkopings uit die hand word op 'n veemark toegelaat nie.

5. (a) Niemand mag enige verkooping op die veemark hou nie tensy hy behoorlik as 'n afslaer ingevolge die Licenties Konsolidatie Wet, 1925, gelisensieer is en aansoek gedoen het om die skriftelike goedkeuring van die Raad om sodanige verkopings te hou, en dit verkry het.

(b) Niemand mag binne die munisipaliteit enige verkooping van lewende hawe hou op enige ander plek behalwe die veemark nie, tensy hy behoorlik as 'n afslaer ingevolge die Licenties Konsolidatie Wet, 1925, gelisensieer is en aansoek gedoen het om die skriftelike goedkeuring van die Raad om sodanige verkopings te hou en dit verkry het.

6. Iedere persoon, firma, vereniging of maatskappy wat gewoonlik op die veemark verkopings hou, moet aan die Raad die voorgeskrewe besprekingsgelde soos uiteengesit in punt 1 van die Aanhangsel by hierdie verordeninge vooruitbetaal, ten tyde van die jaarlikse betaling moet die stadsklerk skriftelik in kennis gestel word van die dae in elke maand waarop die uitsluitlike gebruik van die krale verlang word.

7. Iedere persoon, firma, vereniging of maatskappy wat nie ingevolge die bepalings van artikel 6 die krale bespreek het nie, kan die krale gebruik by vooruitbetaling van die voorgeskrewe besprekingsgelde soos uiteengesit in punt 2 van die Aanhangsel by hierdie verordeninge.

8. Bo en behalwe die besprekingsgelde betaalbaar ingevolge artikel 6 of 7 moet iedere persoon, firma, vereniging of maatskappy wat op die veemark verkopings hou aan die Raad die gelde betaal soos uiteengesit in punt 3 van die Aanhangsel by hierdie verordeninge.

Administrator's Notice No. 159.]

[11 March 1959.

MUNICIPALITY OF DELAREYVILLE.—LIVESTOCK BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/58/52.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF DELAREYVILLE.—LIVESTOCK MARKET BY-LAWS.

1. For the purpose of these by-laws which may be cited for all purposes as the Livestock Market By-laws—

“Council” means the Village Council of the Municipality of Delareyville;
 “municipality” means the Municipality of Delareyville;
 “town clerk” means the town clerk of Delareyville and includes any person for the time being acting in such capacity;
 “town treasurer” means the town treasurer of Delareyville and includes any person for the time being acting in such capacity;
 “town ranger” means the town ranger of Delareyville and includes any person for the time being acting in such capacity;
 “livestock” means horses, mules, asses, bulls, oxen, cows, heifers, calves, sheep; goats, swine, poultry, ostriches and other animals or birds for human consumption or of a domestic character;
 “large stock” means horses, mules, asses, bulls, oxen, cows, heifers and calves;
 “small stock” means all livestock excluding large stock;
 “livestock market” means any livestock market provided by the Council.

2. The Council may, from time to time, establish livestock markets and set aside such site or sites as it may think fit and erect such livestock kraals thereon for the purpose of holding sales of livestock thereof.

3. These by-laws shall not apply to the sale of livestock by the market master during ordinary market hours.

4. All sales shall take place by auction, and no sales shall be allowed out of hand at a livestock market.

5. (a) No person shall conduct any sale at the livestock market unless he be duly licensed as an auctioneer under the Licences Consolidation Act, 1925, and has applied for and obtained the written authority of the Council to conduct such sales.

(b) No person shall within the municipality conduct any sale of livestock at any place other than the livestock market, unless he be duly licensed as an auctioneer under the Licences Consolidation Act, 1925, and has applied for and obtained the written authority of the Council to conduct such sales.

6. Each person, firm, society or company usually conducting sales at the livestock market, shall pay to the Council in advance, the prescribed booking fees as set forth in item 1 of the Annexure to these by-laws, and at the time of the annual payment the town clerk shall be notified, in writing, of the days in each month for which the exclusive use of the kraals is desired.

7. Any person, firm, society or company who has not booked the kraals in terms of the provisions of section 6 may use same upon payment in advance of the prescribed booking fees as set forth in item 2 of the Annexure to these by-laws.

8. In addition to the booking fees payable under sections 6 or 7, every person, firm, society or company conducting sales at the livestock market shall pay to the Council the fees as set forth in item 3 of the Annexure to these by-laws.

9. In die geval van 'n botsing van datums en tye vir die gebruik van die krale deur verskillende applikante, het die Raad die bevoegdheid om die datums en tye aan applikante toe te wys en vas te stel: Met dien verstande dat in sodanige gevalle applikante wat ingevolge artikel 6 genoemde krale bespreek, voorkeur geniet bo dié ingevolge artikel 7.

10. Wanneer vee vir verkoping na die veemark gebring word, kan die Raad van die eienaar van sodanige vee 'n sertifikaat vereis waarin die hoeveelheid en beskrywing van sodanige vee en die naam van die eienaar daarvan, vermeld word.

11. Die aanvangstyd van iedere verkoping moet deur die betrokke afslaer vasgestel word en 'n kennisgewing dienoordeekomstig moet aangeplak word op die aanplakbord by die veemark.

12. Geen verkopings mag plaasvind voor die uur wat vasgestel word vir die aanvang van verkopings nie, en geen vee mag onder watter voorwendsel ook al voor sodanige uur gehanteer word nie, behalwe deur die uitsteller of eienaar.

13. Die hekke van die veemark is oop vir die ontvangs, hok en vasmaak van vee op sodanige tye as wat die Raad van tyd tot tyd vasstel.

14. Die afslaer kan aan die begin en einde van verkopings 'n klok lui en niemand anders mag 'n klok in die veemark lui met die doel om die aandag van die persone wat teenwoordig is op enige saak wat ook al te vestig nie.

15. Die veemark is op Sondae en openbare vakansiedae gesluit; en die Raad is, onderworpe aan die bepalings van artikels 6 en 7, geregtig om genoemde veemark op sodanige dag of dae te sluit.

16. Alle lewende hawe moet voor 6-uur nm. op die dag na die dag van die verkoping uit die krale verwijder word. Vir enige dier wat na vermilde tyd nog in die krale gehou wil word, moet die huurgelde soos uiteengesit in punt 4 van die Bylae by hierdie verordeninge, vooruitbetaal word, by versuim waarvan die gemelde diere geskut sal word.

17. Alle persone, behalwe behoorlik gemagtigde dienaars van die Raad, moet die veemark binne 'n redelike tyd na die sluitingstyd verlaat.

18. Enige dier of diere wat vermoedelik aan enige siekte ly, moet vasgemaak, gehok of uit die veemark verwijder word deur die eienaar of persoon wat daaroor toesig het, al na die dorpswagter of ander gemagtigde beampte van die Raad gelas.

19. Enige persoon, persone, firma, vereniging of maatskappy wat enige dier wat aan 'n aansienlike siekte ly in die veemark inbring is, behalwe enige stappe wat gedoen kan word ingevolge die Veeziektenwet, No. 14 van 1911, aanspreeklik vir alle koste wat aangegaan word in verband met die skoonmaak en ontsmetting van die veemark.

20. Die Raad is nie aanspreeklik vir enige skade wat aan diere deur ander diere veroorsaak word nie, of vir enige verlies of besering wat onder enige omstandighede hoegenaamd aan diere kan geskied terwyl hulle in die veemark is, afgesien daarvan of hulle vir verkoop- of vir bewaardoeleindes daar geplaas is.

21. Niemand mag enige skade aan die omheining of monterings van die veemark veroorsaak of bo-oor, onder of deur enige omheining binne of om die veemark klim nie.

22. Elke bul en ander geværlike dier moet na, van en in die veemark geleid word met 'n ketting of tou van voldoende sterkte, en moet met sodanige ketting of tou vasgemaak word, en moet gedurig onder toesig wees van die persoon of persone wat sodanige bul of geværlike dier moet oppas.

23. Niemand mag enige dier binne die veemark mishandel nie.

24. Niemand mag, behalwe vir besigheid, die veemark betree nie, en niemand mag by of in die omgewing van die ingangshek van die veemark staan of talm nie.

25. Iedereen binne die veemark moet gehoor gee aan alle redelike voorskrifte van die dorpswagter of ander behoorlik gemagtigde beampte van die Raad met betrekking tot die reëling van die gebruik van die veemark, die

9. In the event of a conflict of dates and times for the use of the kraals by various applicants, the Council shall have the right to allocate and determine the dates and times to applicants: Provided that in such event applicants booking the said kraals in terms of section 6 shall be given preference over those in terms of section 7.

10. When stock is brought on to the livestock market for sale, the Council may demand from the owner of such stock a certificate stating the number and description of such stock and the name of the owner thereof.

11. The hour for the commencement of each sale shall be fixed by the auctioneer concerned and notice to that effect shall be posted on the market notice board.

12. No sales shall be made before the hour fixed for the commencement of sales, nor shall any stock be handled on any pretext, whatever, before such hour, except by the exposor or owner.

13. The gates of the livestock market shall be open for the reception, penning and tying up of stock at such hours as the Council may from time to time determine.

14. The auctioneer may ring a bell at the commencement and closing of sales and no other person shall ring a bell in the livestock market for the purpose of calling the attention of the people attending thereat, to any matter whatsoever.

15. The livestock market shall be closed on Sundays and public holidays, and the Council shall, subject to the provisions of section 6 and 7 be entitled to close the said livestock market on such day or days.

16. All livestock shall be removed from the kraals before 6 p.m. on the day following the day of the sale. For any animal which it is desired to keep in the kraals after the said time the hiring fees as set out in item 4 of the Schedule to these by-laws shall be paid in advance, in default of which, the said animals will be impounded.

17. All persons, except duly authorised officials of the Council, shall leave the livestock market within a reasonable time after the hour of closing.

18. Any animal or animals suspected to be suffering from any disease, shall be tied up, penned or removed from the livestock market by the owner or person in charge thereof as directed by the town ranger or other authorised official of the Council.

19. Any person, persons, firm, society or company bringing into the livestock market any animal suffering from any contagious disease shall be liable, in addition to any action which may be taken under the Diseases of Stock Act, No. 14 of 1911, for all expenses incurred in cleansing and disinfecting the livestock market.

20. The Council shall not be liable for any damage to animals caused by other animals, nor for any loss or injury which may occur under any circumstances whatsoever to animals whilst in the livestock market, whether left there for sale or storage purposes.

21. No person shall cause any damage to the fencing or fittings of the livestock market, nor shall any person climb over, under or through any fence within or around the livestock market.

22. Every bull and other dangerous animal shall be led to, from and into the livestock market by means of a chain or rope of adequate strength and shall be tied up with such chain or rope and be under the continuous supervision of the person or persons responsible for attending such bull or other dangerous animal.

23. No person shall, within the livestock market, illtreat any animal.

24. No person shall enter the livestock market except on business, and no person shall stand or loiter at or about the entrance gate to the livestock market.

25. Every person in the livestock market shall comply with every reasonable direction of the town ranger or other duly authorised official of the Council in respect of the regulation of the use of the livestock market, the

voorkoming van oorlas, belemmerings en onnodiige lawaai daarin, en die voorkoming van skade aan genoemde krale deur vee wat daarin gehou word, of weens enige ander oorsaak wat ook al.

26. Iedereen wat skuldig bevind is aan 'n oortreding van hierdie verordeninge, is strafbaar met 'n boete van hoogstens £50 (vyftig pond) en by wanbetaling met gevangenisstraf met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

AANHANGSEL.

1. Gelde betaalbaar ingevolge artikel 6: £12 per jaar.
2. Gelde betaalbaar ingevolge artikel 7: £3 per verkoping per dag.
3. Gelde betaalbaar ingevolge artikel 8: Een persent (1%) van alle verkopingsgelde ontvang deur afsaer.
4. Gelde betaalbaar ingevolge artikel 16: Grootvee, 2d. stuk per 24 uur of gedeelte daarvan; kleinvee, 1d. stuk per 24 uur of gedeelte daarvan.

Administrateurskennisgwing No. 160.] [11 Maart 1959.
MUNISIPALITEITE BENONI, RANDFONTEIN EN
ROODEPOORT - MARAISBURG.—WYSIGING
VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISEN-
SIES EN BEHEER OOR BESIGHEDDE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/97/30

BYLAE.

MUNISIPALITEITE BENONI, RANDFONTEIN EN ROODEPOORT-MARAISBURG.—WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDDE.

Die Verordeninge betreffende Licensies en Beheer oor Besighede, van toepassing op die Munisipaliteit Benoni, Randfontein en Roodepoort-Maraisburg, afgekondig by Administrateurskennisgwing No. 67 van 27 Januarie 1954, word hierby as volg gewysig:

1. Deur die omskrywing, in die geval van die Munisipaliteit Benoni en Randfontein van „straatverkoper” in artikel 95 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„straatverkoper”—

(a) enigeen wat, hetsy as lasgewer, lashebber of werknemer, voedsel of drankware op straat of op 'n ander openbare plek, of op 'n verkeersweg verkoop;

(b) 'n straathandelaar, marskramer of venter wat in 'n straat of ander openbare plek of op 'n verkeersweg, handel, smous of vent.”

2. Deur in die omskrywing „advertisieteken”, in die geval van die Munisipaliteit Randfontein en Roodepoort-Maraisburg, in artikel 78 die woorde „Met dien verstande dat” tot „beskou word nie” te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„Met dien verstande dat enige vensteruitstalling, ontwerp van 'n advertensie, advertensie, verskuifbaar of nie, in of aan 'n venster nie geag 'n advertensieteken te wees nie.”

3. Deur die syfers „0 10 0” in item 25 (x) in Aanhangsel 4 by Bylae 1 in die geval van die Munisipaliteit Randfontein te skrap en dit deur die syfers „1 0 0” te vervang.

prevention of nuisances, obstructions and unnecessary noises therein, and the prevention of damage to the said kraal by stock kept therein or by any other cause whatsoever.

26. Any person convicted of any contravention of these by-laws shall be liable to a fine not exceeding £50 (fifty pounds) and in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

ANNEXURE.

- 1: Fees payable under section 6: £12 per annum.
- 2: Fees payable under section 7: £3 per sale per *diem*.
- 3: Fees payable under section 8: One per cent (1%) of all fees collected by auctioneer from sales.
- 4: Fees payable under section 16: Large stock, 2d. per head per 24 hours or part thereof; small stock, 1d. per head per 24 hours or part thereof.

Administrator's Notice No. 160.] [11 March 1959.
MUNICIPALITIES OF BENONI, RANDFONTEIN,
AND ROODEPOORT - MARAISBURG.—BY-
LAWS RELATING TO LICENCES AND
BUSINESS CONTROL AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/97/30

SCHEDULE.

MUNICIPALITIES OF BENONI, RANDFONTEIN AND ROODE-
POORT-MARAISBURG.—BY-LAWS RELATING TO
LICENCES AND BUSINESS CONTROL AMENDMENT.

Amend the By-laws relating to Licences and Businesses Control, applicable to the Municipalities of Benoni, Randfontein and Roodepoort-Maraisburg, published under Administrator's Notice No. 67, dated the 27th January, 1954, as follows:—

1. By the deletion in the case of the Municipalities of Benoni and Randfontein of the definition “street-vendor” in section 95 and the substitution therefor of the following:

“street-vendor”—

(a) any person who, whether as principal, agent or employee, sells articles of food or drink on a street or other public place or thoroughfare;

(b) any street trader, hawker or pedlar, who trades, hawks or peddles in any street or other public place or thoroughfare.”

2. By the deletion, in the case of the Municipalities of Randfontein and Roodepoort-Maraisburg in section 78 in the definition “advertising sign” of the words from “Provided that” to “advertising sign” and the substitution therefor of the following:—

“Provided that any window display, advertising device or advertisement, whether movable or not, in or upon a window, shall not be deemed to be an advertising sign.”

3. By the deletion in item 25 (x) in Annexure 4 to Schedule 1 in the case of the Municipality of Randfontein of the figures “0 10 0” and the substitution therefor of the figures “1 0 0”.

Administrateurkennisgewing No. 161.] [11 Maart 1959.
GESONDHEIDSKOMITEE VAN DAVEL.—
LOKASIEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met subartikel (3) van artikel *honderd-vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde wet.

T.A.L.G. 5/61/80.

BYLAE.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN DAVEL.—LOKASIE-REGULASIES.

HOOFSTUK I.

ALGEMEEN.

WOORDOMSKRYWING.

In hierdie regulasies, tensystrydig met die sinsverband, beteken—

„geregistreerde bewoner” die persoon aan wie ‘n perseel-, woon- of looserderspermit ooreenkomsdig hierdie regulasies uitgereik is;
„gesin” met betrekking tot die houer van ‘n perseel- of woonpermit—

- (a) die vrou en alle ongetroude kinders onder die ouderdom van 18 jaar van sodanige houer;
 - (b) alle ongetroude of weduweedogters van die houer van die perseel- of woonpermit wat by sodanige houer woon en hulle kinders onder 18 jaar; en
 - (c) enige ouer of grootouer van sodanige houer of van die vrou van sodanige houer wat weens hoe ouderdom, swakheid of enige ander ongeskiktheid, van sodanige houer afhanglik is;
- „lokasie” ‘n gebied wat omskryf, afgsonder en uitgeleis is as ‘n lokasie of Naturelledorp of as ‘n uitbreiding van ‘n lokasie of Naturelledorp deur die Raad met die goedkeuring van die Minister ingevolge paraaf (a) of (b) van subartikel (1) van artikel *twee van die Wet*;
- „mediese beampte” die mediese gesondheidsbeampte van die Raad;
- „Naturelkommissaris” die Naturelkommissaris met regbevoegdheid;
- „Raad” die Gesondheidskomitee van Davel;
- „stadsgebied” die stadsgebied van Davel;
- „superintendent” die beampte wat, ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet vir die bestuur van die lokasie aangestel en gelisensieer is;
- „Wet” die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig.

TOEPASSING.

2. Tensy anders aangedui, is hierdie regulasies slegs in ‘n lokasie van toepassing.

HOOFSTUK 2.

LOKASIEADMINISTRASIE.

Aanstelling en pligte van superintendent.

1. (1) Die Raad stel dié superintendent aan om die lokasie te bestuur.

(2) Slegs nadat hy kragtens subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet gelisensieer is, mag die superintendent bestuur aanvaar, en sodra hy aldus gelisensieer is, is hy verantwoordelik vir die bestuur en administrasie van die lokasie, soos ingevolge hierdie regulasies vereis word, en ooreenkomsdig sodanige wettige voorskrifte as wat hy van tyd tot tyd van die Raad ontvang.

Administrator's Notice No. 161.] [11 March 1959.
HEALTH COMMITTEE OF DAVEL.—LOCATION REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/61/80.

SCHEDULE.

DAVEL HEALTH COMMITTEE—LOCATION REGULATIONS.

CHAPTER 1.

GENERAL.

DEFINITIONS.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

“Act” means the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended;

“Council” means the Health Committee of Davel;

“family” in relation to a site or residential permit holder means—

- (a) the wife and all unmarried children under the age of 18 years of such holder;
- (b) all unmarried or widowed daughters of such holder, and their children under the age of 18 years, residing with the said holder; and
- (c) any parent or grand parent of such holder or of the wife of such holder, who by reason of old age or other disability is dependent on such holder;

“location” means any area defined, set apart and laid out as a location or Native village or as an extension of a location or Native village by the Council with the approval of the Minister in terms of paragraph (a) or (b) of sub-section (1) of section *two* of the Act;

“medical officer” means the medical officer of health of the Council;

“Native Commissioner” means the Native Commissioner having jurisdiction;

“registered occupier” means any person to whom a site, residential or lodger’s permit has been issued in accordance with these regulations;

“superintendent” means the officer appointed and licensed under the provisions of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Act, for the management of the location;

“urban area” means the urban area of Davel.

APPLICATION.

2. Except where otherwise indicated, these regulations shall apply to a location only.

CHAPTER 2.

LOCATION ADMINISTRATION.

Appointment and Duties of Superintendent.

1. (1) The Council shall appoint the superintendent to manage the location.

(2) The superintendent shall assume management only after he has been licensed in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Act, and on being so licensed he shall be responsible for the management and administration of the location as required by these regulation of the location as required by these regulations and in accordance with such lawful instructions as he may from time to time receive from the Council.

(3) Die superintendent moet op 'n plek woon wat deur die Raad goedgekeur is en moet alle klages, vertoë of aanbevelings wat van tyd tot tyd deur die inwoners van die lokasie tot hom gerig word, aanhoor en, waar dit nodig blyk, moet hy sodanige klages, vertoë of aanbevelings aan die Raad voorlê.

Die superintendent se verslag.

2. Minstens een maal elke drie maande, of wanneer dit andersins deur die Raad van hom verlang word, moet die superintendent aan die Raad skriftelik verslag doen betreffende die toestande, gesondheid en bestuur van die lokasie. Sodanige verslae moet vir inspeksie deur 'n amptenaar wat ingevolge subartikel (3) van artikel *tweeen-twintig* van die Wet aangestel is, en deur enige lid van die Adviserende Komitee, beskikbaar wees.

Aanplak van regulasies.

3. Die superintendent moet vir die inligting van die inwoners 'n afskrif van alle regulasies, bevele of voorskrifte wat betrekking het op die beheer, bestuur en gebruik van die lokasie in Engels en Afrikaans en in die Natureltaal wat deur die meeste persone in die lokasie gebrui word, op 'n opvallende plek by die kantoor van die Superintendent aanplak en in stand hou.

Die mediese beampte se verslag.

4. Die mediese beampte moet jaarliks op 30 Junie skriftelik verslag doen aan die Raad oor die sanitêre en gesondheidstoestande van die lokasie. Na oorweging moet afskrifte van elke sodanige verslag, tesame met die Raad se opmerkings daaroor, aan die Administrateur van die Provinsie en aan die Sekretaris van Naturellesake gestuur word.

Perseelpermitte.

5. (1) Elke manlike persoon bo 18 jaar oud wat hom in die lokasie wil vestig en 'n woning daarin wil oprig, of 'n woning daarin wil verkry wat nie van die Raad gehuur word nie, moet persoonlik by die superintendent aansoek doen om 'n permit, hierna 'n perseelpermit genoem.

(2) As die superintendent daarvan oortuig is dat—

- (a) 'n geskikte perseel beskikbaar is in die gebied wat vir die etniese groep waartoe die applikant behoort, opsy gesit is;
- (b) die applikant 'n geskikte persoon is om in die lokasie te woon;
- (c) die applikant in diens is of 'n wettige ambag of beroep uitvoer binne die stadsgebied;
- (d) die applikant wettiglik toegelaat kan word om die stadsgebied binne te kom, daar te wees en daar te bly;
- (e) daar nie van die applikant vereis word om toestemming ingevolge artikel *twaalfe* van die Wet te verkry nie; en
- (f) die applikant (indien hy 'n woning wil oprig) geldelik daartoe in staat en gewillig is om binne 'n voor-geskreve tydperk 'n woning van die standaard wat deur die Raad vasgestel is, in die lokasie op te rig nie; en

moet hy sodanige perseel aan die applikant toeken en 'n perseelpermit aan hom uitreik.

(3) Neteenstaande die bepalings van subregulasie (1) kan die superintendent, mits die applikant voldoen aan die voorwaarde wat in paragrafe (a) tot en met (f) van subregulasie (2) uiteengesit is, 'n perseel toeken en 'n perseelpermit uitreik aan 'n volwasse vrou wat afhanglik is om te onderhou, of aan 'n manlike persoon onder 18 jaar oud wat afhanglik is om te onderhou: Met dien verstande dat wanneer 'n perseelpermit aan 'n minderjarige uitgereik word, dit op naam van die voog van die minderjarige in trust vir sodanige minderjarige gedurende die termyn van minderjarigheid uitgereik moet word.

(4) Elke perseelpermit wat kragtens subregulasie (2) of (3) uitgereik word, moet aandui watter geboue, bouwerk of heining op die betrokke perseel opgerig kan word, en geen ander gebou, bouwerk, heining of buitegebou mag sonder die skriftelike toestemming van die superintendent op sodanige perseel opgerig word nie.

(3) The superintendent shall reside at a place approved by the Council and shall receive all complaints, representations or recommendations that may from time to time be made by the inhabitants of the location and shall, where necessary, lay such before the Council.

Superintendent's Report.

2. The superintendent shall, not less than once in every three months or when otherwise required by the Council, report in writing to the Council in regard to the conditions, health and management of the location. Such reports shall be available for inspection by an officer appointed under sub-section (3) of section *twenty-two* of the Act and by any member of the Advisory Board.

Posting of Regulations.

3. The superintendent shall cause a copy in English and Afrikaans and in the Native language most commonly used in the location of all regulations, orders or instructions relating to control, management and use of the location to be posted and maintained in a conspicuous place at the office of the Superintendent for the information of the inhabitants.

The Medical Officer's Report.

4. The medical officer shall annually on the 30th June, report in writing to the Council on the health and sanitary conditions of the location. Copies of every such report shall be forwarded after consideration and with the Council's comments thereon to the Administrator of the Province and to the Secretary for Native Affairs.

Site Permits.

5. (1) Every male person over the age of 18 years desirous of taking up his residence in the location and of erecting, therein a dwelling or, of acquiring therein a dwelling otherwise than by hiring from the Council shall apply in person to the superintendent for a permit, hereinafter called a site permit.

(2) The superintendent on being satisfied that—

- (a) a suitable site is available in an area set aside for the ethnic group to which the applicant belongs;
- (b) the applicant is a fit and proper person to reside in the location;
- (c) the applicant is employed or is following some lawful occupation or calling within the urban area;
- (d) the applicant is lawfully permitted to enter, be and remain in the urban area;
- (e) the applicant is not required to obtain any permission under section *twelve* of the Act; and
- (f) the applicant (if he intends to erect a dwelling) is financially able and willing to erect within the location within a prescribed period a dwelling of the standard laid down by the Council,

shall allot such site to the applicant and issue to him a site permit.

(3) Notwithstanding the provisions contained in sub-regulation (1) the superintendent may, subject to the conditions mentioned in paragraphs (a) up to and including (f) of sub-regulation (2) being fulfilled by the applicant allot a site and issue a site permit to an adult female who has dependants to support, or to a male person under 18 years of age who has dependants to support: Provided that when a site permit is issued to a minor it shall be issued in the name of the guardian of the minor in trust for such minor during the period of minority.

(4) Every site permit issued in terms of sub-regulation (2) or (3) shall specify what buildings, structure or fence may be erected on the relative site, and no other building, structure, fence or outhouse shall be erected on such site without the written permission of the superintendent.

(5) 'n Perseel moet op behoorlike en doeltreffende wyse deur die superintendent afgabé word.

(6) Die superintendent mag nie meer as een perseel aan een persoon toeken nie. Vir die toepassing van hierdie regulasie word 'n manlike volwassene en 'n vroulike volwassene wat as man en vrou saamwoon, as een persoon beskou.

(7) Geen perseel mag aan kinders wat by hul ouers of voogde woon, toegeken word nie.

Oprigting van geboue, heining, buitegeboue of ander bouwerke.

6. (1) Van tyd tot tyd moet die Raad aan die superintendent skriftelik voorskrifte uitrek aangaande die bou-metode en die boustowwe wat gebruik moet word vir die bou van 'n woning, gebou, heining, buitegebou, of ander bouwerk in die lokasie of vir die herstel, verandering of herbouing van sodanige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk: Met dien verstande dat enige woning of gebou, wat lig en ventilasie betref, aan die bepalings van artikel *honderd-en-dertig* van die Volksgezondheids-wet, 1919 (No. 36 van 1919), en elke vertrek wat vir slaap-doeleindes gebruik word, wat vloer- en lugruimte betref, aan die bepalings van die Tweede Bylae van die Slumswet, 1934 (No. 53 van 1934), moet voldoen; en voorts met dien verstande dat die Raad aan die superintendent minstens een standaardplan van elke van twee-, drie- en vierkamer-wonings, met inbegrip van die kombuis, moet verskaf waarvan een plan gekies moet word deur die houer van 'n perseelpermit wat 'n woning wil oprig, tensy sodanige houer aan die Raad 'n plan wat hy as bevredigend beskou voorlê.

(2) Niemand mag by die bou van enige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk enige boustowwe gebruik wat nie eers deur die superintendent goedgekeur is nie, en laasgenoemde moet slegs boustowwe wat nog nie tevore gebruik is nie, of wat, as hulle gebruik is, van goeie gehalte en in 'n goeie toestand is, goedkeur.

(3) Die superintendent moet sorg dat daar behoorlik toessig gehou word oor die oprigting, verandering, herstel of herbouing van 'n woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk en moet die sloping gelas of laat uitvoer van 'n woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk of 'n deel daarvan wat nie gebou is kragtens skriftelike magtiging of ooreenkomsdig voorskrifte uitgevaardig en planne en boustowwe goedgekeur ingevolge subregulاسies (1) en (2) of ooreenkomsdig enige skriftelike kennisgewing wat kragtens paragraaf (d) van subregulاسie (1) van regulasie 11 uitgevaardig is nie, as die houer van die perseelpermit op wie se perseel sodanige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk opgerig is, versuim, weier of nalaat om 'n bevel van die superintendent om sodanige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk te sloop, uit te voer.

(4) Ondanks die bepalings van subregulасies (1), (2) en (3) is die houer van 'n perseelpermit gemagtig om 'n tydelike bouwerk wat vir reën ondeurdringbaar is, wat dit moontlik maak vir die gesinslewe om privaat te wees en wat van 'n ander materiaal as going saamgestel is in 'n hoek van 'n woonperseel wat in 'n erf-en-diensskema aan hom toegeken is, op te rig, en om dit met sy gesin te bewoon: Met dien verstande dat sodra 'n permanente woning ingevolge subregulасie (1) van regulasie 7 goedgekeur word, die bepalings van genoemde subregulасies (1), (2) en (3) ten opsigte van enige sodanige tydelike bouwerk van toepassing is. Vir die toepassing van hierdie subregulасie beteken 'n erf-en-diensskema 'n behoorlik beplande woongebied binne 'n lokasie wat voorsien is van rudimentêre dienste en waarin die houer van 'n perseelpermit toegelaat is om 'n tydelike bouwerk in 'n hoek van die perseel wat in so 'n gebied aan hom toegeken is op te rig totdat 'n goedgekeurde woning opgerig kan word.

Daar moet van voltooiing van geboue kennis gegee word.

7. (1) Elke houer van 'n perseel- of woonpermit moet die superintendent daarvan in kennis stel sodra 'n nuwe woning of gebou of die verandering aan of herbouing van 'n woning of gebou deur hom bewoon, voltooi is, en geen sodanige gebou of woning mag bewoon of gebruik word nie voordat dit deur die superintendent geïnspekteer en goedgekeur is.

(5) An allotted site shall be properly and adequately demarcated by the superintendent.

(6) The superintendent shall not allot more than one site to one person. For the purpose of this regulation an adult male and an adult female living together as man and wife shall be deemed to be one person.

(7) No site shall be allotted to any children who are not living apart from their parents or guardians.

Erection of Buildings, Fences, Outhouses or Other Structures.

6. (1) The Council shall from time to time issue to the superintendent written instructions regarding the method of construction and materials to be used in the construction of any dwelling, building, fence, outhouse or other structure in the location or in the repair, alteration or rebuilding of such dwelling, building, fence, outhouse or other structure: Provided that every dwelling or building shall conform to the provisions of section *one hundred and thirty* of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), in regard to light and ventilation and that every apartment used for sleeping purposes shall conform to the provisions of the Second Schedule of the Slums Act, 1934 (Act No. 53 of 1934), in regard to floor and air space: Provided further that the Council shall furnish the superintendent with not less than one type plan of each of two-, three- and four-roomed dwellings including kitchen, one of which shall be chosen by a holder of a site permit desirous of erecting a dwelling, unless such holder shall submit to the Council a plan accepted by the Council as being satisfactory.

(2) No person shall incorporate in any dwelling, building, fence, outhouse or other structure any material which has not received the prior approval of the superintendent who shall approve only of such material as has not been already used or, having been used, is of good quality and in good condition.

(3) The superintendent shall cause the erection, alteration, repair or rebuilding of any dwelling, building, fence, outhouse or other structure to be effectively supervised and shall order or cause to be demolished any dwelling, building, fence, outhouse or other structure or any portion thereof which has not been constructed under written authority or according to any instructions issued and plans and materials approved in terms of sub-regulations (1) and (2) or of any written notice issued in terms of paragraph (d) of sub-regulation (1) of regulation 11, should the holder of the site permit, on whose site such dwelling, building, fence, outhouse or other structure is erected fail, refuse or neglect to carry out any order given by the superintendent to demolish such dwelling, building, fence, outhouse or other structure.

(4) Notwithstanding the provisions of sub-regulations (1), (2) and (3) the holder of a site permit shall be permitted to erect in a corner of a residential site allotted to him in a site-and-service scheme and to occupy, together with his family, any temporary structure which is impervious to rain, capable of securing privacy of family life and constructed of any material other than jute: Provided that as soon as a permanent dwelling is approved in terms of sub-regulation (1) of regulation 7 the provisions of the said sub-regulations (1), (2) and (3) shall apply in respect of any such temporary structure. For the purpose of this sub-regulation, a site-and-service scheme means a properly planned residential area within the location provided with rudimentary services and in which the holder of a site permit in respect of a site allotted to him in such area is permitted to erect a temporary structure in a corner of such site pending the erection of an approved dwelling.

Notification of Completion of Buildings.

7. (1) Every holder of a site or residential permit shall give notice to the superintendent of the completion of any new dwelling or building or of the alteration or rebuilding of any dwelling or building occupied by him, and no such building or dwelling shall be occupied or used until it has been inspected and approved by the superintendent.

(2) Die bepalings van subregulasie (1) is nie van toepassing ten opsigte van 'n tydelike bouwerk in 'n hoek van 'n woonperseel wat aan die houer van 'n perseelpermit in 'n erf-en-diensskema soos omskryf in subregulasie (4) van regulasie 6 toegeken is nie.

Woonpermittie.

8. (1) Elke manlike persoon bo die ouderdom van 18 jaar, wat hom in die lokasie wil vestig en wat in 'n huis wat deur die Raad opgerig of verkry is, wil woon, moet persoonlik by die superintendent aansoek doen om 'n permit, hierna 'n woonpermit genoem, wat sy verblyf in die lokasie en bewoning van sodanige huis magtig.

(2) As die superintendent daarvan oortuig is dat—

- (a) die applikant 'n gesikte persoon is om in die lokasie te woon;
- (b) die applikant bona fide in diens is of 'n wettige ambag binne die stadsgebied uitvoer;
- (c) die applikant wettiglik toegelaat kan word om die stadsgebied binne te kom, daar te wees en daar te bly;
- (d) daar nie van die applikant vereis word om toestemming ingevolge artikel twaalf van die Wet te verkry nie;
- (e) die applikant, indien hy 'n subekonomiese woning gaan bewoon, binne die subekonomiese groep val soos deur die Minister ingevolge subartikel (1) *bis* van artikel twintig van die Wet bepaal; en
- (f) 'n gesikte woning wat ten opsigte van die getal persone wat in sodanige woning gehuisves moet word voldoen aan gesondheidvereistes, soos in subregulasie (1) van regulasie 6 uiteengesit beskikbaar is in 'n gebied wat vir die etniese groep waartoe die applikant behoort opsy gesit is;

moet hy sodanige woning aan die applikant toeken en 'n woonpermit aan hom uitreik.

(3) Nieteenstaande die bepalings van subregulasie (1) kan die superintendent, mits die applikant voldoen aan die voorwaardes wat in paragrawe (a) tot en met (f) van subregulasie (2) uiteengesit is, 'n woonpermit uitreik aan 'n volwasse vrou wat afhanglik het om te onderhou of aan 'n manlike persoon onder 18 jaar oud wat afhanglik het om te onderhou: Met dien verstande datanneer 'n woonpermit aan 'n minderjarige toegeken word, dit op naam van die voog van die minderjarige in trust vir sodanige minderjarige gedurende die termyn van sy minderjarigheid uitgereik moet word.

Onderverhuur of oordrag van wonings, of die woon van Ongemagtigde persone daarin.

9. (1) Geen woning of deel daarvan wat in 'n perseel- of woonpermit vermeld word, mag onderverhuur word tensy die skriftelike toestemming vooraf van die superintendent verkry is nie: Met dien verstande dat geen sodanige woning of deel daarvan in die eerste plek vir 'n termyn langer as ses maande onderverhuur mag word nie, onderworpe aan sulke verlengings as wat deur die superintendent goedgekeur word.

(2) Geen perseel- of woonpermit mag oorgedra word tensy die skriftelike toestemming vooraf van die superintendent verkry is nie; hierdie toestemming word verleen sodra die superintendent daarvan oortuig is dat die persoon aan wie oorgedra word, voldoen aan die voorwaardes uiteengesit in paragrawe (a) tot en met (f) van subregulasie (2) van regulasie 5 in die geval van 'n perseelpermit, of aan die voorwaardes uiteengesit in paragrawe (a) tot en met (f) van subregulasie (2) van regulasie 8 in die geval van 'n woonpermit, en teen betaling deur sodanige persoon, aan wie oorgedra word, van die geld wat in hierdie regulasies voorgeskryf word.

(3) Die houer van 'n perseel- of woonpermit mag niemand op die perseel of in die woning aan hom toegeken, huisves, wat nie geregtig is om op sodanige perseel of in sodanige woning te bly nie.

Loseerders- en besoekerspermitte.

10. (1) Niemand, behalwe die houer van 'n perseelpermit, of die houer van 'n woonpermit, of die gesin van een van beide sodanige houers, mag in die lokasie woon tensy hy cers 'n permit, hierna 'n loseerderspermit genoem, verkry het nie.

(2) The provisions of sub-regulation (1) shall not apply in respect of any temporary structure erected in a corner of a residential site allotted to the holder of a site permit in a site-and-service scheme as defined in sub-regulation (4) of regulation 6.

Residential Permits.

8. (1) Every male person over the age of 18 years desirous of taking up residence in the location and of occupying therein a dwelling erected or acquired by the Council shall apply in person to the superintendent for a permit, hereinafter called a residential permit, authorising his residence in the location and occupation of such dwelling.

(2) The superintendent on being satisfied that—

- (a) the applicant is a fit and proper person to reside in the location;
- (b) the applicant is bona fide employed within the urban area or is carrying on therein some lawful occupation;
- (c) the applicant is lawfully permitted to enter, be and remain in the urban area;
- (d) the applicant is not required to obtain any permission under section twelve of the Act;
- (e) the applicant, if he is to occupy a sub-economic dwelling, falls within the sub-economic group as determined by the Minister in terms of sub-section (1) *bis* of section twenty of the Act; and
- (f) a suitable dwelling which conforms to health requirements, as set out in sub-regulation (1) of regulation 6, in regard to the number of persons to be accommodated in such dwelling is available in an area set aside for the ethnic group to which the applicant belongs, shall allot such dwelling to the applicant and issue to him a residential permit.

(3) Notwithstanding the provisions contained in sub-regulation (1) the superintendent may, subject to the conditions mentioned in paragraphs (a) up to and including (f) of sub-regulation (2) being fulfilled by the applicant, issue a residential permit to an adult female who has dependants to support or a male person under 18 years of age who has dependants to support: Provided that when a residential permit is granted to a minor it shall be issued in the name of the guardian of the minor in trust for such minor during the period of minority.

Subletting or Transfer of Dwellings or Residence of Unauthorised Persons thereon.

9. (1) No dwelling or portion thereof referred to in any site or residential permit shall be sublet without the prior written permission of the superintendent: Provided that no such dwelling or portion thereof shall be sublet in the first instance for a period of longer than six months, subject to such extensions as might be approved by the superintendent.

(2) No site or residential permit shall be transferred without the prior written permission of the superintendent, which permission shall be granted on the superintendent's being satisfied that the transferee fulfils the conditions set out in paragraphs (a) up to and including (f) of sub-regulation (2) of regulation 5 in the case of a site permit or the conditions set out in paragraph (a) up to and including (f) of sub-regulation (2) of regulation 8 in the case of a residential permit, and on payment by the transferee of the fees prescribed in these regulations.

(3) The holder of a site or residential permit shall not accommodate on the site or in the dwelling allotted to him any person who is not entitled to reside upon such site or in such dwelling.

Lodgers' and Visitors' Permits.

10. (1) No person other than the holder of a site or residential permit, or the family of either such holder, shall reside in the location unless he shall first have obtained a permit, hereinafter called a lodger's permit.

(2) As die superintendent daarvan oortuig is dat die applikant—

- (a) 'n geskikte persoon is om in die lokasie te woon;
- (b) bona fide in diens binne die stadsgebied is of 'n wettige ambag daarin uitoefen;
- (c) wettiglik toegelaat kan word om die stadsgebied binne te kom, daar te wees en daar te bly;
- (d) nie geweier het om huisvesting in 'n woning, Naturelletehuis of ander kwartiere wat deur die Raad verskaf word, te aanvaar nie;
- (e) huisvesting verkry het wat goedgekeur is; en
- (f) indien hy daarvoor aanspreeklik is, die gelde wat in regulasie 34 voorgeskryf word, vooruitbetaal het;

moet hy aan sodanige applikant 'n loseerderspermit uitreik: Met dien verstande dat dit van geen loseerder se ongetrouwe kind onder 18 jaar, wat by sy ouer of ouers woon, vereis word dat hy 'n loseerderspermit moet hê nie en voorts met dien verstande dat in enige spesiale geval waar die applikant weens hoë ouerdom, gebreklikeheid, of dergelyke ongeskiktheid nie aan die vereistes van paragraaf (b) of (f) kan voldoen nie, die Raad volgens goeddunke die superintendent kan magtig om die aansoek om uitreiking of hernuwing van 'n loseerderspermit te behandel asof die vereistes van genoemde paragrawe wel na gekom is.

(3) Elke loseerderspermit wat voor die afkondiging van hierdie regulasie uitgereik is, verval op die laaste dag van die maand wat op sodanige afkondiging volg en kan daarna hernuwe word op die wyse wat hierna voorgeskryf word, asof dit ingevolge hierdie regulasie uitgereik is.

(4) Elke loseerderspermit wat ooreenkomsdig die bepalings van subregulasie (2) uitgereik is, verval op die laaste dag van die maand waarin dit uitgereik is.

(5) Elke loseerderspermit kan hernuwe word as daar binne drie dae na die verval datum aansoek gedoen word by die superintendent, wat as hy daarvan oortuig is dat die applikant voldoen aan die voorwaardes wat in paragrawe (a) tot en met (f) van subregulasie (2) uiteengesit is, sodanige loseerderspermit moet hernuwe. 'n Permit aldus hernuwe verval op die laaste dag van die maand waarin dit hernuwe is.

(6) Elke loseerderspermit moet—

- (a) die naam van die houer;
- (b) die name van enige kinders onder die ouerdom van 18 jaar van sodanige houer;
- (c) die naam van die houer van die perseel- of woon-permit wat gemagtig is om die houer van sodanige loseerderspermit en sy kinders wat daarin vermeld word, te huisves; en
- (d) die nommer van die perseel of woning waar die houer van sodanige loseerderspermit en sy kinders wat daarin vermeld word, gehuisves is.

dra: Met dien verstande dat waar dit van 'n vrou wat saam met haar man woon, verwag word om 'n loseerderspermit te verkry, die name van die kinders vermeld in paragraaf (b) slegs in die man se loseerderspermit aangedeken word.

(7) Geen houer van 'n loseerderspermit mag op enige ander perseel of in enige ander woning as dié wat in sy loseerderspermit aangedui word, woon nie.

(8) Enigeen wat die lokasie tydelik wil binnegaan of fydelik daarin wil wees of bly, moet 'n permit, hierna 'n besoekerspermit genoem, van die superintendent of van 'n ander persoon kry wat behoorlik deur die superintendent gemagtig is om tydens sy afwesigheid enige sodanige permit uit te reik. Enigeen wat sonder 'n besoekerspermit in die lokasie gevind word, kan deur die superintendent of 'n beampie wat deur hom gemagtig is, gelas word om die lokasie onverwyld te verlaat.

Die bepalings van hierdie subregulasie is nie van toepassing op enigeen wat by wet gemagtig is om in die lokasie te woon, of op enige lid, beampie of werkneemer van die Raad of enige gemagtigde beampie of lid van die Suid-Afrikaanse Polisie in die wettige uitvoering van sy plig, of op enige praktiserende geneesheer, of predikant van 'n kerk wat deur die Staat erken word, in die wettige uitvoering van sy beroep, of op enigeen wat 'by wet' of

(2) The superintendent, on being satisfied that the applicant—

- (a) is a fit and proper person to reside in the location;
- (b) is bona fide employed within the urban area or is carrying on therein some lawful occupation;
- (c) is lawfully permitted to enter, be and remain within the urban area;
- (d) has not refused to accept accommodation in a dwelling, Native hostel or other quarters provided by the Council;
- (e) has obtained approved accommodation; and
- (f) if liable therefor, has paid, in advance, the fees prescribed in regulation 34;

shall issue to such applicant a lodger's permit: Provided that no unmarried child under 18 years of a lodger residing with its parent or parents shall be required to hold a lodger's permit: Provided further that in any special case where the applicant, by reason of old age, infirmity or similar incapacity, is unable to satisfy the requirements of paragraph (b) or (f) the Council may in its discretion authorise the superintendent to deal with the issue or renewal of a lodger's permit as if the requirements of the said paragraphs had been satisfied.

(3) Every lodger's permit which has been issued before the promulgation of this regulation shall expire on the last day of the month next following such promulgation and may thereafter be renewed in the manner provided hereinafter as though it had been issued in terms of this regulation.

(4) Every lodger's permit issued in accordance with the provisions of sub-regulation (2) shall expire on the last day of the month in which it was issued.

(5) Every lodger's permit may be renewed on application, within 3 days of the date of expiry, to the superintendent who, if he is satisfied that the applicant fulfils the conditions set out in paragraphs (a) up to and including (f) of sub-regulation (2) shall renew such lodger's permit. Any permit so renewed shall expire on the last day of the month in which it is renewed.

(6) Every lodger's permit shall show therein—

- (a) the name of the holder;
- (b) the names of any children under the age of 18 years of such holder;
- (c) the name of the site or residential permit holder authorised to accommodate the holder of such lodger's permit and his children mentioned therein; and
- (d) the number of the site or dwelling where the holder of such lodger's permit and his children mentioned therein are accommodated:

Provided that where a wife residing with her husband is required to obtain a lodger's permit, the names of any children referred to in paragraph (b) shall be shown in the husband's lodger's permit only.

(7) No holder of a lodger's permit shall reside at any site or dwelling other than that shown in his lodger's permit.

(8) Any person who desires to enter, be or remain in the location temporarily shall obtain a permit, hereinafter called a visitor's permit, from the superintendent or from a person duly authorised by the superintendent to issue in his absence any such permit. Any person found within the location without a visitor's permit may be ordered by the superintendent or any official authorised by him, to leave the location forthwith.

The provisions of this sub-regulation shall not apply to any person authorised by law to reside in the location, or to any member, official or employee of the Council or an authorised officer or any member of the South African Police in the lawful execution of his duty, or to any medical practitioner, or minister of religion belonging to a church recognised by the Government, in the lawful following of his profession, or to any person by law or

kragtens wettige magtiging die lokasie moet binne gaan of daarin moet wees of bly nie: Met dien verstande dat waar sodanige predikant op enige perseel wat aan die kerk waartoe hy behoort toegeken of verhuur is, woon of gaan woon, is die bepalings van subregulasié (1) van toepassing.

Intrekking van perseel- of woonpermitte.

11. (1) Enige perseelpermit kan, nadat die superintendent die houer daarvan minstens een maand van sy voorname kennis gegee het, deur die superintendent ingetrek word as sodanige houer—

- (a) vir 'n ononderbroke tydperk van meer as een maand voor die uitreiking van sodanige kennisgewing werkloos was of nie 'n wettige ambag of beroep binne die stadsgebied uitgeoefen het nie; of
- (b) vir 'n tydperk van meer as een maand buite die stadsgebied in diens was; of
- (c) sonder grondige rede versuim om binne die tydperk wat deur die superintendent bepaal is, enige gebou, bouwerk of heining op die betrokke perseel te voltooi; of
- (d) nadat hy skriftelike kennisgewing van die Raad, handelende volgens die skriftelike verslag van die mediese beampie, ontvang het om 'n woning, gebou, buitegebou, heining of ander bouwerk te herstel, te verander, te herbou, of te sloop, binne drie maande na die datum waarop sodanige kennisgewing ontvang is en sonder grondige rede versuim, weier of nalaat om sodanige voorskrifte uit te voer; of
- (e) die perseel ten opsigte waarvan die perseelpermit uitgereik is, vir 'n tydperk van meer as een maand sonder die skriftelike toestemming van die superintendent verlaat; of
- (f) nie langer wettiglik toegelaat is om in die stadsgebied te bly nie.

en by sodanige intrekking van die perseelpermit moet die houer daarvan en alle lede van sy gesin die lokasie onverwyld verlaat.

(2) Enige woonpermit kan, nadat die superintendent die houer daarvan skriftelik minstens een maand van sy voorname kennis gegee het, deur die superintendent ingetrek word as sodanige houer—

- (a) vir 'n ononderbroke tydperk van meer as een maand voor die uitreiking van sodanige kennisgewing werkloos is of nie 'n wettige ambag of beroep binne die stadsgebied uitgeoefen het nie; of
- (b) vir 'n tydperk van meer as een maand buite die stadsgebied in diens was; of
- (c) die woning ten opsigte waarvan die woonpermit uitgereik is, vir 'n tydperk van meer as een maand verlaat sonder die skriftelike toestemming van die superintendent; of
- (d) indien hy die bewoner van 'n subekonomiese woning is, na die oordeel van die Raad ophou om binne die subekonomiese groep soos deur die Minister ingevolge subartikel (1) bis van artikel twintig van die Wet bepaal te val; of
- (e) nie langer wettiglik toegelaat is om in die stadsgebied te bly nie;

en by sodanige intrekking van die woonpermit moet die vorige houer daarvan en alle lede van sy gesin die lokasie onverwyld verlaat: Met dien verstande dat voordat 'n woonpermit ingetrek word op die gronde uiteengesit in paragraaf (d) moet geskikte alternatiewe huisvesting in 'n woning wat uit ekonomiese behuisingsfondse opgerig is eers sodanige houer aangebied word by gebreke waarvan die superintendent, indien sodanige houer die huurgeld wat vir die woning ten opsigte waarvan sodanige permit uitgereik was vooruitbetaal het, sodanige houer moet toelaat om in sodanige woning aan te bly.

(3) Die houer van 'n ingetrokke perseelpermit wat enige verbetering op die perseel wat in sy permit vermeld word, aangebring het of belang daarby verkry het, het die reg om voor die datum waarop die intrekking van sodanige permit in werking tree, sodanige verbeterings van die perseel te verwijder, of sy belang by sodanige verbeterings aan 'n koper wat deur die Raad goedgekeur is, te verkoop: Met dien verstande dat sodanige houer die reg het om

lawful authority required to enter, be or remain in the location: Provided that where such minister of religion resides or is to reside on any site allotted or leased to the church to which he belongs, the provisions of sub-regulation (1) shall apply.

Cancellation of Site or Residential Permits.

11. (1) Any site permit may, on the superintendent giving the holder thereof not less than one month's notice of his intention to do so, be cancelled by the superintendent on such holder—

- (a) being, for a continuous period of more than one month before the issue of such notice, unemployed or not following within the urban area some lawful occupation or calling; or
- (b) being employed for a period of more than one month outside the urban area; or
- (c) failing without reasonable cause to complete any building, structure or fence on the relative site within the period stipulated by the superintendent; or
- (d) having received written notice from the Council acting upon the written report of the medical officer to repair, alter, rebuild or demolish any dwelling, building, outhouse, fence or other structure, failing, refusing or neglecting within three months of the date of receipt of such notice and without reasonable cause to carry out such instructions; or
- (e) leaving for a period of more than one month without the written permission of the superintendent, the site in respect of which the site permit was issued; or
- (f) no longer being lawfully permitted to remain in the urban area;

and on such cancellation of the site permit the holder thereof and all members of his family shall forthwith leave the location.

(2) Any residential permit may, on the superintendent giving the holder thereof not less than one month's notice in writing of his intention to do so, be cancelled by the superintendent on such holder—

- (a) being, for a continuous period of more than one month before the issue of such notice, unemployed or not following within the urban area some lawful occupation or calling; or
- (b) being employed for a period of more than one month outside the urban area; or
- (c) leaving for a period of more than one month without the written permission of the superintendent, the dwelling in respect of which the residential permit was issued; or
- (d) being the occupier of a sub-economic dwelling ceasing in the opinion of the Council to fall within the sub-economic group as determined by the Minister in terms of sub-section (1) bis of section twenty of the Act; or
- (e) no longer being lawfully permitted to remain in the urban area;

and on such cancellation of the residential permit the previous holder thereof and all members of his family shall forthwith leave the location: Provided that when any permit is cancelled on the grounds set out in paragraph (d) suitable alternative accommodation in a dwelling erected from economic housing funds shall first be offered such holder in default whereof the superintendent shall, on prepayment by such holder of the rental prescribed for the dwelling in respect of which such permit was issued allow such holder to continue in occupation of such dwelling.

(3) Any person who has held any site permit which has been cancelled and who has erected improvements or acquired an interest in any improvement erected on the site referred to in his permit, shall have the right, before the date of coming into operation of the cancellation of such permit, to remove such improvements from the site or to dispose of his interest in such improvements to a purchaser approved by the Council: Provided that such

sy belang te verkoop aan die Raad teen 'n prys wat, by gebrek aan 'n ooreenkoms, deur die Naturelle-kommisaris vasgestel word. Indien die houer of die Raad ontevrede is met die prys wat deur die Naturellekommissaris vasgestel is, moet die Raad sodanige belang per openbare veiling verkoop.

(4) As die houer van 'n perseelpermit wat ingetrek is, versuim, nalaat of weier om gebruik te maak van die reg wat in hierdie regulasie uiteengesit word, moet die Raad die belang van sodanige houer verkry of verkoop teen 'n prys wat in oorleg met die Naturellekommissaris vasgestel word, en nadat enige gelde wat verskuldig is en enige koste wat aangegaan is, afgetrek is, moet die Raad die saldo aan die houer uitbetaal: Met dien verstande dat as die Raad en die Naturellekommissaris nie kan ooreenkomm aangaande die prys wat in hierdie subregulasie vermeld is nie, die Raad sodanige belang per openbare veiling moet verkoop.

(5) As 'n permithouer, in subregulasie (3) en (4) vermeld, sterf, het die persoon wat by wet daartoe geregtig is om die boedel van sodanige houer te beredder, dieselfde regte ingevolge subregulasies (3) en (4) ten opsigte van die verwydering, verkoop of van die hand sit van verbeterings, as sodanige houer.

Intrekking van permitte en uitsit by wanbetaling.

12. (1) As iemand versuim om enige bedrag waarvoor hy ooreenkombig die bepalings van hierdie Hoofstuk aanspreeklik is, binne een maand na die datum waarop sodanige bedrag verskuldig en betaalbaar is, te betaal, kan die superintendent, nadat hy sodanige persoon skriftelik een maand van sy voorneme kennis gegee het, enige permit wat aan sodanige persoon uitgereik is, en wat hom magtig om in die lokasie te wees of te woon, intrek met ingang van die datum in sodanige kennisgewing genoem. 'n Hof wat enigeen skuldig bevind ingevolge paragraaf (g) van regulasie 36 dat hy na sodanige datum in die lokasie gevind is en dat hy nie ooreenkombig hierdie regulasies gemagtig is om in die lokasie te wees nie, kan benewens enige straf wat dit mag ople, gelas dat sodanige persoon uit die lokasie gesit moet word.

(2) As 'n geregistreerde bewoner ingevolge die bepalings van subregulasie (1) uitgesit word, het die Raad die reg om enige verbeterings of eiendom op die perseel wat aan sodanige geregistreerde bewoner behoort, van die hand te sit, en, nadat die bedrag wat deur die geregistreerde bewoner verskuldig is, en redelike onkoste, van die bedrag wat deur die verkoop opgebring is, afgetrek is, moet die saldo, indien daar is, aan die persoon wat aldus uitgesit is, oorhandig word: Met dien verstande dat die Raad minstens veertien dae vooraf kennis moet gee van sy voorneme om hierdie reg uit te oefen, deur sodanige kennisgewing aan die geregistreerde bewoner te laat stuur of, as sy verblyfplek nie bekend is nie, deur 'n afskrif van die kennisgewing aan die voordeur van die woning of kamer wat deur hom bewoon was, te laat aanplak.

Lokasieregister.

13. (1) Die superintendent moet 'n register hou, hierna 'n register van bewoners genoem, wat hoofsaaklik in die vorm is wat in die Bylae by hierdie regulasies uiteengesit is.

(2) Die superintendent moet in die register van bewoners die naam en volledige besonderhede aanteken van elke persoon aan wie 'n lopende perseel-, woon- of loseerderspermit ooreenkombig hierdie regulasies uitgereik is asook die name van al die ander persone wat ingevolge hierdie regulasies toegelaat word om kragtens 'n perseel-, woon- of loseerderspermit in die lokasie te woon. Die aantekening van 'n persoon se naam in die register van bewoners is *prima facie*-bewys van die reg wat sodanige persoon het om in die lokasie te woon en om daar te wees.

Opgawe van bevolking.

14. 'n Opgawe van die bevolking van die lokasie moet van tyd tot tyd, al na die Raad besluit, deur die superintendent by die Raad ingedien word.

holder shall have the right to sell such interest to the Council at a price, in default of agreement, to be determined by the Native Commissioner. Should such holder or the Council be dissatisfied with the Native Commissioner's determination the Council shall dispose of such interest by public auction.

(4) Should any person who has held any site permit which has been cancelled fail, neglect or refuse to avail himself of the right set out in this regulation, the Council shall acquire or dispose of such holder's interest at a price to be fixed in consultation with the Native Commissioner and after deducting the amount of any fees due and any expenses incurred the Council shall pay the balance to such holder: Provided that should the Council and the Native Commissioner be unable to come to an agreement in regard to the price referred to in this sub-regulation, the Council shall dispose of such interest by public auction.

(5) In the event of the death of any permit holder referred to in sub-regulations (3) and (4), the person entitled by law to administer the estate of such holder shall have the same rights under sub-regulations (3) and (4) in respect of the removal, sale or disposal of improvements as such holder.

Cancellation of Permits and Ejectment for Default.

12. (1) If any person fails to pay any sum for which he is liable in terms of the provisions of this Chapter within one month of the date on which such sum becomes due and payable, the superintendent may, on giving such person one month's notice in writing of his intention to do so, cancel any permit issued to such person to be or reside in the location with effect from the date set out in such notice. A court convicting any person under paragraph (g) of regulation 36 for being in the location after such date, not being authorised in terms of these regulations to be there, may, in addition to any other penalty it may impose, order such person's ejectment from the location.

(2) If any registered occupier is ejected in terms of the provisions of sub-regulation (1), the Council shall be entitled to dispose of any improvements or property belonging to such registered occupier on the site and, after the amount owing by the registered occupier and reasonable costs have been deducted from any amount realised by such disposal, the balance, if any, shall be handed to the person so ejected: Provided that the Council shall give at least fourteen days' notice of its intention to exercise this right by serving such notice on the registered occupier or, if his whereabouts are unknown, by affixing a copy thereof to the main door of the dwelling or room which was occupied by him.

Location Register.

13. (1) The superintendent shall keep a register, herein-after called a register of occupiers, substantially in the form set out in the Schedule to these regulations.

(2) The superintendent shall enter in the register of occupiers the name and full particulars of every person to whom a current site, residential or lodger's permit has in accordance with these regulations been issued and also the name of every other person who in terms of these regulations is permitted, by virtue of any site, residential or lodger's permit, to reside in the location. The entry of any person's name in the register of occupiers shall be *prima facie* proof of such person's rights to reside and be in the location.

Population Return.

14. A return showing the population of the location shall be submitted by the superintendent to the Council at such intervals as may be decided upon by the Council.

Aantekening van geweierde aansoek.

15. Die superintendent moet aantekeninge hou van die name van persone wie se aansoek om perseel-, woon- of loseerderspermit gewei is, asook die redes vir elke sodanige weiering en moet by sy gewone maandelikse vergadering 'n afskrif van sodanige aantekeninge aan die Raad voorlê.

Wonings en persele moet genommer word.

16. Die superintendent moet 'n nommer aan elke perseel in die lokasie toeken, en moet die nommer wat aan elke perseel toegeken is, duidelik aan die buitekant van die voordeur van die woning wat op sodanige perseel opgerig is, laat verf of oopskryf of aanheg. Die superintendent moet sodanige nommers te alle tye in 'n leesbare toestand hou. Die Raad moet alle materiaal wat nodig is om nommers aan die huise aan te bring en in leesbare toestand te hou, aan die superintendent verskaf.

Persele, wonings en geboue moet sindelik gehou word.

17. Elke houer van 'n perseel- of woonpermit moet die wonings en geboue op sy perseel in 'n goeie toestand en orde hou. Niemand mag vuilgoed, mis, vuilis, afval, uitskot of rommel op enige perseel of werf vergaar of laat vergaar of stort of toelaat dat dit vergaar of gestort word, op so 'n wyse dat dit 'n oorlaas of nadelig of gevaellik vir die gesondheid is nie. Verder moet die houer van 'n perseel- of woonpermit sy perseel te alle tye van onkruid en vuilgoed skoonhou.

Vullisbakke.

18. (1) Elke houer van 'n perseel- of woonpermit moet, sodra hy die perseel wat aan sodanige houer toegeken is, in besit neem, 'n vullisbak kry van die soort wat deur die Raad goedgekeur is en waarin rommel, vuilgoed of afval van watter soort ook al, geplaas moet word.

(2) Niemand mag enige rommel, vuilgoed of afval van watter aard ook al érens anders as in 'n vergaarbak wat ingevolge subregulasie (1) verskaf word, plaas of laat plaas of toelaat dat dit aldus geplaas word nie.

(3) Die Raad moet alle rommel, vuilgoed of ander afval wat in die vullisbakke wat ooreenkomsdig hierdie regulasie verskaf is, geplaas word, met gereelde tussenposes, soos deur die mediese beampte voorgeskryf, van die lokasie laat verwijder en op sodanige plek of plekke as wat deur hom goedgekeur word, laat stort.

(4) Die Raad kan na goeddunke aan enige houer van 'n perseel- of woonpermit die koste van 'n bak wat ingevolge subregulasie (1) verskaf moet word, voorskiet en kan sodanige koste in paaiemente verhaal.

Klerewasplesk.

19. Die Raad kan 'n plek in die lokasie afsonder en daar geskikte geriewe verskaf waar die inwoners klere kan was; en die superintendent moet van tyd tot tyd voor-skrifte uitvaardig waarby die gebruik van sodanige was-plekke gereguleer word.

Watervoorsiening en gesondheidsdienste.

20. (1) Die Raad moet 'n genoegsame voorraad skoon water verskaf op geskikte plekke binne die lokasie.

(2) Die Raad moet sorg dat alle wonings in die lokasie wat deur hom opgerig of verkry is, voorsien word van 'n latrine van die soort wat deur die Unié-departement van Gesondheid goedgekeur is en elke houer van 'n perseel-permit wat 'n woning in die lokasie opgerig of verkry het, moet, op die perseel deur hom verkry, tensy dit alreeds gedoen is, 'n latrine van die soort wat deur die Unié-departement van Gesondheid goedgekeur is, verskaf.

(3) Waar die soort latrine wat opgerig is dit vereis, moet die Raad 'n doeltreffende en bevredigende verwyderingsdiens instel.

(4) Die bewoner van 'n woning of ander gebou in die lokasie moet die latrine wat ten opsigte van sodanige woning of ander gebou verskaf word, in 'n skoon, higiënieuse toestand hou.

Record of Refusals.

15. The superintendent shall keep a record of the names of the persons whose applications for site permits, residential permits or lodgers' permits have been refused and the reasons for each such refusal and shall submit a copy of such record to the Council at its ordinary monthly meeting.

Dwellings and Sites to be Numbered.

16. The superintendent shall allot to each site in the location a number, and shall cause the number allotted to each site to be legibly painted or inscribed on or affixed to the outside of the main door of the dwelling erected on such site. The superintendent shall at all times keep such numbers in a legible condition. The Council shall supply the superintendent with all material necessary for the numbering of houses and for maintaining such numbers in a legible condition.

Sites, Dwellings and Buildings to be Kept Clean.

17. Every holder of a site or residential permit shall keep the dwellings and buildings on his site in good condition and order. No person shall keep or cause or suffer to be kept, or deposit or allow to be deposited on any site or premises any accumulation of filth, manure, dirt, refuse, garbage or rubbish so as to be a nuisance, or injurious or dangerous to health, and the holder of a site permit or residential permit shall further keep his site free from weeds and rubbish at all times.

Refuse Receptacles.

18. (1) Every holder of a site or residential permit shall, on entering into occupation of the site allotted to such holder, provide himself with a receptacle of a kind approved by the Council into which all rubbish, filth or litter of any kind shall be deposited.

(2) No person shall deposit or cause or permit or suffer to be deposited elsewhere than in a receptacle provided in terms of sub-regulation (1) any rubbish, filth or litter of any description.

(3) The Council shall cause all rubbish, filth or other litter, deposited in the receptacles provided in accordance with this regulation, to be removed from the location at regular intervals to be prescribed by the medical officer, and deposited at such site or sites as may be approved of by him.

(4) The Council may in its discretion advance to any holder of a site or residential permit the cost of any receptacle required to be provided in terms of sub-regulation (1) and may recover such cost in instalments.

Washing Convenience.

19. The Council may set apart a place in the location and provide thereat a suitable clothes washing convenience where the inhabitants may wash clothes, and the superintendent shall from time to time issue instructions regulating the use of such wash places.

Water Supply and Sanitation.

20. (1) The Council shall provide a sufficient supply of pure water at convenient places within the location.

(2) The Council shall cause every dwelling erected or acquired by it in the location to be provided with a latrine of a type approved by the Union Department of Health and every site permit holder who has erected or acquired a dwelling in the location shall provide on the site acquired by him, unless that has already been done, latrine accommodation of a type approved by the Union Department of Health.

(3) The Council shall institute, where the type of latrine installed requires it, an efficient and satisfactory removal service.

(4) The occupier of any dwelling or other building in the location shall be responsible for the maintenance in a cleanly and hygienic state of the latrine accommodation provided in respect of such dwelling or other building.

(5) Met spesiale goedkeuring van die Unie-departement van Gesondheid kan die Raad, in plaas van die sanitêre geriewe in subregulasie (2) vermeld, die lokasie voorsien van voldoende en bevredigende gemeenskaplike sanitêre geriewe, van die soort deur die Unie-departement van Gesondheid goedgekeur, vir die afsonderlike gebruik deur die twee geslagte van persone wat in die lokasie woon, en die Raad moet sodanige geriewe in 'n skoon en higiëniese toestand hou.

(6) Geen manspersoon mag gebruik maak van enige sanitêre geriewe wat uitsluitlik vir die gebruik van vrouspersone verskaf is nie, en geen vroupersoon mag gebruik maak van enige sanitêre geriewe wat uitsluitlik vir die gebruik van manspersone verskaf is nie en geen persoon mag enige gemeenskaplike sanitêre geriewe gebruik op 'n wyse wat die plek vuil en onhigiënies kan maak nie.

Aansteeklike siektes moet aangemeld word.

21. Ingeval 'n persoon in die lokasie aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly, moet die houer van die persel- of woonpermit ten opsigte van die woning waarin sodanige persoon woon of aangetref word, of in geval van sy afsterwe of ongeskiktheid, die oudste volwasse bewoner van sodanige woning, dadelik die naam van sodanige persoon en alle ander feite waarvan hy kennis dra, by die superintendent aanmeld.

Mediese beampte of assistente kan perseel betree.

22. Die mediese beampte of sy gemagtigde assistente kan te eniger tyd enige hut of woning of gebou in die lokasie binnegaan en alle persone daarbinne wat vermoedelik aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly of aan sodanige aansteekting of besmetting blootgestel was, ondersoek, en enige persoon wat by die mediese beampte of sy gemagtigde assistente die indruk wek dat hy aan enige aansteeklike siekte ly of aan die besmetting daarvan blootgestel was, kan op las van die mediese beampte verwijder word na sodanige plek binne of buite sodanige lokasie as wat die Raad aanwys vir die opneming van sodanige persone, en kan deur 'n soortgelyke bevel daar aangehou word totdat hulle, volgens die mening van die mediese beampte, vry van besmetting is.

Superintendent en inspekteur het reg op toegang.

23. 'n Amtenaar wat kragtens subartikel (1) of (3) van artikel tweé-en-twintig van die Wet aangestel is, kan op 'n redelike tyd, met inagneming van die gerief van die bewoners, 'n woning in die lokasie vir inspeksiedoeleindes binnegaan.

Geboretes en sterfgevalle moet aangemeld word.

24. Die houer van die perseel- of woonpermit ten opsigte van die woning waarin 'n geboorte of sterfgeval plaasvind, of, in geval van sy afsterwe of ongeskiktheid die oudste volwasse inwoner in sodanige woning, moet dadelik sodanige geboorte of sodanige sterfgeval, na gelang van die geval, by die superintendent aanmeld en aan hom al die vereiste besonderhede verstrek wat nodig is vir die behoorlike invul van die lokasieregister.

Inligting moet verstrek word.

25. Ten einde die superintendent in staat te stel om 'n register wat ingevolge hierdie regulasies vereis word, by te hou, is dit die plig van elke inwoner van die lokasie om aan die superintendent sodanige inligting te verstrek as wat hy verlang.

Openbare vergaderings, byeenkomste en vermaakklikhede.

26. (1) Behoudens die bepalings van enige ander wet moet enige wat voornemens is om 'n openbare vergadering of byeenkoms in die lokasie te belê of toe te spreek, die superintendent minstens 72 uur vooraf in kennis stel van die reëlings wat vir sodanige vergadering of byeenkoms getref is: Met dien verstande dat die superintendent na goedgunne korter kennisgewing kan aanvaar.

(2) Geen openbare vergadering of vermaakklikheid in die lokasie mag later as 11 nm. sonder die goedkeuring van die superintendent voortgesit word nie, ook mag geen openbare vergadering of vermaakklikheid in die lokasie later as die verlengde tyd wat deur die superintendent goedgekeur is, voortgesit word nie.

(5) The Council may, with the special approval of the Union Department of Health, provide in the location in lieu of the sanitary accommodation mentioned in sub-regulation (2), sufficient and satisfactory communal sanitary accommodation of a type approved by the Union Department of Health for the separate use of the members of each sex of persons residing in the location and shall maintain such accommodation in a clean and hygienic condition.

(6) No male person shall use any sanitary accommodation provided for the exclusive use of female persons and no female person shall use any sanitary accommodation provided for the exclusive use of male persons and no person shall use any communal sanitary accommodation in any manner calculated to render the accommodation unclean and unhygienic.

Reporting Infectious Diseases.

21. In the event of any person in the location suffering from any infectious or contagious disease, the holder of the site or residential permit in respect of the dwelling in which such person resides or is found, or in the case of his death or incapacity, the eldest adult resident in such dwelling, shall immediately report to the superintendent the name of and all other facts known in respect of such person.

Entering of Premises by Medical Officer or Assistants.

22. The medical officer or his authorised assistants may at any time enter any hut or dwelling or building in the location and examine all persons therein suspected of suffering from any infectious or contagious disease or of having been exposed to such infection or contagion, and any person who shall appear to the medical officer or to his authorised assistant to be suffering from or to have been exposed to the infection of any infectious disease, may by order of the medical officer be removed to such place either within or beyond such location as the Council may appoint for receiving such persons and may by a like order be therein detained until such time as, in the opinion of the medical officer, he shall be free from infection.

Right of Entry by Superintendent and Inspector.

23. Any officer appointed in terms of sub-section (1) or (3) of section twenty-two of the Act, may at any reasonable time, having regard to the convenience of the occupants, enter any dwelling in the location for inspection purposes.

Reporting of Births and Deaths.

24. The holder of the site or residential permit in respect of any dwelling in which a birth or death occurs or, in the case of his death or incapacity, the eldest adult resident in such dwelling, shall forthwith report such birth or death to the superintendent and furnish him with all the relevant particulars necessarily required for the proper completion of the location register.

Information to be Supplied.

25. For the purposes of enabling the superintendent to keep any register required by these regulations, it shall be the duty of every inhabitant of the location to give the superintendent such information as he may require.

Public Meetings, Assemblies and Entertainments.

26. (1) Subject to the provisions of any other law, every person who proposes to convene or address a public meeting or assembly of persons in the location shall notify the superintendent at least 72 hours beforehand of the arrangements made for such meeting or assembly: Provided that the superintendent may in his discretion accept shorter notice.

(2) No public meeting or entertainment in the location shall be continued later than 11 p.m. without the approval of the superintendent, nor shall any public meeting or entertainment in the location be continued later than any extended time to which permission has been granted by the superintendent.

(3) Niemand mag, sonder dat die skriftelike goedkeuring van die superintendent vooraf verkry is, van die persone wat by 'n openbare vergadering of byeenkoms in die lokasie aanwesig is, geld, behalwe vir bona fide kerkdoeleindes, kollekteer nie.

(4) Indien daar redelike grond bestaan om te vermoed dat die hou van 'n vergadering of byeenkoms in die lokasie 'n rusverstoring kan veroorsaak of daartoe kan lei, kan sodanige vergadering of byeenkoms, met die spesiale goedkeuring van die landdros, nadat hy oorleg gepleeg het met die plaaslike polisiebeampte en 'n amptenaar van die Raad wat ingevolge subartikel (1) van artikel twee-en-twintig van die Wet gelisensieer is, verbied word.

(5) Geen bepaling van hierdie regulasie is op 'n vergadering of byeenkoms vir bona fide-bruiloofs-, begrafnis- en kerkdoeleindes van toepassing nie.

Belemmering van werk van beamptes.

27. Niemand mag die superintendent of 'n ander werknemer van die Raad of 'n amptenaar ingevolge subartikel (1) of (3) van artikel twee-en-twintig van die Wet aangestel, in die uitvoering van sy plig hinder nie.

Honde.

28. Niemand mag 'n hond in die lokasie aanhou nie, uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die superintendent, wat die aansoek om sodanige toestemming kan toestaan of weier. As sodanige toestemming verleen is, moet die eienaar in elke oopsig voldoen aan die bepaling van die Raad se verordeninge.

Belemmering van verkeer en persone.

29. Niemand mag in 'n straat, pad of openbare plek binne die lokasie sit, lê, staan, drentel of vergader of op 'n ander wyse sodanige straat, pad of openbare plek versper sodat die verkeer belemmer word of teen iemand wat van sodanige straat, pad of openbare plek wettiglik gebruik maak, stamp of so 'n persoon andersins lastig val nie.

Beskadiging van omheining.

30. Niemand mag, tensy hy behoorlik deur die Raad daartoe gemagtig is, oor of deur die omheining wat die lokasie inkamp, klim of moedswilliglik die omheining beskadig of hom daarvan bemoei nie.

Openbare rusverstoring.

31. Niemand mag in 'n straat, pad of openbare plek of in 'n private woning of perseel binne die lokasie die openbare rus verstoor deur te skreeu, rusie te maak, te twis, te vloek of vuil, skeldende, beledigende of dreigende taal te gebruik of deur onbetaamlike, wanordelike of gewelddadige gedrag nie.

Ontlasting of urinering in strate.

32. Niemand mag homself ontlaas of urineer in 'n straat, pad, deurgang, sypaadjie, voetpad, oop ruimte of openbare plek in die lokasie, op 'n ander plek as in die behoorlike een waarvoor daarin 'n latrine of urinoir voorseening gemaak is nie.

Aksie vir huurgelde en koste.

33. Enigeen wat skuldig bevind is aan 'n oortreding dat hy versuim het om binne een maand na die datum waarop die verskuldig en betaalbaar is, 'n bedrag te betaal waarvoor hy ingevolge die bepaling van hierdie Hoofstuk aanspreeklik is, kan benewens enige ander straf wat die Hof mag ople, deur die Hof gelas word om die bedrag deur hom verskuldig binne sodanige tydperk as wat in die bevel genoem word, te betaal, of by wanbetaling binne sodanige tydperk, tot gevangenisstraf, met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens een maand gevonnis word: Met dien verstande dat geen gevangenisstraf wat uitgedien is die persoon van sy aanspreeklikheid vir die verskuldigde bedrag onthef, of verhoed dat 'n aksie vir die invordering daarvan ingestel kan word nie; en voorts met dien verstande dat niemand ten opsigte van versuim om dieselfde skuld te betaal 'n tweede keer gestraf mag word nie.

(3) No person shall, without the prior written approval of the superintendent, collect any money for other than bona fide church purposes from the persons present at any public meeting or assembly in the location.

(4) If there be reasonable ground for believing that the holding of any meeting or assembly in the location might provoke or tend to a breach of the peace, such meeting or assembly may, with the special approval of the Magistrate given after reference to the local police officer and an officer of the Council licensed under sub-section (1) of section twenty-two of the Act, be prohibited.

(5) Nothing in this regulation contained shall apply to any meeting or assembly for bona fide wedding, funeral and church purposes.

Obstruction of Officials.

27. No person shall obstruct the superintendent or other employee of the Council or any officer appointed in terms of sub-section (1) or (3) of section twenty-two of the Act, in the execution of his duty.

Dogs.

28. No person shall keep any dog in the location save with the written permission of the superintendent who may grant or refuse any application for such permission. When permission is granted the owner shall comply in every respect with the provisions of the Council's by-laws.

Obstruction of Traffic and Persons.

29. No person shall sit, lie, stand, loiter or congregate in, or in any other manner encumber any street, road or public place within the location so as to obstruct traffic or jostle or otherwise interfere with any person lawfully using such street, road or public place.

Damage to Fences.

30. No person shall, unless authorised thereto by the Council, climb over or through the fence enclosing the location, or wilfully damage or interfere therewith.

Disturbance of the Public Peace.

31. No person shall disturb the public peace by shouting, wrangling, quarrelling, swearing, or by using obscene, abusive, insulting or threatening language, or by unseemly, disorderly or violent behaviour in any street, road or public place or in any private dwelling or premises within the location.

Defecating or Urinating in Streets.

32. No person shall defecate or urinate in any street, road, lane, sidewalk, footpath, open space or public place in the location, other than in the proper place provided for the purpose in a lavatory or urinal.

Action for Rents and Charges.

33. Any person convicted of an offence for failing to pay any sum for which he is liable in terms of the provisions of this Chapter, within one month of the date upon which it became due and payable, may, in addition to any other penalty which may be imposed, be ordered by the Court to pay, within such period as it may specify, the amount which is found to be owing by such person or, in default of payment within such period, to be imprisoned with or without hard labour for a period not exceeding one month: Provided that no imprisonment undergone shall have the effect of cancelling the liability or barring an action for recovery of the amount due by such person: Provided further that no person shall be punished a second time in respect of failure to pay the same debt.

Tarief van huurgelde en koste.

34. Elke geregistreerde bewoner of 'n ander bewoner van die lokasie, of elkeen wat aanspreeklik is vir die uitneem van 'n permit, moet by die kantoor van die superintendent aan die Raad ten opsigte van huur, water-, gemeenskaplike sanitêre-, gesondheids-, geneeskundige en ander dienste deur die Raad gelewer; sodanige van die gelde hieronder uiteengesit as wat van toepassing is, vooruitbetaal—

- (a) deur die houer van 'n perseelpermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, maandeliks—
 - (i) in die geval van "gemeenskaplike" sanitêre dienste: 8s.;
 - (ii) in die geval van private sanitêre dienste: 9s.;
- (b) deur die houer van 'n looseerderspermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, maandeliks 2s.
- (c) deur die houer van 'n besoekerspermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, wannek die geldigheidsduur van die permit 3 dae te bove gaan, maandeliks 2s.

Appèl.

35. (1) Enigeen wie se aansoek om 'n perseel-, woon-, looseerders- of besoekerspermit deur die superintendent geweier is, kan by die Naturellekommissaris appèl aan teken.

(2) Elke bewoner van die lokasie het die reg om by die Naturellekommissaris teen enige optrede van die superintendent of 'n ander beampete van die Raad, aan wie die administrasie van hierdie regulasies opgedra is, appèl aan te teken.

(3) Nadat behoorlike ondersoek ingestel is, waarby die superintendent of ander beampete van die Raad, geregtig is om sy optrede te verdedig, kan die Naturellekommissaris (i) sodanige superintendent of ander beampete van die Raad gelas om geriewe ingevolge die regulasies aan die appellant toe te staan, as daar blyk dat sodanige fasilitete sonder goeie rede geweier is, of (ii) 'n ander bevel na goeddunke uitrek.

(4) 'n Verdere reg van appèl teen die beslissing van die Naturellekommissaris is by wyse van beëdigde verklarings by die Hoofnaturellekommissaris, metregsbevoegdheid, wie se beslissing finaal is.

Misdrywe en strafbepalings.

36. Enigeen—

- (a) wat die bepalings subregulasié (1) van regulasié 7, subregulasié (1) of (3) van regulasié 9, subregulasié (1) of (7) van regulasié 10, regulasié 17, subregulasié (1) of (2) van regulasié 18, subregulasié (4) of (6) van regulasié 20, regulasié 21, 24, 27, 28, 29, 30, 31 of 32 oortree of in gebreke bly om daar-aan te voldoen; of
- (b) wat opsetlik en sonder die goedkeuring van die Raad, enige regulasies, bevele of voorskrifte wat aangeplak en in stand gehou word soos bepaal in regulasié 3, ontsier of daarvan peuter; of
- (c) enige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk oprig, herstel, verander of herbou teenstrydig met die bepalings van subregulasié (1), van regulasié 6 of by die bou van enige woning, gebou, heining, buitegebou of ander bouwerk enige bou-stowwe gebruik wat nie eers deur die superintendent goedgekeur is nie soos deur subregulasié (2) van genoemde regulasié vereis word; of
- (d) enige perseel- of woonpermit oordra sonder dat hy die skriftelike toestemming vooraf van die superintendent verkry het soos vereis word deur subregulasié (2) van regulasié 9; of
- (e) wat versuim, nalaat of weier om gehoor te gee aan 'n bevel uitgereik ingevolge subregulasié (8) van regulasié 10 of wat nadat hy daarvan gehoor geggee het, sonder 'n besoekerspermit weer die lokasie binnekom of die lokasie binnekom in weerwil van die weiering van die superintendent of 'n persoon wat deur die superintendent behoorlik gemagtig is, om hom toe te laat om dit binne te tree; of

Tariff of Rents and Charges.

34. Every registered occupier or other resident in the location or person liable to obtain a permit shall pay the Council, in advance at the office of the superintendent, such of the amounts set out hereunder in respect of rent and charges for water, communal sanitary, health, medical and other services rendered by the Council, as may be applicable—

- (a) by the holder of a site permit, or any person who is required to be the holder of such permit, monthly—
 - (i) in the case of communal sanitary services: 8s.;
 - (ii) in the case of private sanitary services: 9s.;
- (b) by the holder of a lodger's permit, or any person who is required to be the holder of such permit, monthly: 2s.;
- (c) by the holder of a visitor's permit, or any person who is required to be the holder of such permit, when the currency of such permit exceeds three days, monthly: 2s.

Appeal.

35. (1) Any person who has been refused a site permit, a residential permit, a lodger's permit or a visitor's permit by the superintendent may appeal to the Native Commissioner:

(2) Every inhabitant of the location shall have the right to appeal to the Native Commissioner against any action of the superintendent or other official of the Council charged with the administration of these regulations.

(3) After due inquiry, at which the superintendent or other official of the Council shall be entitled to be heard in support of his action, the Native Commissioner may (i) order such superintendent or other official of the Council to grant the appellant facilities under these regulations if it appears that such have been unreasonably withheld or (ii) make such order as may be deemed fit.

(4) A further right of appeal against the decision of the Native Commissioner shall lie by way of affidavit to the Chief Native Commissioner having jurisdiction whose decision shall be final.

Offences and Penalties.

36. Any person—

- (a) who contravenes or fails to comply with the provisions of sub-regulation (1) of regulation 7, sub-regulation (1) or (3) of regulation 9, sub-regulation (1) or (7) of regulation 10, regulation 17, sub-regulation (1) or (2) of regulation 18, sub-regulation (4) or (6) of regulation 20, regulation 21, 24, 27, 28, 29, 30, 31, or 32; or
- (b) who wilfully and without the authority of the Council defaces or tampers with any regulations, orders or instructions posted and maintained as provided for in regulation 3; or
- (c) who erects, repairs, alters or rebuilds any dwelling, building, fence, outhouse or other structure contrary to the provisions of sub-regulation (1) of regulation 6 or incorporates in any dwelling, building, fence, outhouse or other structure any material which has not received the prior approval of the superintendent as required by sub-regulation (2) of that regulation; or
- (d) who transfers any site or residential permit without the prior written permission of the superintendent as required by sub-regulation (2) of regulation 9; or
- (e) who fails, neglects or refuses to obey any order made in terms of sub-regulation (8) of regulation 10 or having complied therewith, re-enters the location without a visitor's permit or enters the location in defiance of a refusal by the superintendent or of some person duly authorised by the superintendent to permit him to enter; or

- (f) wat die houer van 'n perseel- of woonpermit was, en versium om die lokasie onverwyd te verlaat na intrekking van sodanige permit ingevolge die bepalings van subregulasie (1) of (2) van regulasie 11; of
- (g) wie se permit om in die lokasie te wees of te woon, ingevolge subregulasie (1) van regulasie 12 ingetrek is, en wat in die lokasie gevind word na die datum vermeld in die kennisgewing waarna daar in genoemde subregulasie verwys word; of
- (h) wat enige nommer wat toegeken en geverf, opgeskryf of aangeheg is soos bepaal in regulasie 16, opsetlik skend, uitwis of vernietig; of
- (i) wat nadat hy deur die superintendent versoek is om sodanige inligting as wat deur die superintendent verlang word om 'n register wat hy kragtens hierdie regulasies soos bepaal in regulasie 25 moet byhou, nalaat of sonder grondige redes weier om sodanige inligting te verstrek of inligting verstrek wat vals of misleidend is wetende dat dit vals of misleidend is; of
- (j) wat 'n openbare vergadering of byeenkoms ten opsigte waarvan die superintendent nie vooraf in kennis gestel is soos bepaal word in subregulasie (1) van regulasie 26 nie, in die lokasie belê, hou of toespreek; of
- (k) wat nadat hy 'n openbare vergadering of vermaakklikheid in die lokasie belê het, toelaat dat sodanige vergadering of vermaakklikheid later as 11 nm. voortgesit word sonder die goedkeuring van die superintendent of later as die verlengde tyd wat deur die superintendent goedgekeur is kragtens subregulasie (2) van regulasie 26; of
- (l) wat sonder dat die skriftelike goedkeuring van die superintendent vooraf verkry is, van die persone wat by 'n openbare vergadering of byeenkoms in die lokasie aanwesig is, geld, behalwe vir bona fide kerkdoeinde, kollekteer; of
- (m) 'n vergadering of byeenkoms wat kragtens subregulasie (4) van regulasie 26 verbied is, hou, toespreek of bywoon; of
- (n) versuum om enige bedrag te betaal waaroor hy ingevolge regulasie 34 aanspreeklik is, binne een maand na die datum waarop sodanige bedrag betaalbaar geword het;
- is skuldig aan 'n misdryf en strafbaar met die strawwe voorgeskryf in artikel vier-en-veertig van die Wet.

BYLAE.

LOSLADREGISTER VAN BEWONERS.

Maandeliks verskuldig:	£ s. d.
Hutrgeld.....	
Sanitäre dienste.....	
Water.....	
Ander.....	
TOTAAL.....	£

No. en datum van perseel- of woonpermit.

Datum van verskrywing.

Beskrywing van goedgekeurde woning.

Besit deur.

Vloer- en lugruimte gesamentlik:

Vloer..... Lug.....

Maksimum getal volwassenes wat gehuisves kan word.

Addisionele getal.

Beskrywing van addisionele bouwerke goedgekeur en doel.

No. en datum van goedkeuring.

No. en datum van huurkoopooreenkoms.

Totale bedrag wat geleent is.

Maandelikse paaiement.

Tydperk van aanspreeklikheid.

No. en datum van magtiging om perseel te verkoop, oor te dra of te onderverhuur.

Aard van transaksie.

Naam en besonderhede van koper, transportnemer of huurder.

Naam van permithouer.

Vader.

Woondistrik.

Dienskontraknommer.

Belastingidentiteitsnommer / Nasionale Identiteitsnommer.

- (f) who, having been the holder of a site permit or of a residential permit, fails to leave the location forthwith on the cancellation of such permit in terms of the provisions of sub-regulation (1) or (2) of regulation 11; or
- (g) whose permit to be or reside in the location has been cancelled in terms of sub-regulation (1) of regulation 12 and who is found in the location after the date mentioned in the notice referred to in the said sub-regulation; or
- (h) who wilfully defaces, obliterates or destroys any number allotted and painted, inscribed or affixed as provided for in regulation 16; or
- (i) who, on being requested by the superintendent to give such information as may be required by the superintendent for the keeping of any register required by these regulations and provided for in regulation 25, neglects or refuses without reasonable cause to give such information, or gives information which is false or misleading, knowing the same to be false or misleading; or
- (j) who convenes, holds or addresses a public meeting or assembly of persons in the location in respect of which public meeting or assembly of persons the superintendent has not been notified beforehand as provided for in sub-regulation (1) of regulation 26; or
- (k) who, having convened a public meeting or entertainment in the location, allows such public meeting or entertainment to continue later than 11 p.m. without the approval of the superintendent or later than any extended time to which permission has been granted by the superintendent in terms of sub-regulation (2) of regulation 26; or
- (l) who, without the prior written approval of the superintendent, collects any money for other than bona fide church purposes from the persons present at any public meeting or assembly of persons in the location; or
- (m) holds, addresses or attends a meeting or assembly which has been prohibited as provided for in sub-regulation (4) of regulation 26; or
- (n) fails to pay any sum for which he is liable in terms of regulation 34 within one month of the date on which such sum became due and payable;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed in section forty-four of the Act.

SCHEDULE.

LOOSE-LEAF REGISTER OF OCCUPIERS.

Monthly Debit:	£ s. d.
Rent.....	
Sanitary.....	
Water.....	
Other.....	
TOTAL.....	£

No. and date of site or residential permit.

Date of expiry.

Description of dwelling authorised.

Owned by.

Aggregate of floor and air space:-

Floor..... Air.....

Maximum number of adults who may be accommodated.

Additional number.

Description of additional structures authorised and purpose.

No. and date of authority.

No. and date of hire purchase agreement.

Total amount loaned.

Monthly instalment.

Period of liability.

No. and date of authority to sell, transfer or sub-let premises.

Nature of transaction.

Name and particulars of purchaser, transferee or tenant.

Name of permit holder.

Father.

District of domicile.

Service contract No.

Tax Identity No./National Identity No.

Besonderhede van persone wat kragtens perseel- of woonpermit gehuisves word.

Naam.	Geslag.	Verwantskap.	Geboortedatum.

Besonderhede vanloseerders wat gehuisves word.

Naam.	Geslag.	Verwantskap.	No. en datum van permit.

Sien afsonderlike register vir betaling van losiesgeld.

Perseelno.

Maand.	Dt.	No. en datum van kwitansie.	Kt.	Saldo.
Oorgebring.....	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.
Jan. 19.....				
Feb.....				
Maart.....				
April.....				
Mei.....				
Junie.....				
Julie.....				
Aug.....				
Sept.....				
Okt.....				
Nov.....				
Des.....				
TOTALE.....				
Oorgedra.....				

Administrateurkennisgewing No. 162.] [11 Maart 1959.
PADREELINGS OP DIE PLAAS KRUIDFONTEIN
No. 511, REGISTRASIE AFDELING J.Q., DIS-
TRIK KRUGERSDORP.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. Cyril Wrightson vir die sluiting van 'n ongenommerde openbare pad op die plaas Kruidfontein No. 511, Registrasie Afdeling J.Q., distrik Krugersdorp, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die Provinciale Koerant, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1, Benoni, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat, indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel dertig, as gevolg van sulke besware.

D.P.021-025-23/24/25.

Administrateurkennisgewing No. 163.] [11 Maart 1959.
MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN
ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/36/1.

Particulars of persons accommodated on authority of site or residential permit.

Name.	Sex.	Relationship.	Date of birth.

Particulars of lodgers accommodated.

Name.	Sex.	Relationship.	No. and date of permit.

See separate register for payment of lodgers' fees.

Site No.

Month:	Dr.	No. and date of receipt.	Cr.	Balance.
Brought forward	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.
Jan., 19.....				
Feb.....				
March.....				
April.....				
May.....				
June.....				
July.....				
August.....				
Sept.....				
Oct.....				
Nov.....				
Dec.....				
TOTALS.....				
Carried forward				

Administrator's Notice No. 162.] [11 March 1959.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM KRUID-
FONTEIN NO. 511, REGISTRATION DIVISION
J.Q., DISTRICT OF KRUGERSDORP.

In view of an application having been made by Mr. Cyril Wrightson for the closing of an unnumbered public road on the farm Kruidfontein No. 511, Registration Division J.Q., District of Krugersdorp, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1, Benoni, within thirty days of the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

In terms of sub-section (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty, as result of such objections.

D.P.021-025-23/24/25.

Administrator's Notice No. 163.] [11 March 1959.
MUNICIPALITY OF GERMISTON.—ELECTRICITY
SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/1.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van die Municipaaliteit Germiston, afgekondig by Administrateurs-kennisgewing No. 25 van 9 Januarie 1952, word hierby verder gewysig deur punt (iii) van paragraaf (a) en paragraaf (c) van Skaal No. 5 van Bylae 2, Gedeelte A, te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

(iii) 'n Kwartarief van 0·234d. (desimaal punt twee drie vier van 'n pennie) per kilowattuur elektrisiteit in die maand gelewer, gehef.

(c) Onderworpe aan 'n minimum tarief van £15 (vyftien pond) per maand, is die netto bedrag wat ingevolge paragraaf (b) bereken word, onderworpe aan 'n algemene korting van 3% (drie persent)."

Administrateurskennisgewing No. 164.] [11 Maart 1959.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

N

ONTWERPORDONNANSIE

Tot samevatting en wysiging van die wetsbepalings betreffende die helsing en invorderinge van regte op verkope per openbare vendusie en om voorsiening te maak vir aangeleenthede in verband daarmee.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Woordom-skrywing. 1. In hierdie Ordonnansie, tensy uit die samewatting anders blyk, beteken—

- (i) „Administrator” die amptenaar aangestel ingevolge die bepalings van artikel *agt-en-sesig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, handelende op die advies en met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van die Provincie; (i)
- (ii) „Bantoepersoon” 'n natuurl. soos omskryf in artikel *nege-en-veertig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936); (iii)
- (iii) „firma” 'n firma, maatskappy of ekskuteurskamer wat die besigheid van venduafslaers dryf, het sy by afsonderlike geleenthede, al dan nie; (vi)
- (iv) „gelisensieer” ingevolge die Licenties Konsolidasie Wet, 1925 (Wet No. 32 van 1925), en „lisensie” het 'n ooreenstemmende betekenis; (x)
- (v) „inspekteur” 'n inspekteur aangestel ingevolge subartikel (1) van artikel *tien*; (viii)
- (vi) „jaar” die tydperk wat strek van die eerste dag van Januarie tot die een-en-dertigste dag van Desember van enige jaar, insluitende albei dae; (xiii)
- (vii) „kalendermaand” die tydperk wat strek van 'n dag in een maand tot die dag wat die ooreenstemmende dag in die volgende maand voorafgaan, insluitende albei dae; (iv)
- (viii) „Kommissaris” die Kommissaris van Binnelandse Inkomste of iemand wat regtens namens hom of in daardie hoedanigheid optree; (v)
- (ix) „lewende hawe” perde, beeste, skape, bokke, muile, donkies, varke, volstruise of pluimvee; (ix)
- (x) „maand” die tydperk wat strek van die eerste tot die laaste dag van enige van die twaalf maande van die jaar, insluitende albei dae; (xii)

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF GERMISTON.—ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Electricity Supply By-laws of the Municipality of Germiston, published under Administrator's Notice No. 25, dated the 9th January, 1952, by the deletion of item (iii) of paragraph (a), and paragraph (c) of Scale No. 5 of Schedule 2 of Section A and the substitution therefor of the following:—

- (iii) A unit charge of 0·234d. (decimal point two three four of one penny) per unit of electricity supplied during the month.
- (c) Subject to a minimum charge of £15 (fifteen pounds) per month, the nett amount calculated in terms of paragraph (b) above shall be subject to a general discount of 3% (three per centum)."

Administrator's Notice No. 164.]

[11 March 1959.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A.C.

DRAFT ORDINANCE

To consolidate and amend the law relating to the levy and collection of dues on sales by public auction and to provide for matters incidental thereto.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. In this Ordinance, unless the context otherwise indicates—

- (i) “Administrator” means the officer appointed under section *sixty-eight* of the South Africa Act, 1909, acting on the advice and with the consent of the Executive Committee of the Province; (i)
- (ii) “auctioneer” means any person, whether licenced or not, who conducts a sale by public auction; (xiii)
- (iii) “Bantu person” means a native as defined in section *forty-nine* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936); (ii)
- (iv) “calendar month” means the period extending from a day in one month to the day preceding the corresponding day in the following month, both days included; (vii)
- (v) “Commissioner” means the Commissioner for Inland Revenue or any person lawfully acting in that capacity or on his behalf; (vii)
- (vi) “firm” means any firm, company or board of executors which carries on the business of auctioneers, whether on isolated occasions or not; (vi)
- (vii) “immovable property” includes—
 - (a) land or the usufruct thereof or any other limited interest therein other than a lease; or
 - (b) mynpachts claims and stands; or
 - (c) any right to minerals or precious stones on any land; (ii)
- (viii) “inspector” means an inspector appointed in terms of sub-section (1) of section *ten*; (v)
- (ix) “livestock” means horses, cattle, sheep, goats, mules, donkeys, pigs, ostriches or poultry; (ix)
- (x) “licensed” means licensed in terms of the Licences Consolidation Act, 1925 (Act No. 32 of 1925), and “licence” shall have a corresponding meaning; (iv)

- (xi) „plaaslike bestuur” ‘n stadsraad, dorpsraad of gesondheidskomitee ingestel ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie No. 17 van 1939); en omvat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede ingestel ingevolge die bepaling van die Ordonnansie tot Instelling van ‘n Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1943 (Ordonnansie No. 20 van 1943); (xi)
- (xii) „vaste eiendom” ook—
 (a) grond of die vruggebruik daarvan of enige ander beperkte belang daarin, uitgesonderd ‘n huurkontrak; of
 (b) mynpagklems en -standplose; of
 (c) ‘n reg op minerale of edelgesteentes op enige grond (vii)
- (xiii) „vendu-afslaer” iemand, het sy gelisensieer al dan nie, wat ‘n verkoop per openbare vendusie hou (ii).

Hefing van vendusieregte.

2. Op elke verkoop per openbare vendusie word vendusieregte teen die volgende tariewe gehef:—

- (a) Ten opsigte van die verkoop van vaste eiendom of die verkoop van die reg op ‘n huurkontrak van sodanige vaste eiendom, een persent van die verkoopprys;
 (b) ten opsigte van die verkoop van lewende hawe of enige landbou-, tuinbou-, wynbou-, blombou- of ander dergelike produkte (insluitende vleis), een persent van die verkoopprys;
 (c) ten opsigte van die verkoop van enige ander roerende eiendom, twee en ‘n half persent van die verkoopprys.

Deur wie vendusieregte betaalbaar is en invordering daarvan.

3. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (2), is vendusieregte deur die verkoper van die betrokke eiendom betaalbaar en word dit deur die vendu-afslaer of firma, na gelang van die geval, wat die verkoop hou, vir en namens die Transvaalse Proviniale Administrasie ingevorder deur dit af te trek van die opbrengs van die verkoop wat die verkoper toekom.

- (2) Waar enige lewende hawe wat aan ‘n Bantoepersoon behoort, verkoop word per openbare vendusie op ‘n verkoop wat gehou word onder die beskerming van die Suid-Afrikaanse Naturelletrust ingevolge artikel vier van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936, ingestel, word die vendusieregte gewoonweg betaalbaar ten opsigte van sodanige verkoop, betaal deur die koper van sodanige lewende hawe aan die vendu-afslaer of firma, na gelang van die geval, wat die verkoop hou, en word dit deur sodanige vendu-afslaer of firma vir en namens die Transvaalse Proviniale Administrasie van sodanige koper ingevorder.

Vendu-afslaer agent van verkoper of koper.

4. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (2), word die vendu-afslaer of firma, na gelang van die geval, in iedere geval van ‘n verkoop per openbare vendusie, geag die agent van die verkoper te wees en die verkoper betaal terug aan sodanige vendu-afslaer of firma enige vendusieregte namens hom betaal, asook enige boetes wat die vendu-afslaer of firma beloop het en wat deur die Kommissaris beslis word dat dit weens die skuld van die verkoper beloop is.

- (2) Waar lewende hawe wat aan ‘n Bantoepersoon behoort, verkoop word per openbare vendusie op ‘n verkoop wat gehou word onder die beskerming van die Suid-Afrikaanse Naturelletrust ingevolge artikel vier van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936, ingestel, word die vendu-afslaer of firma, na gelang van die geval, geag die agent van die koper te wees

- (xi) “local authority” means a town council, village council or health committee constituted in terms of the provisions of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance No. 17 of 1939), and shall include the Peri-Urban Areas Health Board established in terms of the provisions of the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943 (Ordinance No. 20 of 1943); (xi)

- (xii) “month” means the period extending from the first to the last day of any month of the twelve months of the year, both days inclusive; (x)

- (xiii) “year” means the period extending from the first day of January to the thirty-first day of December of any year, both days inclusive. (vi)

2. There shall be levied on every sale by public auction, auction dues at the following rates:— Levy of auction dues.

- (a) In respect of the sale of immovable property or the sale of the right to a lease of such immovable property, one per cent of the sale price;
 (b) in respect of the sale of livestock or any agricultural, pastoral, horticultural, viticultural, floricultural or other like produce (including meat), one per cent of the sale price; and
 (c) in respect of the sale of any other movable property, two and one-half per cent of the sale price.

3. (1) Subject to the provisions of sub-section (2), auction dues shall be payable by the seller of the property concerned and shall be collected for and on behalf of the Transvaal Provincial Administration by the auctioneer or firm, as the case may be, conducting the sale, by deduction from the proceeds of the sale due to the seller. By whom auction dues payable and collection thereof.

(2) Where any livestock belonging to a Bantu person is sold by public auction at a sale held under the auspices of the South African Native Trust, established in terms of section four of the Native Trust and Land Act, 1936, the auction dues ordinarily payable in respect of such sale shall be paid by the purchaser of such livestock to the auctioneer or firm, as the case may be, conducting the sale and shall be collected from such purchaser for and on behalf of the Transvaal Provincial Administration by such auctioneer or firm.

4. (1) Subject to the provisions of sub-section (2), the auctioneer or firm, as the case may be, shall in every case of a sale by public auction, be deemed to be the agent of the seller, and the seller shall reimburse such auctioneer or firm for any auction dues paid on his behalf and for any penalties which the auctioneer or firm may have incurred and which are adjudged by the Commissioner to have been incurred through the fault of the seller. Auctioneer agent of seller or purchaser.

(2) Where any livestock belonging to a Bantu person is sold by public auction at a sale held under the auspices of the South African Native Trust, established in terms of section four of the Native Trust and Land Act, 1936, the auctioneer or firm, as the case may be, shall be deemed to be the agent of the purchaser, and the purchaser

en die koper betaal terug aan sodanige vendu-afslaer of firma enige vendusieregte namens hom betaal, asook enige boetes wat die vendu-afslaer of firma beloop het en wat deur die Kommissaris beslis word dat dit weens die skuld van die koper beloop is.

Betaling
en verantwoording
van vendusieregte.

5. (1) Enige vendusieregte wat deur 'n vendu-afslaer of firma, na gelang van die geval, ingevorder word of moet word, word voor of op die veertiende dag van die maand wat volg op die maand waarin die betrokke verkoop plaasgevind het, betaal en verantwoord—

- (a) in die geval van 'n vendu-afslaer wat in die Provincie van Transvaal gelisensieer is, aan die Ontvanger van Inkomste wat sy lisensie uitgereik het; of
- (b) in die geval van 'n firma wat ingevolge subartikel (3) van artikel *sewe* sekuriteit gegee het, aan die Ontvanger van Inkomste in wie se distrik die hoofkantoor van sodanige firma geleë is, aan sodanige Ontvanger van Inkomste; of
- (c) in die geval van enige ander vendu-afslaer of firma, aan die Ontvanger van Inkomste van die distrik waarin die betrokke verkoop plaasgevind het.

(2) Indien enige vendusieregte na die datum beoog in subartikel (1) onbetaal bly, word sodanige regte by wyse van boete met twaalf persent per jaar vermeerder, bereken op elke volle een pond van sodanige regte ten opsigte van die tydperk, bereken van sodanige datum af, waarin dit onbetaal bly: Met dien verstande dat enige sodanige boete nie die totale bedrag van die regte betaalbaar ten opsigte van die betrokke verkoop oorskry nie.

(3) Wanneer 'n vendu-afslaer of firma, na gelang van die geval, die regte ingevolge hierdie artikel betaal, lê sodanige vendu-afslaer of firma terselfdertyd aan die betrokke Ontvanger van Inkomste 'n beëdigde verklaring voor wat sodanige inligting bevat as wat die Administrator by regulasie voorskryf en betreffende alle verkope per openbare vendusie wat gedurende die vorige maand deur sodanige vendu-afslaer of firma gehou is.

(4) Wanneer 'n verkoop per openbare vendusie afgesluit word, word toepaslike inskrywings gemaak in 'n oorspronklike vendurol wanneer sodanige verkoop afgesluit word of so gou doenlik daarna en iedere sodanige vendurol word deur die vendu-afslaer of firma, na gelang van die geval, behou vir 'n tydperk van drie jaar van die datum af waarop sodanige rol voltooi word.

(5) Indien geen verkope per openbare vendusie gedurende enige besondere maand deur 'n vendu-afslaer of firma, na gelang van die geval, afgesluit word nie, lê sodanige vendu-afslaer of firma binne die tydperk in subartikel (1) beoog, 'n beëdigde verklaring te dien effekte voor—

- (a) in die geval van 'n afslaer wat in die Provincie Transvaal gelisensieer is, aan die Ontvanger van Inkomste wat sy lisensie uitgereik het; of
- (b) in die geval van 'n firma wat ingevolge subartikel (3) van artikel *sewe* sekuriteit gegee het aan die Ontvanger van Inkomste in wie se distrik die hoofkantoor van sodanige firma geleë is, aan sodanige Ontvanger van Inkomste.

shall reimburse such auctioneer or firm for any auction dues paid on his behalf and for any penalties which the auctioneer or firm may have incurred and which are adjudged by the Commissioner to have been incurred through the fault of the purchaser.

5. (1) Any auction dues which are collected or are required to be collected by an auctioneer or firm, as the case may be, shall on or before the fourteenth day of the month following the month in which the sale in question took place, be paid and accounted for—

Payment
of and
accounting
for auction
dues.

(a) in the case of an auctioneer licensed in the Province of Transvaal, to the Receiver of Revenue which issued his licence; or

(b) in the case of a firm which has given security in terms of sub-section (3) of section *seven* to the Receiver of Revenue in whose district the head office of such firm is situated, to such Receiver of Revenue; or

(c) in the case of any other auctioneer or firm to the Receiver of Revenue of the district in which the sale in question took place.

(2) If any auction dues remain unpaid after the date contemplated in sub-section (1), such dues shall be increased by way of penalty by twelve per cent per annum calculated upon each completed one pound of such dues in respect of the period, calculated from such date, during which they remain unpaid: Provided that any such penalty shall not exceed the total amount of the dues which are payable in respect of the sale concerned.

(3) When an auctioneer or firm, as the case may be, pays the dues in terms of this section, such auctioneer or firm shall at the same time submit to the Receiver of Revenue concerned a sworn declaration containing such information as the Administrator may prescribe by regulation and relating to all sales by public auction conducted by such auctioneer or firm during the preceding month.

(4) When any sale by public auction is concluded, appropriate entries shall be made in an original vendu roll at the time when such sale is concluded or as soon thereafter as is practicable, and each such vendu roll shall be retained by the auctioneer or firm, as the case may be, for a period of three years from the date when such roll is completed.

(5) If no sales by public auction are concluded during any particular month by an auctioneer or firm, as the case may be, such auctioneer or firm shall within the period contemplated in sub-section (1) submit a sworn declaration to that effect—

(a) in the case of an auctioneer licensed in the Province of Transvaal, by such auctioneer to the Receiver of Revenue who issued his licence; or

(b) in the case of a firm which has given security in terms of sub-section (3) of section *seven* to the Receiver of Revenue in whose district the head office of such firm is situated, by such firm to such Receiver of Revenue.

6. An auctioneer or firm, as the case may be, shall upon demand at any time within three years after the date of any sale in respect of which the auction dues were collected or should have been collected by such auctioneer or firm, produce to the Receiver of Revenue to whom such auction

Die behoud
en voorlegging
van rekords.

6. 'n Vendu-afslaer of firma, na gelang van die geval, lê, wanneer dit vereis word, te eniger tyd binne drie jaar na die datum van enige verkoop ten opsigte waarvan die vendusieregte deur sodanige vendu-afslaer of firma ingevorder is of moes gewees het, aan die Ontvanger van Inkomste aan wie sodanige vendusieregte betaal

Retention
and produc-
tion of
records.

is of betaalbaar is of aan 'n inspèkteur, die oorspronklike vendurol en enige rekenings, fakture, boeke, registers of ander stukke betreffende sodanige verkoop vir ondersoek voor en verstrek aan sodanige Ontvanger van Inkomste of inspèkteur sodanige inligting in besit van sodanige vendu-afslaer of firma as wat vereis word vir die bekragtiging van sodanige rol, rekenings, fakture, boeke, registers of ander stukke.

Sekuriteit
deur vendu-
afslaers of
firms
gegee.

7. (1) Behoudens die bepalings van subartikels (2) en (3), mag geen vendu-afslaerslisensie uitgereik word nie, tensy die persoon wat om sodanige lisensie aansoek doen eers aan die Ontvanger van Inkomste wat sodanige lisensie uitgereik het, sekuriteit gegee het vir die betaling van vendusieregte en enige boete daarop betaalbaar van sodanige aard en in sodanige vorm as wat die Administrateur van tyd tot tyd by regulasie voorskryf: Met dien verstande dat dit van 'n plaaslike bestuur vereis word om sekuriteit te gee ten opsigte van 'n verkoop per openbare vendusie deur sodanige plaaslike bestuur gehou nie.

(2) Wanneer 'n vendu-afslaer wat reeds vir een distrik gelisensieer is, aan die Ontvanger van Inkomste van sodanige distrik sekuriteit gegee het, word dit nie van sodanige vendu-afslaer vereis om, wanneer hy om die uitreiking van 'n lisensie vir 'n ander distrik aansoek doen, aan die Ontvanger van Inkomste van sodanige laasgenoemde distrik sekuriteit te gee nie.

(3) Waar twee of meer vendu-afslaers lede of werknemers van 'n firma is, moet sekuriteit deur die firma as sodanig gegee word en dit word geag die uitreiking van die vendu-afslaerslisensies van alle sodanige lede of werknemers te dek: Met dien verstande dat iemand wat ophou om so 'n lid of werknemer te wees, nie toegelaat mag word om 'n verkoop per openbare vendusie te hou gedurende die jaar of 'n gedeelte daarvan waarvoor sy lisensie uitgereik is nie, tensy en tot tyd en wyl hy sekuriteit ingevolge hierdie artikel gegee het of tensy en totdat hy 'n lid of werknemer word van 'n ander firma wat sekuriteit ingevolge hierdie subartikel gegee het.

(4) Behoudens enige regulasies ingevolge artikel *veertien* gemaak of enige voorskrif wat die Kommissaris of in die algemeen of spesifieke uitrek, word die sekuriteit in subartikel (1) of (3), na gelang van die geval, genoem, waar 'n vendu-afslaer wat vir die Provincie Transvaal gelisensieer is of 'n firma besigheid in meer as een distrik dryf, op sodanige wyse gegee en bedra dit soveel dat dit die dryf van besigheid in alle sodanige distrikte dek en word dit gegee aan die Ontvanger van Inkomste by wie aansoek om die uitreiking van 'n lisensie gedoen is of aan die Ontvanger van Inkomste in wie se distrik die hoofkantoor van sodanige firma geleë is, na gelang van die geval.

(5) Die Kommissaris kan, by die toepassing van subartikel (4), die distrik aanwys waarin die hoofkantoor van 'n firma geleë is.

(6) Waar die applikant vir 'n lisensie vir die Provincie Transvaal of vir 'n besondere distrik daarin vir die jaar of 'n gedeelte daarvan wat die jaar ten opsigte waarvan aansoek gedoen word onmiddellik voorafgaan, diehouer was van 'n lisensie vir sodanige provinsie of vir sodanige distrik na gelang van die geval, gee sodanige applikant—

(a) in die geval waar hy diehouer was van sodanige vorige lisensie vir die hele jaar wat die jaar ten opsigte waarvan aansoek gedoen word, voorafgegaan het, sekuriteit wat gelykstaan met een kwart van die totale bedrag wat hy gedurende sodanige vorige jaar aan vendusieregte moes betaal; of

dues were paid or are payable or to an inspector, the original auction roll and any accounts, vouchers, books, registers or other documents relating to such sale for examination and shall furnish to such Receiver of Revenue or inspector such information in the possession of such auctioneer or firm as may be required to verify such roll, accounts, vouchers, books, registers or other documents.

7. (1) Subject to the provisions of sub-sections (2) and (3), no auctioneer's licence shall be issued unless the person applying for such licence shall first have given to the Receiver of Revenue which issued such licence, security for the payment of auction dues and any penalty payable thereon of such nature and in such form as the Administrator may from time to time prescribe by regulation: Provided that no local authority shall be required to give security in respect of any sale by public auction conducted by it.

Security
given by
auctioneers
or firms.

(2) When an auctioneer already licensed for one district, has given security to the Receiver of Revenue of such district, such auctioneer, when making application for the issue of a licence for another district, shall not be required to give security to the Receiver of Revenue of such latter district.

(3) Where two or more auctioneers are members or employees of a firm, security shall be given by the firm as such and shall be deemed to cover the issue of the auctioneer's licences of all such members or employees: Provided that any person who ceases to be such a member or employee, shall not be permitted to conduct any sale by public auction during the year or portion thereof for which his licence has been issued unless and until he shall have given security in terms of this section or unless and until he shall have become a member or employee of another firm which has given security in terms of this sub-section.

(4) Subject to any regulations made in terms of section *fourteen* or any direction which the Commissioner may give either generally or specifically, where any auctioneer licensed for the Province of Transvaal or any firm carries on business in more than one district, the security referred to in sub-section (1) or (3), as the case may be, shall be given in such manner and shall be of such amount as to cover the carrying on of business in all such districts and shall be given to the Receiver of Revenue to whom application for the issue of a licence has been made, or to the Receiver of Revenue in whose district the head office of such firm is situated, as the case may be.

(5) For the purposes of sub-section (4), the Commissioner may designate the district in which the head office of a firm is situated.

(6) Where the applicant for a licence for the Province of Transvaal or for a particular district therein, was the holder of a licence for such province or for such district, as the case may be, for the year or a portion thereof immediately preceding the year in respect of which application is being made, such applicant shall—

(a) in the case where he was the holder of such previous licence for the whole of the year immediately preceding the year in respect of which application is made, give security equivalent to one-quarter of the total amount which he was required to pay in auction dues during such former year; or

(b) in die geval waar hy die houer van sodanige lisenzie was vir slegs 'n gedeelte van sodanige vorige jaar, en waar sodanige gedeelte die jaar ten opsigte waarvan aansoek gedoen word onmiddellik voorafgaan, sekuriteit wat gelykstaan met 'n bedrag bereken vir die hele sodanige vorige jaar en wat in verhouding is tot een kwart van die totale bedrag wat hy gedurende sodanige gedeelte aan vendusieregte moes betaal.

(7) Waar dit van 'n firma vereis word om sekuriteit ingevolge subartikel (3) te gee en sodanige firma sekuriteit gegee het vir die hele of 'n gedeelte van die jaar wat die jaar onmiddellik voorafgaan, waarin aldus vereis word dat sekuriteit gegee moet word, gee sodanige firma—

(a) in die geval waar sekuriteit gegee is vir die hele jaar wat die jaar ten opsigte waarvan nou vereis word dat sekuriteit gegee word, onmiddellik voorafgaan, sekuriteit wat gelykstaan met een kwart van die totale bedrag, wat sodanige firma gedurende sodanige vorige jaar aan vendusieregte moes betaal;

(b) in die geval waar sekuriteit vir slegs 'n gedeelte van sodanige vorige jaar gegee is en sodanige gedeelte die jaar ten opsigte waarvan nou vereis word dat sekuriteit gegee word onmiddellik voorafgaan, sekuriteit wat gelykstaan met 'n bedrag bereken vir die hele sodanige jaar en wat in verhouding is tot eenkwart van die totale bedrag, wat sodanige firma gedurende sodanige gedeelte van vendusieregte moes betaal.

(8) In enige geval wat nie deur die bepalings van subartikels (6) en (7) gedek word nie, stel die Ontvanger van Inkomeste by wie aansoek om die uitreiking van 'n lisenzie gedoen word, hetsy vir die Provincie Transvaal of vir 'n besondere distrik daarin, of die Ontvanger van Inkomeste aan wie 'n firma sekuriteit ingevolge subartikel (3) moet gee, na gelang van die geval, sodanige bedrag van sekuriteit vas as wat hy wenslik ag.

(9) Waar 'n vendu-afslaer opgehou het om 'n lid of werknemer van 'n firma te wees en daarvan hom vereis word om sekuriteit in die omstandighede beoog in subartikel (3) te gee, stel die Ontvanger van Inkomeste wat 'n lisenzie aan sodanige vendu-afslaer uitgereik het sodanige bedrag van sekuriteit vas as wat hy wenslik ag.

(10) Indien iemand by die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie die houer van 'n lisenzie is en nie sekuriteit ingevolge artikel *agt* van die Verkopinge by Publieke Opbod Belasting Ordonnansie, 1923 (Ordonnansie No. 9 van 1923) gegee het nie, word sodanige persoon nie toegelaat om gedurende die jaar of die gedeelte daarvan waarvoor sy lisenzie uitgereik is enige verkoop per openbare vendusie te hou nie, tensy en totdat hy sodanige bedrag van sekuriteit gegee het as wat die Ontvanger van Inkomeste wat sodanige lisenzie uitgereik het, wenslik ag.

(11) Die bedrag van enige sekuriteit ingevolge hierdie artikel gegee, is minstens honderd pond.

(12) Die betrokke Ontvanger van Inkomeste kan te eniger tyd nadat sekuriteit ingevolge hierdie artikel gegee is, gedurende die loop van die jaar of gedeelte daarvan ten opsigte waarvan sekuriteit gegee is, die bedrag van sodanige sekuriteit as wat van die vendu-afslaer of firma vereis word, al na hy wenslik ag, verminder met inagneming van 'n vermeerdering oor 'n tydperk van drie kalendermaande gedurende sodanige jaar of gedeelte daarvan, na gelang van die geval, van die hoeveelheid besigheid wat deur sodanige vendu-afslaer of firma gedryf is of van die feit

(b) in the case where he was the holder of such licence for only a portion of such former year and such portion immediately precedes the year in respect of which application is made, give security equivalent to an amount calculated for the whole of such previous year and which shall be in proportion to one-quarter of the total amount which he was required to pay in auction dues payable during such portion.

(7) Where a firm is required to give security in terms of sub-section (3) and such firm has given security for the whole of the year or a portion thereof immediately preceding the year in which security is so required to be given, such firm shall—

(a) in the case where security was given for the whole of the year immediately preceding the year in respect of which security is now required to be given, give security equivalent to one-quarter of the total amount which such firm was required to pay in auction dues during such former year; or

(b) in the case where security was given for only a portion of such former year and such portion immediately precedes the year in respect of which security is now required to be given, give security equivalent to an amount calculated for the whole of such year and which shall be in proportion to one-quarter of the total amount which such firm was required to pay in auction dues during such portion.

(8) In any case not covered by the provisions of sub-sections (6) and (7), the Receiver of Revenue to whom application is made for the issue of a licence, whether for the Province of Transvaal or for a particular district therein, or the Receiver of Revenue to whom a firm is required to give security in terms of sub-section (3), as the case may be, shall fix such amount of security as he deems expedient.

(9) Where an auctioneer has ceased to be a member or employee of a firm and is required to give security in the circumstances contemplated in sub-section (3), the Receiver of Revenue which issued a licence to such auctioneer shall fix such amount of security as he deems expedient.

(10) If any person is the holder of a licence at the commencement of this Ordinance and did not give security in terms of section *eight* of the Auction Sales Tax Ordinance, 1923 (Ordinance No. 9 of 1923), such person shall not be permitted to conduct any sale by public auction during the year or portion thereof for which his licence has been issued, unless and until he shall have given such amount of security as the Receiver of Revenue which issued such licence, deems expedient.

(11) The amount of any security given in terms of this section shall not be less than one hundred pounds.

(12) At any time after security has been given in terms of this section, the Receiver of Revenue concerned may, during the course of the year or portion thereof in respect of which security has been given, increase as he deems expedient the amount of such security which is required to be given by an auctioneer or firm, after having regard to any increase over any period of three calendar months during such year or portion thereof, as the case may be, in the amount of

dat sodanige vendu-afslaer of firma die omvang van sy bedrywighede uitgebrei het na 'n distrik of distrikte waarin sodanige vendu-afslaer of firma nie vroëer die besigheid van vendu-afslaer gedurende sodanige jaar of gedeelte daarvan gedryf het nie.

(13) Indien die bedrag van sekuriteit wat van 'n vendu-afslaer of firma vereis word ingevolge subartikel (12) vermeerder is, mag geen sodanige vendu-afslaer of firma 'n verkoop per openbare vendusie hou nie na 'n datum wat die betrokke Ontvanger van Inkomste vasstel tensy en totdat die bykomende bedrag wat vereis word deur sodanige vendu-afslaer of firma aan sodanige Ontvanger van Inkomste gegee is.

Terug-betalings.

8. Indien enige vendusieregte of boete ten opsigte van enige verkoop betaal en verantwoord is ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie en sodanige verkoop ingetrek of nietig verklaar of geheel en al of gedeeltelik deur 'n bevoegde hof tersyde gestel word, word sodanige vendusieregte of boete in verhouding tot die mate waarin sodanige verkoop aldus ingetrek of nietig verklaar of tersyde gestel is, terugbetaal onderworpe daaraan dat daar tot voldoening van die Kommissaris vasgestel word dat die betrokke eis tot terugbetaling goed gegrond is.

Vrystellings. 9. Van die betaling van vendusieregte word vrygestel—

- (a) enige verkoop namens die Unie-regering, met inbegrip van die Suid-Afrikaanse Spoorweë- en Hawensadministrasie, enige Provinciale Administrasie, die Land- en Landboubank van Suid-Afrika of 'n plaaslike bestuur;
- (b) enige verkoop namens 'n kerklike, onderwys- of liefdadigheidsinstelling van 'n openbare aard en ingeval van twyfel oor die vraag of 'n instelling van die aard is wat beskryf word, word die aangeleentheid verwys na die Kommissaris by wie die eindbeslissing berus;
- (c) vyf pond van die totale verkoope op enige dag deur 'n enkele verkoper waar sodanige verkoope hoogstens vyftig pond bedra;
- (d) enige verkoop deur enige beherende raad wat 'n skema uitvoer soos in die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), beoog, waar daar vasgestel word tot voldoening van die Ontvanger van Inkomste aan wie sodanige belasting anders betaalbaar sou gewees het dat die beheerde produk, soos in daardie Wet omskryf en wat die onderwerp van sodanige verkoop is, deur sodanige raad op 'n verkoop per openbare vendusie gekoop is;
- (e) enige verkoop van lewendre hawe, vleis of katoenpluksel waar daar vasgestel word tot voldoening van die Ontvanger van Inkomste aan wie sodanige regte anders betaalbaar sou gewees het, dat sodanige lewendre hawe of vleis of katoenpluksel vir uitvoer bedoel is; en
- (f) ten opsigte van enige verkoop waarop vendusieregte betaalbaar is, daardie gedeelte van die betrokke verkoopprys ten opsigte waarvan daar vasgestel word tot voldoening van die Ontvanger van Inkomste aan wie sodanige regte betaalbaar is dat dit werklike uitgawe aan spoorvrag na die plek van verkoop is.

Inspekteurs.

10. (1) Die Administateur kan van tyd tot tyd inspekteurs aanstel om te verseker dat vendusieregte betaal word en om die invordering daarvan te vergemaklik en om die oogmerke en doelstelings van hierdie Ordonnansie in die algemeen te bevorder.

business carried on by such auctioneer or firm or to the fact that such auctioneer or firm has extended the scope of its activities to a district or districts in which such auctioneer or firm did not previously carry on the business of auctioneer during such year or portion thereof.

(13) If the amount of security required to be given by an auctioneer or firm has been increased in terms of sub-section (12), no such auctioneer or firm shall conduct any sale by public auction after a date to be fixed by the Receiver of Revenue concerned unless and until the additional amount required to be given shall have been given to such Receiver of Revenue by such auctioneer or firm.

8. If any auction dues or penalty in respect of Refunds. any sale have been paid and accounted for in terms of the provisions of this Ordinance and such sale is cancelled or declared void or set aside wholly or in part by a competent court, such auction dues or penalty shall in proportion to the extent that such sale has been so cancelled or declared void or set aside, be refunded subject to its being established to the satisfaction of the Commissioner that the relative claim for refund is well-founded.

9. There shall be exempt from the payment of Exemptions. auction dues—

- (a) any sale on behalf of the Union Government, including the South African Railways and Harbours Administration, any Provincial Administration, the Land and Agricultural Bank of South Africa or a local authority;
- (b) any sale on behalf of any ecclesiastical, educational or charitable institution of a public character and in case of doubt as to whether any institution is of the nature described, the matter shall be referred to the Commissioner, whose decision shall be final;
- (c) five pounds of the total sales of any day by an individual seller where such sales do not exceed fifty pounds;
- (d) any sale by any regulatory board which administers a scheme as contemplated in the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), where it is established to the satisfaction of the Receiver of Revenue to whom such tax would otherwise have been payable that the regulated product as defined in that Act and which is the subject of such sale has been bought by such board at a sale by public auction;
- (e) any sale of livestock, meat; or cotton lint where it is established to the satisfaction of the Receiver of Revenue to whom such dues would otherwise have been payable that such livestock or meat or cotton lint is intended for export; and
- (f) in respect of any sale on which auction dues are payable, that portion of the relative sale price which is established to the satisfaction of the Receiver of Revenue to whom such dues are payable, to represent actual expenditure on railage to the place of sale.

Inspectors.

10. (1) The Administuator may from time to time appoint inspectors for ensuring the payment and facilitating the collection of auction dues, and generally for furthering the objects and purposes of this Ordinance.

(2) Enige provinsiale inspekteur in diens van die Transvaalse Provinciale Administrasie word by die toepassing van hierdie Ordonnansie geag ingevolge subartikel (1) as 'n inspekteur aangestel te wees.

(3) Benewens enige reg, bevoegdheid, plig of funksie wat ingevolge 'n regulasie gemaak ingevolge artikel *veertien* verleent of opgelê is, kan 'n inspekteur op enige redelike tyd en met die doel om vas te stel of daar voldoen is of word aan die bepalings van hierdie Ordonnansie of die regulasies ingevolge daarvan gemaak—

- (a) die perseel betree van 'n vendu-afslaer of firma of enige perseel waarop, waarin of waar 'n verkoop per openbare vendusie gehou word;
- (b) enige vendurol of ander stuk uitgereik ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie of die regulasies ingevolge daarvan gemaak, of enige boek, register, rekening, faktuur of ander stuk wat betrekking het op 'n verkoop per openbare vendusie, ondersoek; en
- (c) vereis dat 'n koper, verkoper, vendu-afslaer, firma of 'n lid of werknemer van enige sodanige persoon of firma enige inligting verskaf betreffende 'n verkoop per openbare vendusie.

11. Enige vendusieregte of boete daarop wat ingevolge hierdie Ordonnansie betaalbaar is, is 'n skuld betaalbaar aan die Transvaalse Provinciale Administrasie en kan deur die Kommissaris, wat namens die Administrateur optree, by wyse van aksie in 'n bevoegde hof verhaal word.

Verhaal van vendusieregte en boetes.

12. (1) Enige vendu-afslaer wat—

- (a) 'n valse verklaring afle by die toepassing van subartikel (3) of (5), na gelang van die geval, van artikel *vyf*; of
- (b) 'n verkoop per openbare vendusie hou sonder dat sekuriteit deur hom of namens hom deur 'n firma gegee is in die omstandighede in artikel *sewe* beoog; of
- (c) nalaat of versuum om geskikte boeke en rekeninge by die toepassing van subartikel (1) van artikel *ses* by te hou of versuum om sodanige boeke en rekeninge of die oorspronklike vendurolle, fakture, registers of die stukke vir 'n tydperk van drie jaar te hou, soos daarin of in subartikel (4) van artikel *vyf*, na gelang van die geval, beoog;

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

(2) Iedereen wat opsetlik—

- (a) enige inspekteur verhinder om op enige redelike tyd die perseel van 'n vendu-afslaer of firma of 'n perseel waarop, waarin of waar 'n verkoop per openbare vendusie gehou word, te betree; of
- (b) enige inspekteur op 'n ander wyse hinder, steur of belemmer in die uitvoering van sy plig; of
- (c) weier of versuum om aan 'n inspekteur enige vendurol, enige stuk uitgereik ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie of enige boek, register, rekening, faktuur of ander stuk, in paragraaf (b) of (c) van subartikel (3) van artikel *tien* beoog, wat hy in sy besit of bewaring of waaroor hy beheer het, oor te lê; of

(2) Any provincial inspector in the service of the Transvaal Provincial Administration shall be deemed to be appointed in terms of sub-section (1) as an inspector for the purposes of this Ordinance.

(3) In addition to any right, power, duty or function which may be conferred or imposed in terms of any regulation made in terms of section *fourteen*, any inspector may at any reasonable time and in order to ascertain whether the provisions of this Ordinance or the regulations made thereunder have been or are being complied with—

- (a) enter the premises of any auctioneer or firm or any premises at, in or where a sale by public auction is being conducted;
- (b) inspect any auction roll or other document issued in terms of the provisions of this Ordinance or the regulations made thereunder or any book, register, account, voucher or other document which may relate to any sale by public auction; and
- (c) may require a buyer, seller, auctioneer, firm or a member or employee of any such person or firm, to furnish any information relating to a sale by public auction.

11. Any auction dues or penalty thereon which is payable in terms of this Ordinance shall be a debt due to the Transvaal Provincial Administration and may be recovered by way of action in any competent court by the Commissioner acting on behalf of the Administrator.

Recovery of auction dues and penalties thereon.

12. (1) Any auctioneer who—

- (a) makes a false declaration for the purposes of sub-section (3) or (5), as the case may be, of section *five*; or
- (b) conducts any sale by public auction without security having been furnished by him or on his behalf by a firm in the circumstances contemplated in section *seven*; or
- (c) neglects or fails to maintain adequate books and accounts for the purposes of sub-section (1) of section *six* or fails to retain such books and accounts or the original vendu rolls, vouchers, registers or the documents for a period of three years as contemplated therein or in sub-section (4) of section *five*, as the case may be;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred pounds or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding six months.

(2) Any person who wilfully—

- (a) prevents any inspector from entering the premises of any auctioneer or firm at any reasonable time or any premises at, on or where a sale by public auction is being conducted; or
- (b) otherwise hinders, disturbs or obstructs any inspector in the execution of his duty; or
- (c) being in possession thereof or having the custody or control thereof, refuses or fails to produce to any inspector any auction roll, any document issued in terms of the provisions of this Ordinance, or any book, register, account, voucher or other document contemplated in paragraph (b) of sub-section (3) of section *ten*; or

(d) as hy iemand is in paragraaf (d) van sub- artikel (3) van artikel *ten* genoem, weier of versuim om enige inligting wat hy in staat is om te verstrek en wat betrekking het op 'n verkoop per openbare vendusie, aan enige sodanige inspekteur te verstrek of wat valse of misleidende inligting met betrekking tot enige sodanige verkoop aan sodanige inspekteur verstrek; or

(e) 'n valse verklaring maak of nalaat of versuim om 'n verklaring of 'n inskrywing wat hy moet maak, te maak in 'n vorm wat ingevolge hierdie Ordonnansie of die regulasies ingevolge daarvan gemaak, voorgeskryf is, of in 'n boek, register, rekening, faktuur of ander stuk wat betrekking het op 'n verkoop per openbare vendusie;

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond, of by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

(3) Iedereen wat—

(a) nalaat of versuim om 'n verklaring, opgawe, rekening, faktuur of ander dokument te verstrek of oor te lê ingevolge hierdie Ordonnansie of die regulasies ingevolge daarvan gemaak, uitgesonderd in die omstandighede in subparagraph (iii) van paragraaf (a) van subartikel (2) beoog; or

(b) nalaat om die vendusieregte te betaal teen die tyd voorgeskryf in subartikel (1) of subartikel (3) van artikel *vyf*, na gelang van die geval, is, benewens die straf in subartikel (2) van daardie artikel voorgeskryf;

skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens twintig pond, of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een maand.

vorms.

13. (1) Die Administrateur kan van tyd tot tyd—

(a) 'n Vendurol of ander vorm wat by die toepassing van hierdie Ordonnansie gebruik moet word; en

(b) die gelde (as daar is) wat vir enige sodanige vorm betaal moet word, voorskryf.

(2) Die Kommissaris kan van tyd tot tyd 'n verklaring voorskryf by die toepassing van subartikel (3) of (5) van artikel *vyf*.

Regulasies.

14. (1) Die Administrateur kan van tyd tot tyd regulasies maak wat nie onbestaanbaar is met die bepalings van hierdie Ordonnansie nie—

(a) waarby die aard en vorm van sekuriteit wat vendu-afslaers moet gee, voorgeskryf word;

(b) waarby enige vorm of vendurol wat by die toepassing van hierdie Ordonnansie vereis word, voorgeskryf word;

(c) waarby die geld betaalbaar vir 'n vorm of vendurol uitgereik ingevolge hierdie Ordonnansie of 'n regulasie ingevolge paragraaf (b) gemaak, voorgeskryf word;

(d) waarby benewens die regte, bevoegdhede, pligte en funksies van inspekteurs, wat ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie verleen of opgelê word, verdere regte, bevoegdhede, pligte en funksies van inspekteurs voorgeskryf word; of

(e) in die algemeen ten opsigte van alle aangeleenthede wat hy nodig of wenslik ag om die oogmerke en doelstellings van hierdie Ordonnansie te bereik.

(d) being a person referred to in paragraph (d) of sub-section (3) of section *ten*, refuses or fails to furnish any such inspector with any information which he is able to give and which relates to a sale by public auction, or who furnishes false or misleading information to such inspector in regard to any such sale; or

(e) makes any false statement or fails or neglects to make any statement or entry which he is required to make, in any form prescribed in terms of this Ordinance or the regulations made thereunder or in any book, register, account, voucher or other document relating to a sale by public auction;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred pounds or, in default of payment to imprisonment for a period not exceeding six months.

(3) Any person who—

(a) fails or neglects to furnish or produce any declaration, return, account, voucher or other document in terms of this Ordinance or the regulations made thereunder otherwise than in the circumstances contemplated in subparagraph (iii) of paragraph (a) of sub-section (2); or

(b) fails to pay the auction dues by the time prescribed in sub-section (1) or sub-section (5) of section *five*, as the case may be, shall, in addition to the penalty, prescribed in sub-section (2) of that section;

be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty pounds or, in default of payment to imprisonment for a period not exceeding one month.

13. (1) The Administrator may from time to time prescribe—

(a) any vendu-roll or other form to be used for the purposes of this Ordinance; and

(b) the fees (if any) to be paid for any such form.

(2) The Commissioner may from time to time prescribe any declaration for the purposes of sub-section (3) or (5) of section *five*.

14. (1) The Administrator may from time to time make regulations not inconsistent with the provisions of this Ordinance—

(a) prescribing the nature and form of security to be deposited by auctioneers;

(b) prescribing any vendu roll or form required for the purposes of this Ordinance;

(c) prescribing the fees payable for any vendu roll or form issued in terms of this Ordinance or a regulation made in terms of paragraph (b);

(d) prescribing in addition to the rights, powers, duties and functions of inspectors conferred or imposed in terms of the provisions of this Ordinance, further rights, powers, duties or functions of inspectors; or

(e) generally in respect of all matters which he may consider necessary or expedient for achieving the objects and purposes of this Ordinance.

(2) Enige regulasie ingevalle subartikel (1) gemaak kan, ten opsigte van enige oortreding daarvan of versuim om daaraan te voldoen, 'n boete voorskryf van hoogstens vyftig pond, of by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

(3) Elke regulasie ingevalle die bepalings van hierdie Ordonnansie gemaak moet in die *Provinciale Koerant* gepubliseer word en moet binne sewe dae na die datum van publikasie daarvan ter Tafel van die Proviniale Raad gelê word, as die Proviniale Raad dan sit, of, as dit nie dan sit nie, binne sewe dae na die aanvang van sy volgende sitting.

(4) Die Proviniale Raad kan, gedurende die sitting waarby enige regulasie ter Tafel van die Proviniale Raad gelê is, by besluit sodanige regulasie afkeur.

(5) Wanneer sodanige besluit geneem word, is sodanige regulasie nie langer van krag en regsgeldig nie; maar niks in hierdie paragraaf vervat, raak die regsgeldigheid van enigets wat voorheen kragtens sodanige regulasie gedoen is nie, of die bevoegdheid om 'n nuwe regulasie te maak, wat nie onbestaanbaar met die bepalings van hierdie Ordonnansie is nie, vir sover dit die inhoud van sodanige regulasie betref.

*Boetes en
gelede.*

15. Elke boete opgelê en betaal of borgtogg wat verbeurd verklaar is vir 'n oortreding van of versuim om te voldoen aan enige bepaling van hierdie Ordonnansie of die regulasies ingevalle daarvan gemaak of enige gelde van watter aard ook al wat ingevalle hierdie Ordonnansie of sodanige regulasies betaal is, word op die Proviniale Inkomstefonds gestort.

*Herroeping
van wette.*

16. (1) Die volgende wette word hereby herroep—

die Verkopinge by Publieke Opbod Belasting Ordonnansie, 1923 (Ordonnansie No. 9 van 1923);

die Verkopinge by Publieke Opbod Belasting Wysigings Ordonnansie, 1924 (Ordonnansie No. 11 van 1924);

die Wysigingsordonnansie op die Belasting op Verkopings by Publieke Opbod, 1945 (Ordonnansie No. 8 van 1945);

die Wysigingsordonnansie op die Belasting op Verkopings by Publieke Opbod, 1946 (Ordonnansie No. 7 van 1946); en

die Wysigingsordonnansie op die Belasting op Verkopings by Publieke Opbod, 1958 (Ordonnansie No. 28 van 1958).

(2) Enige proklamasie, regulasie, kennisgewing, order, verbod, magtiging, toestemming, inligting of stuk uitgereik, gemaak, afgekondig, gegee of verleen, enige vendusieregte of boete daarop opgelê of betaalbaar en enige ander optrede ingevalle enige bepaling van 'n wet wat ingevalle subartikel (1) herroep is, word, indien dit nie onbestaanbaar is met die bepalings van hierdie Ordonnansie nie, geag uitgereik, gemaak, afgekondig, gegee, verleen, opgelê of geneem te wees ingevalle die ooreenstemmende bepalings van hierdie Ordonnansie.

*Kort titel
en datum
van inwerkingtreding.*

17. Hierdie Ordonnansie heet die Vendusieregteordonnansie, 1959, en tree in werking op 'n datum deur die Administrateur by proklamasie in die *Provinciale Koerant* vasgestel te word, met uitsondering van die bepalings van subartikel (3) van artikel *sewe* wat op die 1ste dag van Januarie 1960, in werking tree.

(2) Any regulation made in terms of sub-section (1) may for any contravention thereof or failure to comply therewith, prescribe a fine not exceeding fifty pounds or, in default of payment, imprisonment for a period not exceeding three months.

(3) Every regulation made in terms of this Ordinance shall be published in the *Provincial Gazette* and shall within seven days of the date of publication thereof be laid upon the Table of the Provincial Council, if the Provincial Council be then sitting, or, if it is not then sitting, within seven days of the commencement of its next sitting.

(4) During the sitting in which any regulation has been laid on the Table of the Provincial Council, the Provincial Council may by resolution disapprove of such regulation.

(5) On the passing of such resolution, such regulation shall cease to be of force and affect but nothing in this paragraph contained shall affect the validity of anything previously done under such regulation or the power to make a new regulation, not inconsistent with the provisions of this Ordinance, as to the subject matter of such regulation.

15. Every fine imposed and paid or bail estreated for a contravention of or failure to comply with any provision of this Ordinance or the regulations made thereunder or any moneys whatsoever paid in terms of this Ordinance or such regulations, shall be paid into the Provincial Revenue Fund.

*Fine and
Fees.*

16. (1) The following laws are hereby repealed:

The Auction Sales Tax Ordinance, 1923 (Ordinance No. 9 of 1923);

the Auction Sales Tax Amendment Ordinance, 1924 (Ordinance No. 11 of 1924);

the Auction Sales Tax Amendment Ordinance, 1945 (Ordinance No. 8 of 1945);

the Auction Sales Tax Amendment Ordinance, 1946 (Ordinance No. 7 of 1946); and

the Auction Sales Tax Amendment Ordinance, 1958 (Ordinance No. 28 of 1958).

(2) Any proclamation, regulation, notice, order, prohibition, authority, permission, information or document, issued, made, promulgated, given or granted, any auction dues or penalty thereon imposed or payable, and any other action taken under any provision of a law repealed by sub-section (1) shall, if not inconsistent with the provisions of this Ordinance, be deemed to have been issued, made, promulgated, given, granted, imposed or taken under the corresponding provisions of this Ordinance.

17. This Ordinance shall be called the Auction Dues Ordinance, 1959, and shall come into operation on a date to be fixed by the Administrator by proclamation in the *Provincial Gazette* except for the provisions of sub-section (3) of section *seven* which shall come into operation on the 1st day of January, 1960.

*Short title
and date of
commencement.*

Administrateurskennisgewing No. 165.] [11 Maart 1959.
MUNISIPALITEIT VANDERBILJPARK.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/77/34.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT VANDERBILJPARK.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge en -regulasies van die Munisipaliteit Vanderbijlpark, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 11 van 12 Januarie 1949, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die woorde „die verlies van en/of” tussen die woorde „vir” en „enige” in te voeg waar dit in die agste reël van sub-artikel (b) van artikel 44 verskyn.

Administrateurskennisgewing No. 166.] [11 Maart 1959.
MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDEN.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/97/18.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDEN.

Die Verordeninge Betreffende Licensies en Beheer oor Besighede, op die Munisipaliteit Krugersdorp van toepassing, afgekondig by Administrateurskennisgewing, No. 67 van 27 Januarie 1954, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende aan artikel 31 van Aanhangesel 3 van Bylae 1 toe te voeg:

	£ s. d.
„Halfjaarliks	12 10 0.”

Administrateurskennisgewing No. 167.] [11 Maart 1959.
GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN AMBULANSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/7/111.

BYLAE.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN AMBULANSVERORDENINGE.

Die Ambulansverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buite-stedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 399 van 25 Junie 1958, word hierby gewysig deur die volgende aan die Bylae toe te voeg:

Aanhangesel 2.

Die gelde vir die gebruik van die ambulans is as volg:—

£ s. d.

(a) Vir elke geval wat verwyder word van binne die dorp Alexandra ...	0 10 0
(b) Vir elke geval wat verwyder word van buite die dorp Alexandra ...	1 0 0.”

Administrator's Notice No. 165.] [11 March 1959.
MUNICIPALITY OF VANDERBILJPARK.—PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred* and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/77/34.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF VANDERBILJPARK.—PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Public Health By-laws and Regulations of the Municipality of Vanderbijlpark, published under Administrator's Notice No. 11, dated the 12th January, 1949, as amended, by the insertion in sub-section (b) of section 44 of the words "the loss of and/or" between the words "for" and "any" where they appear in the eighth line.

Administrator's Notice No. 166.] [11 March 1959.
MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/97/18.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL AMENDMENT.

Amend the By-laws relating to Licences and Business Control applicable to the Municipality of Krugersdorp, published under Administrator's Notice No. 67, dated the 27th January, 1959, as amended, by the addition of the following to section 31 of Annexure 3 of Schedule 1:—

	£ s. d.
“Half-yearly	12 10 0.”

Administrator's Notice No. 167.] [11 March 1959.
PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMBULANCE BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/7/111.

SCHEDULE.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMBULANCE BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Ambulance By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 399, dated the 25th June, 1958, by the addition to the Schedule of the following:—

Annexure 2.

The charge for the use of the ambulance shall be:—

£ s. d.

(a) In respect of each case removed from within the township of Alexandra 0 10 0

(b) In respect of each case removed from outside the township of Alexandra 1 0 0.”

Administrateurskennisgewing No. 168.] [11 Maart 1959.
VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPANSERWITUUT.—MOOIKOPJE No. 58, DISTRIK MIDDELBURG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. H. J. Rossouw om die opheffing van die uitspanserwituut, 1/75ste van 1,275 morge 409 vierkante roedes groot, waarvan Gedeelte 3 genoem The Hell ('n gedeelte van die Noordelike Helfte nou genoem Killarney) van die plaas Mooikopje No. 58, distrik Middelburg, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig paraagraaf (iv) van subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampete, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak, Lydenburg, skriftelik in te dien.

D.P. 04-046-37/3/m/6.

Administrateurskennisgewing No. 169.] [11 Maart 1959.
PADREELINGS OP DIE PLASE CAWOODSHOE No. 324, GOEDEHOOP (ALIAS NOOTGEDACHT) No. 331, BESSIESLAAGTE No. 328 EN BLOEMHEUVEL No. 327.—REGISTRASIE AFDELING H.O., DISTRIK CHRISTIANA.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van menere A. W. Verwey en andere om die sluiting van 'n ongenummerde openbare pad op die plase Cawoods Hope No. 324, Goedehoop (*alias* Nootgedacht) No. 331, Bessieslaagte No. 328 en Bloemheuvel No. 327, Registrasie Afdeling H.O., distrik Christiana, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampete, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware. D.P. 07-074C-23/24/C.1.

Administrateurskennisgewing No. 170.] [11 Maart 1959.
VERMINDERING EN OPMETING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS DOORNPAN No. 195, REGISTRASIEAFDELING I.P., DISTRIK VENTERSDORP.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 408 van 29 Mei 1958, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ooreenkomsdig paragraaf (ii) van subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die vermindering en opmeting van die serwituut ten opsigte van die opgemete uitspanning geleë op die resterende gedeelte van Gedeelte 13 ('n gedeelte van Gedeelte J) van die plaas Doornpan No. 195, Registrasieafdeling I.P., distrik Ventersdorp, soos aangegetoon op Diagram L.G. No. A.4033/41 vanaf 19·0615 morge na 5 morge, soos aangegetoon op Kaart L.G. No. A.7114/58.

D.P. 07-076-37/3/D.1.

Administrator's Notice No. 168.] [11 March 1959.
PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE.—MOOIKOPJE No. 58, DISTRICT OF MIDDELBURG.

In view of application having been made by Mr. H. J. Rossouw for the cancellation of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 1,275 morgen 409 square roods to which Portion 3 called The Hell (a portion of the Northern Half now called Killarney) of the farm Mooikopje No. 58, District of Middelburg is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv) of sub-section (1) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag, Lydenburg, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*. D.P. 04-046-37/3/m/6.

Administrator's Notice No. 169.] [11 March 1959.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS CAWOODS-HOPE No. 324, GOEDEHOOP (ALIAS NOOTGEDACHT) No. 331, BESSIESLAAGTE No. 328, AND BLOEMHEUVEL No. 327.—REGISTRATION DIVISION H.O., DISTRICT OF CHRISTIANA.

In view of an application having been made by Messrs. A. W. Verwey and others for the closing of an unnumbered public road on the farms Cawoods Hope No. 324, Goedehoop (*alias* Nootgedacht) No. 331, Bessieslaagte No. 328 and Bloemheuvel No. 327, Registration Division H.O., District of Christiana, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as result of such objections. D.P. 07-074C-23/24/C.1.

Administrator's Notice No. 170.] [11 March 1959.
REDUCTION AND SURVEY OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM DOORNPAN No. 195, REGISTRATION DIVISION I.P., DISTRICT VENTERSDORP.

With reference to Administrator's Notice No. 408 of the 29th May, 1958, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (ii) of sub-section (1) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957, (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the reduction and survey of the servitude in respect of the surveyed outspan situate on the remaining extent of Portion 13 (a portion of Portion J) of the farm Doornpan No. 195, Registration Division I.P., District of Ventersdorp, as indicated on Diagram S.G. No. A.4033/41 from 19·0615 morgen to 5 morgen as indicated on Diagram S.G. No. 7114/58.

D.P. 07-076-37/3/D.1.

Administrateurskennisgewing No. 171.] [11 Maart 1959.
MUNISIPALITEIT BRITS.—WYSIGING VAN
ABATTOIRVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uitteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/2/10.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BRITS.—WYSIGING VAN ABATTOIRVERORDENINGE.

Die Abattoirverordeninge van die Munisipaliteit Brits, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 396 van 13 Julie 1938, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur Artikels 47, 48, 49, 50 en 51 te skrap.
2. Deur Skedule A te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„SKEDULE A.

DEEL 1.

Vir slag met inbegrip van die gebruik van veeloodse met water, vir 'n tydperk van hoogstens 2 uur en die gebruik van die verkoelingsaal vir karkasse vir 'n tydperk nie te bowegaande 4.30 nm. van die dag waarop die betrokke dier geslag is:—

	£	s.	d.
Vir elke bees bo ses maande	0	17	6
Vir elke kalf onder ses maande	0	7	6
Vir elke skaap, lam of bok	0	5	0
Vir elke vark (gemiddeld)	0	10	0

DEEL 2.

Vir die gebruik van die verkoelingslokaal vir elke 24 uur of gedeelte daarvan:—

	s.	d.
Vir elke bees ses maande en ouer	2	0
Vir elke kalf onder ses maande	1	0
Vir elke vark	1	0
Vir elke skaap, bok of lam	1	0
Diverse: Vir elke 100 lb. gewig of gedeelte daarvan	1	0

DEEL 3.

Vir die gebruik van die bevriesingslokaal vir elke 24 uur of gedeelte daarvan:—

	s.	d.
Vir elke bees bo ses maande	5	0
Diverse: Vir elke 100 lb. gewig of gedeelte daarvan	1	0

DEEL 4.

Vir die ontsmetting van huide en velle wat in kwarantyn is:—

	s.	d.
Vir elke beesvel	2	0
Vir elke skaap- of bokvel	1	0

Administrateurskennisgewing No. 172.] [11 Maart 1959.
MUNISIPALITEIT PIET RETIEF.—WYSIGING VAN
ELEKTRISITEITVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uitteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/36/25.

Administrator's Notice No. 171.] [11 March 1959.
MUNICIPALITY OF BRITS.—ABATTOIR BY-LAWS
AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/2/10.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BRITS.—ABATTOIR BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Abattoir By-laws of the Municipality of Brits, published under Administrator's Notice No. 396, dated the 13th July, 1938, as amended, as follows:—

1. By the deletion of sections 47, 48, 49, 50 and 51.
2. By the deletion of Schedule A and the substitution therefor of the following:—

“SCHEDULE A.

PART 1.

For slaughtering, including the use of lairages, with water, for any period not exceeding 2 hours and the use of the cooling-hall for carcasses for any period not exceeding 4.30 p.m. of the day on which the animal concerned is slaughtered:—

	£	s.	d.
For every bovine over six months ...	0	17	6
For every calf under six months ...	0	7	6
For every sheep, lamb or goat ...	0	5	0
For every pig (average) ...	0	10	0

PART 2.

For the use of the cooling-hall for every 24 hours or part thereof:—

	s.	d.
For every bovine of six months and upwards ...	2	0
For every calf under six months ...	1	0
For every pig ...	1	0
For every sheep, goat or lamb ...	1	0
Miscellaneous: For every 100 lb. weight or part thereof ...	1	0

PART 3.

For the use of the freezing-hall for every hour or part thereof:—

	s.	d.
For every bovine over six months ...	5	0
Miscellaneous: For every 100 lb. weight or part thereof ...	1	0

PART 4.

For the disinfection of quarantined hides and skins:—

	s.	d.
For every bovine hide ...	2	0
For every sheep or goat skin ...	1	0

Administrator's Notice No. 172.]

[11 March 1959.
MUNICIPALITY OF PIET RETIEF.—ELECTRICITY
BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/25.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT PIET RÉTIFF.—WYSIGING VAN ELEKTRESITEITVERORDENINGE.

Die Elektrisiteitverordeninge van die Municipaliteit Piet Retief, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 156 van 5 April 1933, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 11 van Bylae 1 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„11: (a) Elke applikant, met uitsondering van die Regering van die Unie van Suid-Afrika, die Provinciale Administrasie of die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, wat aansoek om elektrisiteitsvoorsiening doen, moet wanneer hy die ooreenkoms ten opsigte van die elektrisiteitsvoorsiening onderteken, en voor dat die elektrisiteit gelewer word, 'n bedrag wat die tesourier vasstel op grondslag van die koste van die maksimum hoeveelheid elektrisiteit wat so 'n applikant na die mening van die tesourier moontlik gedurende enige maand in die jaar sal verbruik, deponeer: Met dien verstande dat—

- (i) daar in elke geval minstens £1 (een. pond) gestort moet word; en
- (ii) indien die tesourier dit wenslik ag, hy kan vereis dat 'n deposito wat gebaseer is op die maksimum hoeveelheid elektrisiteit wat die applikant na sy mening moontlik gedurende enige twee opeenvolgende maande van die jaar kan verbruik, gestort moet word.

(b) Indien die tesourier te eniger tyd 'n verbruiker aansê om sodanige deposito te verhoog, aangesien dit nie voldoende is om die koste van die maksimum verbruik waarvan in subartikel (a) melding gemaak word, te dek nie, moet die verbruiker die addisionele bedrag wat die tesourier eis, dadelik stort, en ingeval die addisionele bedrag nie binne een maand betaal word nie, kan die Raad die toevoer staak.

(c) Dié deposito moet aan die verbruiker terugbetaal word wanneer die ooreenkoms verval: Met dien verstande dat, ingeval die Raad se boeke aantoon dat die verbruiker 'n bedrag aan die Raad skuld, die tesourier geregtig is om die hele, of 'n gedeelte van die bedrag wat aldus gestort is, ter delging van dié skuld te behou.”

Administrateurskennisgewing No. 173.]

[11 Maart 1959.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAAS-VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigsverordeninge in die bygaande Bylae uitengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-regentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/23/111.

BYLAE.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.

Die Begraafplaasverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 638 van 19 Augustus 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende aan die Bylae toe te voeg:—

„Q. Alle begraafpasse vir die gebied van die Alexandra Plaaslike Gebiedskomitee.

1. Gelde vir teraardebestellings.

Grawe en opvul van grafte:—

	£ s. d.
(a) Vir persone woonagtig in die dorp ten tyde van hulle afstrew	1 0 0
(b) Vir persone woonagtig buite die dorp ten tyde van hulle afsterwe	1 10 0

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF PIET RETIEF.—ELECTRICITY BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Electricity By-laws of the Municipality of Piet Retief, published under Administrator's Notice No. 156, dated the 5th April, 1933, as amended, by the deletion of section 11 of Schedule 1 and the substitution therefor of the following:—

“(1) (a) Except in the case of the Government of the Union of South Africa, the Provincial Administration or the South African Railways and Harbours, every applicant for a supply of electricity shall, upon signing an agreement for such supply, and before such supply is given, deposit with the Council a sum of money which shall be fixed by the treasurer on the basis of the cost of the maximum amount of electricity which such applicant is, in the opinion of the treasurer, likely to use during any month in the year: Provided that—

- (i) in every case a sum of not less than one pound (£1) shall be deposited; and
- (ii) where the treasurer deems it advisable he may require a deposit based upon the maximum amount of electricity which in his opinion the applicant is likely to use during any two consecutive months in the year.

(b) Where at any time the Treasurer gives notice to any consumer, requiring such deposit to be increased as not being sufficient to cover the cost of such maximum amount referred to in sub-section (a) hereof, the additional sum so required by the treasurer shall forthwith be deposited by the consumer and in the event of such additional amount not being deposited within one month the Council may discontinue the supply.

(c) Such deposit shall be refunded to the consumer upon the termination of the agreement: Provided that in the event of any sum being shown in the Council's books as due by the consumer to the Council, the treasurer shall be entitled to set off in payment the whole or any portion of the sum so deposited against any such sum shown as due and to retain that portion of the deposit thus set off”

Administrator's Notice No. 173.]

[11 March 1959

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—CEMETERY BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/23/111.

SCHEDULE.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—CEMETERY BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Cemetery By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 638, dated the 19th August, 1953, as amended, by the addition to the Schedule of the following:—

“Q. All Cemeteries Established for the Alexandra Local Area Committee Area.

1. Burial Fees.

Opening and closing of graves:—

£ s. d.

(a) For persons resident in the township at time of their death 1 0 0

(b) For persons resident outside the township at time of their death ... 1 10 0

	£ s. d.
(c) Vir die heropening van 'n graf ten opsigte waarvan die aanvangsgeld van £1 betaal is, vir die doel van 'n tweede of derde teraardebestelling ...	0 5 0
(d) Vir die heropening van 'n graf ten opsigte waarvan die aanvangsgeld van £1, 10s. betaal is, vir die doel van 'n tweede of derde teraardebestelling ...	0 10 0
(e) Vir 'n doodgebore kind (indien in 'n publieke graf vir ses persone begrawe) ... 'n Pasgebore kind en moeder (indien in een kis) mag teraarde bestel word teen die gelde wat vir een persoon gehef word."	0 5 0

Administrateurskennisgewing No. 174.] [11 Maart 1959.

KENNISGEWING VAN VERBETERING.—MUNISIPALITEIT PRETORIA.—MELKERYVERORDENINGE.

Administrateurskennisgewing No. 891 van 3 Desember 1958, word hierby as volg verbeter:

1. Deur in die derde reël van paragraaf (a) van artikel 1 van die Engelse teks, die woord „of” in die omskrywing van „adulterated milk products” te skrap en dit deur die woord „or” te vervang.

2. Deur in die sewende reël van paragraaf (d) van artikel 1 van die Engelse teks, die woord „less” in die woordomskrywing van „buttermilk” te skrap en dit deur die woord „harmless” te vervang.

3. Deur na subparagraaf (a) van paragraaf (f) van artikel 1 van die Afrikaanse teks, die woord „of” na die omskrywing van „gepasteuriseerde melk”, toe te voeg.

4. Deur in die eerste reël van paragraaf (j) van artikel 1 van die Engelse teks, die woord „municipiality” in die omskrywing van „dairy” te skrap en dit deur die woord „municipality” te vervang.

5. Deur in die tweede reël van paragraaf (l) van artikel 1 van die Engelse teks, die woord „scuh” in die omskrywing van „homogenised milk” te skrap en dit deur die woord „such” te vervang.

6. Deur na die woord „millilitre” in die negende reël van paragraaf (p) van artikel 1 van die Engelse teks, die woord „but” in die woordomskrywing van „milk” in te voer; asook in dieselfde reël die woorde „bacilli coli” na die woord „no” in te voeg.

7. Deur in paragraaf (u) van artikel 1 van die Engelse teks, die woorde „municipal area shall mean” te skrap en dit deur die woorde „municipality means” te vervang.

8. Deur in die eerste reël van subparagraaf (a) van paragraaf (v) van artikel 1 van die Engelse teks, die woord „treater” in die woordomskrywing van „pasteurised milk” te skrap en dit deur die woord „treated” te vervang.

9. Deur in die agste reël van paragraaf (j) van artikel 1 van die Afrikaanse teks, die woord „wanneer” in die woordomskrywing van „karringmelk” te skrap.

10. Deur in die vierde reël van paragraaf (l) van artikel 1 van die Afrikaanse teks, die woord „gemeld” in die woordomskrywing van „koeistal” te skrap en dit deur die woord „gemelk” te vervang.

11. Deur in subparagraaf (b) van paragraaf (v) van artikel 1 van die Engelse teks, die woord „or” na die woord „Fahrenheit” toe te voeg.

12. Deur in die vierde reël van subparagraaf (c) van paragraaf (v) van artikel 1 van die Engelse teks, die woorde van „and is thereafter” tot en met die woord „consumer” na 'n nuwe paragraaf oor te dra.

13. Deur in die laaste reël van paragraaf (w) van artikel 1 van die Engelse teks, die woorde „the entire plant” na die woord „plant” in te voeg.

14. Deur in die eerste reël van paragraaf (aa) van artikel 1 van die Afrikaanse teks, die woord „merkproduk” in die woordomskrywing van „suurmelk” te skrap en dit deur die woord „melkproduk” te vervang.

	£ s. d.
(c) For re-opening a burial site in respect of which the initial fee of £1 has been paid, for a second or third interment ...	0 5 0
(d) For re-opening a burial site in respect of which the initial fee of £1. 10s. has been paid, for a second or third interment ...	0 10 0
(e) For a still-born child (if buried in public grave for six) ...	0 5 0

Newly-born child and mother (if in one coffin) may be buried for a single fee.”

Administrator's Notice No. 174.]

[11 March 1959.

CORRECTION NOTICE.—MUNICIPALITY OF PRETORIA.—DAIRY BY-LAWS.

Correct Administrator's Notice No. 891, dated the 3rd December, 1958, as follows:

1. By the deletion in the third line of paragraph (a) of section 1 of the English text of the word “of” in the definition of “adulterated milk products” and the substitution therefor of the word “or”.

2. By the deletion in the seventh line of paragraph (d) of section 1 of the English text of the word “less” in the definition of “buttermilk” and the substitution therefor of the word “harmless”.

3. By the addition to sub-paragraph (a) of paragraph (f) of section 1 of the Afrikaans text of the word “of” after the definition of “gepasteuriseerde melk”.

4. By the deletion in the first line of paragraph (j) of section 1 of the English text of the word “municipality” in the definition of “dairy” and the substitution therefor of the word “municipality”.

5. By the deletion in the second line of paragraph (l) of section 1 of the English text, of the word “scuh” in the definition of “homogenised milk” and the substitution therefor of the word “such”.

6. By the insertion in the ninth line of paragraph (p) of section 1 of the English text of the word “but” after the word “millilitre” in the definition of “milk”; as well as the insertion in the same line of the words “bacilli coli in” after the word “no”.

7. By the deletion in paragraph (u) of section 1 of the English text, of the words “municipal area shall mean” and the substitution therefor of the words “municipality means”.

8. By the deletion in the first line of sub-paragraph (a) of paragraph (v) of section 1 of the English text, of the word “treater” in the definition of “pasteurised milk” and the substitution therefor of the word “treated”.

9. By the deletion in the eighth line of paragraph (j) of section 1 of the Afrikaans text, of the word “wanneer” in the definition of “karringmelk”.

10. By the deletion in the fourth line of paragraph (l) of section 1 of the Afrikaans text, of the word “gemeld” in the definition of “koeistal” en the substitution therefor of the word “gemelk”.

11. By the addition to sub-paragraph (b) of paragraph (v) of section 1 of the English text, of the word “or” after the word “Fahrenheit”.

12. By transferring in the fourth line of paragraph (c) of section 1 of the English text, the words from “and is thereafter” up to and including “consumer” to a new paragraph.

13. By the insertion in the last line of paragraph (w) of section 1 of the English text, of the words “the entire plant” after the word “plant”.

14. By the deletion in the first line of paragraph (aa) of section 1 of the Afrikaans text of the word “merkproduk” in the definition of “suurmelk” and the substitution therefor of the word “melkproduk”.

15. Deur in die eerste reël van paragraaf (bb) van artikel 1 van die Engelse teks, die woorde „shall mean” in die woordomskrywing van „sour milk” te skrap en dit deur die woorde „means” te vervang.

16. Deur in die sewende reël van paragraaf (bb) van artikel 1 van die Engelse teks, die woorde „enight” in die woordomskrywing van „sour milk” te skrap, en dit deur die woorde „eight” te vervang.

17. Deur in paragraaf (f) van artikel 1 in die geval van die Afrikaanse teks, en paragraaf (v) van artikel 1 in die geval van die Engelse teks die nommers van die sub-paragrawe „(a), (b) en (c)” te skrap en dit onderskeidelik deur die nommers „(i), (ii) en (iii)”, in beide gevalle te vervang.

18. Deur in die laaste reël van paragraaf (a) van sub-artikel (2) van artikel 2 van die Engelse teks, die woorde „opened” te skrap en dit deur die woorde „unopened” te vervang.

19. Deur aan die begin van paragrawe (c) en (d) van subartikel (2) van artikel 2 van die Afrikaanse teks, die hoofletters „D” van die woorde „Die” te skrap en dit deur kleinletters „d” te vervang.

20. Deur in die vyfde reël van artikel 6 van die Afrikaanse teks, die woorde „standgesondheidshoof” te skrap en dit deur die woorde „stadsgesondheidshoof” te vervang.

21. Deur na die woorde „munisipaliteit” in die tweede reël van subartikel (2) van artikel 10 van die Afrikaanse teks, die woorde „gebied” te skrap.

22. Deur in die veertiende reël van subartikel (1) van artikel 13, van die Afrikaanse teks, die woorde „oostelike” te skrap en dit deur die woorde „oostelike” te vervang.

23. Deur in die agste reël van artikel 27 van die Afrikaanse teks, die woorde „koeie” te skrap en dit deur die woorde „koei” te vervang.

24. Deur na die woorde „Raad” in die eerste reël van artikel 28 van die Afrikaanse teks, die woorde „se” in te voeg.

25. Deur in die vierde reël van subartikel (2) van artikel 44 van die Afrikaanse teks, die woorde „munisipaliteit” te skrap en dit deur die woorde „munisipaliteit” te vervang.

26. Deur in die derde reël van subartikel (3) van artikel 45 van die Afrikaanse teks, die woorde „dit”, waar dit voor die woorde „hof” voorkom te skrap en dit deur die woorde „die” te vervang.

27. Deur na die woorde „roumelk” in die tweede reël van artikel 56 van die Afrikaanse teks die woorde „of gepasteuriseerde roumelk” te skrap.

28. Deur na die woorde „Alle” in die eerste reël van paragraaf (i) van artikel 59 van die Afrikaanse teks, die woorde „veelvuldig gebruikte” te skrap.

29. Deur in die opskrif van Bylae A van die Afrikaanse teks, die woorde „Melkery Verordeninge” te skrap en dit deur die woorde „Melkeryverordeninge” te vervang.

15. By the deletion in the first line of paragraph (bb) of section 1 of the English text, of the words “shall mean” in the definition of “sour milk” and the substitution therefor of the word “means”.

16. By the deletion in the seventh line of paragraph (bb) of section 1 of the English text, of the word “enight” in the definition of “sour milk” and the substitution therefor of the word “eight”.

17. By the deletion in paragraph (f) of section 1, in the case of the Afrikaans text, and paragraph (v) of section 1 in the case of the English text, of the numbers of the sub-paragraws “(a), (b) and (c)” and the substitution therefor of the numbers “(i), (ii) and (iii)” respectively, in both cases.

18. By the deletion in the last line of paragraph (a) of sub-section (2) of section 2 of the English text, of the word “opened” and the substitution therefor of the word “unopened”.

19. By the deletion at the beginning of paragraphs (c) and (d) of sub-section (2) of section 2 of the Afrikaans text, of the capital letters “D” of the words “Die” and the substitution therefor of small letters “d”.

20. By the deletion in the fifth line of section 6 of the Afrikaans text, of the word “standgesondheidshoof” and the substitution therefor of the word “stadsgesondheidshoof”.

21. By the deletion in the second line of sub-section (2) of section 10 of the Afrikaans text, of the word “gebied” after the word “munisipaliteit”.

22. By the deletion in the fourteenth line of sub-section (1) of section 13 of the Afrikaans text, of the word “oostelike” and the substitution therefor of the word “oostelike”.

23. By the deletion in the eighth line of section 27 of the Afrikaans text, of the word “koeie” and the substitution therefor of the word “koei”.

24. By the insertion in the first line of section 28 of the Afrikaans text, of the word “se” after the word “Raad”.

25. By the deletion in the fourth line of sub-section (2) of section 44 of the Afrikaans text, of the word “munisipaliteit” and the substitution therefor of the word “munisipaliteit”.

26. By the deletion in the third line of sub-section (3) of section 45 of the Afrikaans text, of the word “dit” where it appears before the word “hof” and the substitution therefor of the word “die”.

27. By the deletion in the second line of section 56 of the Afrikaans text, of the words “of gepasteuriseerde roumelk” after the word “roumelk”.

28. By the deletion in the first line of paragraph (i) of section 59 of the Afrikaans text, of the words “veelvuldig gebruikte” after the word “Alle”.

29. By the deletion in the preamble of Schedule A of the Afrikaans text, of the words “Melkery Verordeninge” and the substitution therefor of the word “Melkeryverordeninge”.

Administrator's Notice No. 175.]

[11 March 1959.

MUNICIPALITY OF VANDERBIJLPARK.—WYSIGING VAN SANITÉRE TARIEF.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/81/34.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF VANDERBIJLPARK.—SANITARY TARIFF AMENDMENT.

Amend the Sanitary Tariff of the Municipality of Vanderbijlpark, published under Administrator's Notice No. 739, dated the 23rd September, 1953, as amended, by the addition of the following after section 6:—

“7. Charge for Loss of Refuse Receptacle.

The charge for the loss of a refuse receptacle will be the amount paid by the Council for such receptacle, when tenders were last accepted for the supply of receptacles, plus an amount equivalent to 10 per cent of such charge.”

.. 7. Heffing vir Verlies van Vuilisbak.

Die bedrag wat vir die verlies van 'n vuilisbak

gehef word bedra die prys wat die Raad vir sodanige bak met die aanname van die jongste tenders vir die verskaffing daarvan betaal het, plus 'n bedrag gelykstaande met 10 persent van sodanige heffing.”

Administrateurskennisgewing No. 176.] [11 Maart 1959.
MUNISIPALITEIT CHRISTIANA.—WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.

Die Administreleur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uitengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/19/12.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT CHRISTIANA.—WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.

Die Bouverordeninge van die Municipaliteit Christiana, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 308 van 25 Junie 1941, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in artikel 4 van Deel II die woorde „veertien dae” te skrap en dit te vervang deur die woorde „dertig dae”.

2. Deur aan die end van artikel 10 die volgende toe te voeg:—

„Met dien verstande dat 'n buitegebou opgerig kan word met 'n houtraamwerk oordek met gegalvani-seerde gegolfde yster of met 'n stewiger materiaal.”

3. Deur in subartikel (b) van artikel 1 van Deel III, die woorde „een sjieling per jaar” te skrap en te vervang deur die woorde „vyf sjielings per kalenderjaar of gedeelte daarvan.”

4. Deur in artikel 1 van Deel IV die woorde „Die minimum bedrag op enige bouplan betaalbaar is tien sjielings vooruitbetaalbaar” te skrap.

5. Deur artikels 1, 2 en 3 onder die opskef „Tarief van Gelde” te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

TARIEF VAN GELDE.

Gelde vir bouplanne betaalbaar deur die bou-eienaar of sy verteenwoordiger.

	£ s. d.
(1) Minimum geld vir enige bouplan	0 10 0
(2) Vir elke 100 vierkante voet of gedeelte daarvan van die totale vloerooppervlakte van enige nuwe gebou (behalwe verandering aan 'n bestaande gebou soos aangedui op die plan of planne) word gelde volgens die volgende skaal gevorder:—	
(a) Vir die eerste 1,000 vierkante voet, per 100 vierkante voet of gedeelte daarvan	0 4 0
(b) Van 1,001 tot 5,000 vierkante voet per 100 vierkante voet of gedeelte daarvan	0 3 0
(c) Meer as 5,000 vierkante voet per 100 vierkante voet of gedeelte daarvan	0 2 6
(3) Vir aanbousels aan enige gebou word gelde volgens dieselfde skaal soos in artikel 2 hiervan, gevorder word.	
(4) Vir enige verandering aan bestaande geboue, word die gelde bereken op die waarde van die werk, sodanige waarde deur die Raad vasgestel te word ooreenkomsdig die planne wat ingedien word: Vir elke £100 of gedeelte daarvan se werk wat verrig moet word ...	0 10 0
(5) Gewysigde Planne—In die geval van 'n gewysigde plan, wanneer die enigste wysiging die herbepaling van die ligging van die gebou op die blokplan is, 'n minimum geld	0 10 0
(6) In gevalle waar 'n plan vir 'n gebou ingedien word ter vervanging van 'n plan wat reeds deur die Raad goedgekeur is word die gelde opnuut gevorder vir sodanige plan en kan die helfte van	

Administrator's Notice No. 176.] [11 March 1959.
MUNICIPALITY OF CHRISTIANA.—BUILDING BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/19/12.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF CHRISTIANA.—BUILDING BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Building By-laws of the Municipality of Christiana, published under Administrator's Notice No. 308, dated the 25th June, 1941, as amended, as follows:—

1. By the deletion in section 4 of Part II of the words “fourteen days” and the substitution therefor of the words “thirty days”.

2. By the addition at the end of section 10 of the following:—

“Provided that an outbuilding may be erected with a wood frame covered with galvanised corrugated iron or with some more substantial material.”

3. By the deletion in sub-section (b) of section 1 of Part III of the words “one shilling per annum” and the substitution therefor of the words “five shillings per calendar year or part thereof.”

4. By the deletion in section 1 of Part IV of the words “The minimum amount payable on any building plan shall be ten shillings, payable in advance.”

5. By the deletion of sections 1, 2 and 3 under the heading “Tariff of Fees” and the substitution therefor of the following:—

TARIFF OF FEES.

Building Plan Fees Payable by the Building Owner or his Agent.

	£ s. d.
(1) Minimum fee on any building plan	0 10 0
(2) For every 100 square feet or part thereof of the total floor areas shown on the plan or plans for any new building (except for alterations to existing buildings) fees to be charged on the following scale:—	
(a) For the first 1,000 square feet, per 100 square feet or part thereof	0 4 0
(b) From 1,001 to 5,000 square feet, per 100 square feet or part thereof	0 3 0
(c) Exceeding 5,000 square feet, per 100 square feet or part thereof	0 2 6
(3) For additions to any building, fees to be charged on the same scale as in section 2 hereof.	
(4) For alterations to existing buildings the fees shall be calculated on the value of the work; such value to be assessed by the Council in accordance with the plans submitted: For every £100 or part thereof, of work to be performed	0 10 0
(5) Amended plans.—In the case of an amended plan, when the only amendment being the resiting of the buildings on the blockplan, a minimum fee of ...	0 10 0
(6) In cases where a plan for a building is submitted in substitution for a plan already approved by the Council, the fees for such plan shall be collected,	0 10 0

	£ s. d.	£ s. d.
die oorspronklike plangeld wat betaal is, terugbetaal word, mits geen inspeksies ten opsigte van die oorspronklike plan uitgevoer is nie.		and a refund of one-half of the original plan fees paid, may be made, provided no inspections in respect of the original plan have been carried out.
(7) <i>Spesiale geboue.</i> —Gelde vir planne vir geboue van 'n spesiale aard, soos bv. fabriekskoorstene, toringpunte en dergelyke oprigtings word vasgestel teen 10s. vir elke 100 vierkante voet, of gedeelte daarvan. Elke 13 voet, of gedeelte daarvan, van die hoogte word as 'n afsonderlike vloer beskou waarvolgens die oppervlakte bereken word.		(7) <i>Special Buildings.</i> —Plans for buildings of a special character such as factory chimneys, spires and similar erections shall be assessed at the rate of 10s. for every 100 square feet or part thereof; each 13 feet in height or part thereof to be regarded as a separate floor upon which the area shall be calculable.
(8) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Bylae vervat, is die maksimum vordering vir—		(8) Notwithstanding anything to the contrary in this Schedule contained, the maximum charge for—
(a) die uitbreek, invoeging, vervanging of vergroting van vensters en deure, vir elke sodanige venster of deur 0 2 0		(a) the letting in, insertion, replacement, or enlargement of windows and doors, for each such window or door, shall be 0 2 0
(b) 'n water- of emmerlatrine as so 'n latrine die enigste werk is wat op die plan aangedui word ... 0 2 6		(b) any water or pail closet when such closet is the only work shown on the plan, shall be ... 0 2 6
(c) 'n Suigtenkplan (vakuumtenk) wat afsonderlike of saam met ander geboue op 'n plan aangedui word vir elke suigtenk ... 0 5 0		(c) a plan for a conservancy tank (Vacuumtank) when shown separately or together with other buildings on such plan, for each conservancy or vacuum-tank shall be 0 5 0
(9) Vir die toepassing van hierdie Bylae beteken oppervlakte die totale oppervlakte van 'n nuwe gebou by elke vloerpeil binne dieselfde erf en omvat veranda's en stoeps met dakke en enige balkonne en veranda's oor publieke strate.		(9) For the purpose of this Schedule, area shall mean the overall superficial area of any new building at each floor level within the same curtilage and shall include roofed verandas and stoeps, and any balconies and verandas over public streets.
(10) Die gelde betaalbaar ten opsigte van enige aansoek om lugtekens of skuttings op te rig vir elke teken of skutting 2 0 0		(10) The fee payable in respect of any application to erect signs or hoardings, for each sign or hoarding 2 0 0
(11) Huurgeld vir straatuitstekke (oorskrydings) vir 'n kalenderjaar of gedeelte daarvan, onderworpe aan 'n minimum geld vir 'n kalenderjaar of gedeelte daarvan 0 5 0		(11) Rents for street projections for a calendar year or part thereof, subject to a minimum fee for a calendar year or part thereof 0 5 0
(a) Verandapale, haarkapperadvertensiepale, elk 0 2 0		(a) Veranda posts, barber's poles each 0 2 0
(b) Verandas, per vierkante jaart of gedeelte daarvan 0 0 3		(b) Verandas, per square yard or part thereof 0 0 3
(c) Balkonne, per vierkante jaart of gedeelte daarvan 0 0 6		(c) Balconies, per square yard or part thereof 0 0 6
(d) Uitstaloste, per vierkante voet of gedeelte daarvan 0 0 6		(d) Showcases, per square foot or part thereof 0 0 6
(e) Alle ander uitstekke, per vierkante voet of gedeelte daarvan ... 0 0 6."		(e) All other projections per square foot or part thereof 0 0 6."

Administrateurskennisgewing No. 177.] [11 Maart 1959.

MUNISIPALITEIT BRAKPAN.—WYSIGING VAN RIOLERINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/34/9.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT BRAKPAN.—WYSIGING VAN RIOLERINGSVERORDENINGE.**

Die Rioleringsverordeninge van die Munisipaliteit Brakpan, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 270 van 5 Mei 1937, soos gewysig, word hierby met ingang van 1 Julie 1959 verder as volg gewysig:

1. Deur aan die einde van artikel (1), Deel (A) van Skedule I die woorde „en meer” na „70,001 Kaapse vk. vt.”, te skrap en dit deur die volgende te vervang:

£ s. d.
„tot 86,400 Kaapse vk. vt.;
Daarna vir elke morg of gedeelte van 'n morg 6 0 0”

Administrator's Notice No. 177.]

[11 March 1959.

MUNICIPALITY OF BRAKPAN.—DRAINAGE BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/34/9.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF BRAKPAN.—DRAINAGE BY-LAWS AMENDMENT.**

Amend the Drainage By-laws of the Municipality of Brakpan, published under Administrator's Notice No. 270, dated the 5th May, 1937, as amended, with effect from 1st July, 1959, as follows:

1. By the deletion at the end of section (1), Part (A) of Schedule I of the words “and upwards” after “70,001 Cape sq. ft.” and the substitution therefor of the following:

£ s. d.
“to 86,400 Cape sq. ft.;
Thereafter for every morgen or portion of a morgen 6 0 0”

2. Deur artikel (3) van Deel (A) te skrap en bestaande artikels (4), (5) en (6) onderskeidelik (3), (4) en (5) te hernommer.

3. Deur na paragraaf (s) van Deel (B) (1) die volgende toe te voeg:—

„(t) *Regeringsgeboue met inbegrip van die Suid-Afrikaanse Spoerwee maar uitgesluit onderwys- en hospitaalgeboue.*

£ s. d.

Bykomende tarief vir elke 2,000 vk. vt. of gedeelte daarvan, van die totale oppervlakte van die geboue op elke verdieping insluitende kelder-verdiepings en buitegeboue 1 10 0”

Administrateurskennisgewing No. 178.] [11 Maart 1959.
MUNISIPALITEIT BOKSBURG.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrator publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylaag uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/36/8.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BOKSBURG.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van toepassing op die Munisipaliteit Boksburg, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 491 van 1 Julie 1953, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur subartikel (1) van artikel 34 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„Waar dit ingevolge subartikel (3) van artikel 33 van die verbruiker vereis word om sy lewering van die hoogspanningshoofleidings af te neem, moet die verbruiker of die eienaar van die perseel gesikte huisvesting vir die skakeltuig en transformator-toerusting verskaf ten einde die Raad in staat te stel om 'n laag- of mediumspanningstoevoer aan die perseel te lewer, welke huisvesting 'n stewig geboude kamer van goedgekeurde konstruksie en grootte moet wees en so geleë dat die voorcant van die kamer op die boulyn is, asook so dat onverhinderde toegang van 'n openbare straat af daarheen verleen word. Die Raad behou hom die reg voor om van sodanige kamer af laag- en mediumspanningstoevoer van elektrisiteit aan ander verbruikers te lewer. Die voornoemde kamer moet aan die bepalings van artikel 35 voldoen.

Die boulyn waarna hierbo verwys word, moet wees soos in die titelvoorwaarde van die perseel en die Raad se Bouverordeninge en Dorpsaanlegskema voorgeskryf.”

2. Deur artikel (11) onder die opschrift “Algemeen” in die Tarief van die Bedrading van Persele te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

“(11) Die koste vir die huur van transformators en skakeltuig wat in verband daarmee gebruik word, is as volg:—

KOSTE PER MAAND.

Grootte.	Transfor- mator.	Skakeltuig.
	£ s. d.	£ s. d.
25-kVA.....	15 0	1 0 0
50-kVA.....	1 0 0	1 10 0
100-kVA.....	1 5 0	2 0 0
200-kVA.....	1 15 0	2 10 0
300-kVA.....	2 10 0	3 0 0
400-kVA.....	3 0 0	3 10 0
500-kVA.....	3 15 0	4 0 0

Die koste vir die huur van ander groottes transformators is *pro rata*. Die koste vir die huur van skakeltuig vir groter as 500-kVA. transformators is £4 per maand.

2. By the deletion of section (3) of Part (A) and the renumbering of existing paragraphs (4), (5) and (6), (3), (4) and (5) respectively.

3. By the addition after paragraph (s) of Part (B) (1) of the following:—

“(t) *Government Buildings, including the South African Railways Buildings, but excluding Educational and Hospital Buildings.*

£ s. d.

Additional Charge for every 2,000 sq. ft. or part thereof of the total area of the buildings on each floor including basement and outbuildings 1 10 0”

Administrator's Notice No. 178.] [11 March 1959.
MUNICIPALITY OF BOKSBURG.—ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/8.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BOKSBURG.—ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Electricity Supply By-laws applicable to the Municipality of Boksburg, published under Administrator's Notice No. 491, dated the 1st July, 1953, as amended, as follows:—

1. By the deletion of sub-section (1) of section 34 and the substitution therefor of the following:—

“Where in terms of sub-section (3) of section 33 the consumer is required to take supply from the high tension mains the consumer or the owner of the premises shall provide suitable accommodation for the switchgear and transformation plant to enable the Council to furnish a low or medium pressure supply to the premises, which accommodation shall take the forms of a substantially built chamber of approved construction and size, situated so that the front of the chamber is on the building line and so that clear access from a public street is permitted thereto. From such chamber the Council reserves the right to furnish low and medium pressure supplies of electricity to other consumers. The said chamber shall conform to the requirements of section 35.

The building line above referred to shall be as prescribed in the conditions of title of the premises and the Council's Building By-laws and Town-planning Scheme.”

2. By the deletion of section (11) under the heading of “General” in the Tariff of Charges of the Wiring of Premises and the substitution therefor of the following:—

“(11) The charges for the hire of transformers and switchgear used in connection therewith shall be as following:—

CHARGES PER MONTH.

Size.	Transfor- mator.	Switch- gear.
	£ s. d.	£ s. d.
25-kVA.....	15 0	1 0 0
50-kVA.....	1 0 0	1 10 0
100-kVA.....	1 5 0	2 0 0
200-kVA.....	1 15 0	2 10 0
300-kVA.....	2 10 0	3 0 0
400-kVA.....	3 0 0	3 10 0
500-kVA.....	3 15 0	4 0 0

The charges for the hire of other sizes of transformators shall be *pro rata*. The charges for the hire of switchgear for larger than 500-kVA. transformators shall be £4 per month.

Al die bogenoemde koste is maandeliks vooruitbetaalbaar.

Die koste vir die huur van 'n transformator en skakeltuig is, die helfte van die bogenoemde bedrae indien die Raad sy reg uitoefen om ander verbruikers aan sodanige transformator en skakeltuig aan te sluit.

Die Raad verskaf nie noodtoerusting nie.

Enige toekomstige verbruiker wat na die datum van afkondiging hiervan 'n verbruik van meer as 500-kVA. het, moet sy eie transformator en skakeltuig verskaf.

Administrateurskennisgowing No. 179.] [11 Maart 1959.

MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—WYSIGING VAN BIBLIOTEEKREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/55/34.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—WYSIGING VAN BIBLIOTEEKREGULASIES.

Die Biblioteekregulasies van die Munisipaliteit Vanderbijlpark, afgekondig by Administrateurskennisgowing No. 924 van 22 November 1950, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende aan die einde van artikel 13 toe te voeg:—

„en voorts met dien verstande dat geen blanke kind wat nog nie skool gaan nie of wat 'n laerskool bywoon te eniger tyd in die afdeling vir volwassenes van die biblioteek toegelaat word nie en geen sodanige kind word toegelaat om die biblioteekgebou na 6 nm. op enige dag binne te gaan nie.”

Administrateurskennisgowing No. 180.] [11 Maart 1959.

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/23/29.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.

Die Begraafplaasverordeninge van die Munisipaliteit Randfontein, afgekondig by Administrateurskennisgowing No. 80 van 5 Februarie 1936, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die tarief van koste onder die opskrifte „Publieke Grafte”, „Aankoop van Private Grafte” en „Ander Grafte” van Schedule “A” te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

	£ s. d.
Volwasse blanke (reg op een teraarde bestelling)	2 10 0
Blanke kind (reg op een teraardebestelling) onder 12 jaar	1 10 0
Volwasse nie-blanke (reg op een teraarde-bestelling)	2 0 0
Nie-blanke kind (reg op een teraarde-bestelling) onder 12 jaar	1 5 0
<i>Aankoop van private grafte.</i>	
Maat vir volwasse blanke persoon—3 voet 6 duim by 7 voet 6 duim	3 0 0
Maat vir blanke kind, 2 voet by 4 voet 6 duim	2 0 0
Maat vir volwasse nie-blanke—3 voet by 7 voet	2 0 0

All the above charges shall be payable monthly in advance.

The charges for the hire of a transformer and switchgear shall be one-half of the above amounts should the Council exercise its right to connect other consumers to such transformer and switchgear.

The Council shall not provide standby equipment.

Any future consumer after the date of promulgation hereof who has a demand of more than 500-kVA. is required to provide his own transformer and switchgear.”

Administrator's Notice No. 179.]

[11 March 1959.

MUNCIPALITY OF VANDERBIJLPARK.—LIBRARY REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/55/34.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF VANDERBIJLPARK.—LIBRARY REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Library Regulations of the Municipality of Vanderbijlpark, published under Administrator's Notice No. 924, dated the 22nd November, 1950, as amended, by the addition of the following at the end of section 13:—

“and provided further that no European child not attending school or attending a primary school shall be permitted to enter the adult section of the library at any time and no such child shall be permitted to enter the library building after 6 p.m., on any day.”

Administrator's Notice No. 180.]

[11 March 1959.

MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN.—CEMETERY BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one-hundred-and-one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/23/29.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN.—CEMETERY BY-LAWS AMENDMENT.

Amend of the Cemetery By-laws of the Municipality of Randfontein, published under Administrator's Notice No. 80, dated the 5th February, 1936, as amended, by the deletion of the scale of charges under the headings “Public Graves”, “Purchase of Private Graves” and “Other Charges” of Schedule “A” and the substitution thereof of the following:—

	£ s. d.
Adult European (right of single interment)	2 10 0
European child (right of single interment) under 12 years	1 10 0
Adult Non-European (right of single interment)	2 0 0
Non-European child (right of single interment) under 12 years	1 5 0

Purchase of Private Graves.

Adult European, size 3 feet 6 inches by 7 feet 6 inches	3 0 0
Child European, size 2 feet by 4 feet 6 inches	2 0 0
Adult, Non-European, size 3 feet by 7 feet	2 0 0

	£ s. d.
Maat vir nie-blanke kind—2 voet by 4 voet	1 10 0
Groot perseel—16 voet by 12 voet	17 10 0
Perseel—8 voet by 12 voet (3 grafe)	8 15 0
Perseel—8 voet by 7 voet (2 grafe)	6 0 0
Koste vir 'n tweede teraardebestelling in private graf	2 0 0
Koste vir 'n tweede teraardebestelling in enige graf of perseel	2 0 0

Opmerking.—'n Moeder en pasgebore kind mag in een graf begrawe word teen die koste vir een graf vir 'n volwasse persoon.

Ander grafe.

Oopmaak van 'n graf en oorbring van die lyk na 'n ander graf	3 0 0
Gebruik van bêrekamer	0 5 0
Oordrag van 'n private graf	0 5 0
Oordrag van 'n perseel	0 5 0

Administrateurskennisgewing No. 181.] [11 Maart 1959.
MUNISIPALITEIT WITBANK.—WYSIGING VAN TARIEF OP RIOLERING EN VERWYDERING VAN AFVAL.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel negen-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T:A.L.G. 5/34/39.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT WITBANK.—WYSIGING VAN TARIEF OP RIOLERING EN VERWYDERING VAN AFVAL.

Die Tarief op Riolering en Verwydering van Afval van die Municipaliteit Witbank, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 575 van 27 September 1939, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:

1. Deur artikels 1 en 2 te skrap en dit deur die volgende te vervang:

.. 1. *Woonhuise:*

Per maand.
£ s. d.

'n Bedrag vir riolering en verwijdering van huishoudelike afval, afgesien van die aantal panne en waterklossette wat geïnstalleer is vir elke afsonderlik bewoonde perseel	1 2 0
--	-------

2. *Ander perseel:*

(a) *Rioleringsgelde.*

Vir elke waterklosset of bak wat in sodanige perseel vir die gebruik van blankes geïnstalleer is	0 10 6
Vir elke waterklosset of bak wat in sodanige perseel vir die gebruik van Naturelle geïnstalleer is	0 3 6

(b) *Verwydering van afval.*

Die volgende winkels en besigheidsplekke:

Mineraalwater fabriek;
apteke;
bakkers;
slagters;
barbiers en haarkappers;
Naturelle-eethuise;
handelaars in vars produkte;
algemene handelaars;
wasinrichtings;
meulenaars;
garages;
teekamers;

	£ s. d.
Non-European, child, size 2 feet by 4 feet	1 10 0
Large plot, 16 feet by 12 feet	17 10 0
Plot, 8 feet by 12 feet (three graves)	8 15 0
Plot, 8 feet by 7 feet (two graves)	6 0 0
Fee for second interment in private grave	2 0 0
Fee for second interment in any grave or plot	2 0 0

N.B.—Newly-born child and mother may be buried in one grave for a single adult's fee.

Other Charges.

Opening grave and transferring body to another grave	3 0 0
Use of lock-up chamber	0 5 0
Transfer of private grave	0 5 0
Transfer of plot	0 5 0

Administrator's Notice No. 181.] [11 March 1959.
MUNICIPALITY OF WITBANK. — SEWERAGE CHARGES AND REFUSE REMOVALS TARIFF AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/34/39.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF WITBANK.—SEWERAGE CHARGES AND REFUSE REMOVALS TARIFF AMENDMENT.

Amend the Sewerage Charges and Refuse Removals Tariff of the Municipality of Witbank, published under Administrator's Notice No. 575, dated the 27th September, 1939, as amended, as follows:

1. By the deletion of sections 1 and 2, and the substitution thereof of the following:

“1. *Dwelling-houses:*

Per Month.

£ s. d.

A fee for sewerage and removal of household refuse, irrespective of the number of pans or water closets installed, for each separately occupied premises	1 2 0
--	-------

2. *Other Premises:*

(a) *Sewerage Fees.*

For each water closet or pan installed in such premises for use by Europeans	0 10 6
--	--------

For each water closet or pan installed in such premises for use by Natives	0 3 6
--	-------

(b) *Refuse Removals.*

The following shops and places of business:

Mineral water factory;
chemists;
bakers;
butchers;
barbers and hairdressing saloons;
Native eating-houses;
fresh produce dealers;
general dealers;
laundries;
millers;
garages;
tearooms;

	£ s. d.		£ s. d.
klubs;		clubs;	
pakhuse;		warehouses;	
melkerye;		dairies;	
melkdepots;		milk depots;	
roomysfabrieke;		ice cream factories;	
vishandelaars:—		fishmongers:—	
Vir elke afsonderlik geokku- peerde perseel 0 8 0		For each separately occupied premises 0 8 0	
Alle ander besigheidsperselle, behalwe dié waarvoor in hierdie verordeninge spesi- ale voorsiening gemaak is, vir elke afsonderlik geok- kupeerde perseel 0 8 0		All other business premises other than those for which special provision is made in these by-laws, for each separately occupied premises 0 8 0	
(c) Hotelle 3 0 0		(c) Hotels 3 0 0	
Elektriese kragstasie 4 0 0		Electric Power Station 4 0 0	
Randkarbiet 4 0 0		Rand Carbide 4 0 0	
Witbankse steenkoolmyne 4 0 0		Witbank Colliery 4 0 0	
Suid-Afrikaanse Spoorweë 4 0 0		S.A. Railways 4 0 0	
S.A. „Cyanamid“ Fabriek 4 0 0		S.A. Cyanamid Factory 4 0 0	
Skole 1 0 0		Schools 1 0 0	
Skole met aangrensende kosinrig- tings 2 0 0		Schools with boarding establish- ments attached 2 0 0	
Losieshuise 1 5 0		Boarding-houses 1 5 0	
Hospitaal 2 0 0	"	Hospitals 2 0 0	"

2. Deur in artikel 3 die bedrag „10s. 6d.“ te skrap en dit deur die bedrag „14s.“ te vervang.

Administrator'skennisgewing No. 182.] [11 Maart 1959.

MUNISIPALITEIT SPRINGS.—VERORDENING INSAKE DIE BEHEER OOR VOERTUIE WAT DIE EIENDOM VAN DIE RAAD BINNEGAAN.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *neg-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is,

T.A.L.G. 5/169/32.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT SPRINGS.—VERORDENINGE INSAKE DIE BEHEER COR VOERTUIE WAT DIE EIENDOM VAN DIE RAAD BINNEGAAN.

1. Geen voertuig mag gedryf word in of enige perseel binnegaan nie wat aan die Raad behoort waarop 'n kennisgewing of kennisgewings aangebring is op die wyse wat in Bylae 1 by hierdie verordeninge gespesifiseer word: Met dien verstaande dat sodanige kennisgewing by elke ingangspunt tot sodanige perseel aangebring moet word.

2. In die geval waar persele wat aan die Raad behoort, nie omhein is nie, moet sodanige kennisgewings in artikel 1 genoem op afstande van hoogstens 30 tree al langs die grens van sodanige eiendom aangebring word. Waar sodanige grens 'n geplateerde sypaadjie oorkruis, moet dit deur 'n wit streep minstens een duim breed daarop geverf aangedui word.

3. Die verbod wat in artikel 1 vervat is mag minder streng toegepas word deur die Stadsklerk wat op aansoek deur enige persoon die applikant kan magtig om 'n motorvoertuig op die perseel te bring wat in sodanige permit aangewys is, wat deur middel van sy registrasienommer gespesifiseer moet wees. Sodanige permit mag uitgereik word vir 'n besondere dag, week of maand of vir 'n onbepaalde tydperk wat daarin vermeld moet wees.

4. Die Stadsklerk moet die volgende faktore in aansmerking neem waar hy sy magte uitoefen wat ingevolge artikel 3 aan hom verleen is:—

- (a) Lidmaatskap van die Raad;
- (b) indiensneming by die Raad, senioriteit in sodanige werk en ligging van die afdeling waarin enige raadsamtenaar werk in verhouding tot die ligging van die Raad se eiendom ten opsigte waarvan die aansoek gedoen word tot die plek waar die applikant werk;

3. By the deletion in section 3 of the amount "10s. 6d." and the substitution therefor of the amount "14s."

Administrator's Notice No. 182.] [11 March 1959.

MUNICIPALITY OF SPRINGS.—BY-LAWS REGULATING THE ENTRY OF VEHICLES UPON COUNCIL PREMISES.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/169/32.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF SPRINGS.—BY-LAWS REGULATING THE ENTRY OF VEHICLES UPON COUNCIL PREMISES.

1. No vehicle shall be driven into or upon any premises belonging to the Council whereat a notice or notices in the form specified in Schedule 1 to these by-laws is displayed: Provided that such notice shall be displayed at every entrance to such premises.

2. Where premises belonging to the Council are unfenced such notices as are referred to in section 1 shall be displayed at intervals not exceeding thirty yards along the boundary thereof. Where such boundary traverses a paved sidewalk the same shall be indicated by a white line of width not less than one inch painted thereon.

3. The prohibition embodied in section 1 may be relaxed by the Town Clerk who may on the application by any person authorise the applicant to bring upon the premises designated in such permit a motor vehicle which shall be specified by its registration number. Such permit may be issued for a particular day, week or month or for an indefinite period as shall be stated therein.

4. The Town Clerk shall in exercising the powers conferred upon him by section 3 take into account the following factors:—

- (a) Membership of the Council;
- (b) employment with the Council, seniority in such employment and situation of the department in which any Council employee is employed in relation to the proximity of the Council premises in respect of which the application is made to the place of employment of the applicant;

- (c) die doel waarvoor die applikant sy voertuig gebruik of moet gebruik in en vir besigheid of by geleentheid van die Raad waarby die Raad direk of indirek belang het;
- (d) enige ander faktor wat die Stadsklerk die mening kan laat vorm dat die toestaan van 'n permit die Raad sou bystaan om sy werk te verrig, sy pligte na te kom of sy magte uit te oefen.

5. Geen bepalings in hierdie verordeninge vervat, mag so uitgelê word as sou dit enige bepalings in die Raad se Openbare Tuinverordeninge vervat, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 243 van 21 Junie 1923, soos gewysig, herroep of wysig nie.

6. Iedereen wat artikel 1 oortree, is skuldig aan 'n oortrading en strafbaar met 'n boete van hoogstens £10.

BYLAE 1.

Voertuie mag nie hierdie perseel binne gaan sonder die skriftelike toestemming van die Stadsklerk nie.

Administrateurskennisgewing No. 183.] [11 Maart 1959.
MUNISIPALITEIT CAROLINA.—WYSIGING VAN SLAGHUISBYWETTE.

Die Administrator publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigsverordeninge in die bygaande Bylae uitengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/2/11.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT CAROLINA.—WYSIGING VAN SLAGHUIS BYWETTE.

Die Slaghuis Bywette van die Munisipaliteit Carolina, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 79 van 8 Maart 1924, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende tarief toe te voeg:

„SKEDULE C.

HUUR VAN VELLESTOOR.

Per vellestoor, per maand: 30s.
Vir twee of meer vellestore, per vellestoor, per maand: 25s."

Administrateurskennisgewing No. 184.] [11 Maart 1959.
MUNISIPALITEIT STANDERTON.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel tien van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Standerton 'n versoekskrif by die Administrator ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel nege van genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van sy munisipaliteit verander deur die inlywing van die gebiede omskryf in die Bylae hiervan.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant van die Provinsie* van die Administrator 'n teenpetisie voor te lê met verwelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/33.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT STANDERTON.—VOORGESTELDE GEBIEDE BY DIE MUNISIPALITEIT INGEELYF TE WORD.

(1) Gedeelte 17 ('n gedeelte van Gedeelte A van gedeelte), groot 64·3310 morg, van die plaas Rooikoppen No. 408, Registrasie Afdeling I.S., distrik van Standerton (Kaart L.G. No. A.402/43).

(2) Gedeelte 18 ('n gedeelte van gedeelte), groot 217·1155 morg, van die plaas Rooikoppen No. 408, Registrasie Afdeling I.S., Distrik van Standerton (Kaart L.G. No. A.403/43).

- (c) the extent to which the applicant is or may be required to use his vehicle in and upon occasions of the Council or business in which the Council is directly or indirectly interested;
- (d) any other factor which may lead the Town Clerk to think that the granting of a permit would assist the Council in the discharge of its functions, duties or powers.

5. Nothing in these by-laws shall be construed as revoking or amending any provisions contained in the Council's Public Gardens By-laws published under Administrator's Notice No. 243, dated the 21st June, 1923, as amended.

6. Any person contravening section 1 shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding £10.

SCHEDULE 1.

Entry by vehicles upon this ground is prohibited save by written permission of the Town Clerk.

Administrator's Notice No. 183.] [11 March 1959.
MUNICIPALITY OF CAROLINA.—ABATTOIR BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/2/11.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF CAROLINA.—ABATTOIR BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Abattoir By-laws of the Municipality of Carolina, published under Administrator's Notice No. 79, dated the 8th March, 1924, as amended, by the addition of the following tariffs:—

“SCHEDULE C.

SKIN STOREROOM RENT.

Per skin storeroom, per month: 30s.
For two or more skin storerooms, 25s. per skin store-room per month."

Administrator's Notice No. 184.] [11 March 1959.
MUNICIPALITY OF STANDERTON.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given in terms of section ten of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Standerton has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section nine of the said Ordinance alter the boundaries of its municipality by the inclusion of the areas described in the Schedule hereto.

It is competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/33.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF STANDERTON.—PROPOSED AREAS TO BE INCORPORATED IN THE MUNICIPALITY.

(1) Portion 17 (a portion of Portion A of portion), in extent 64·3310 morgen, of the farm Rooikoppen No. 408, Registration Division I.S., District of Standerton (Diagram S.G. No. A.402/43).

(2) Portion 18 (a portion of portion), in extent 217·1155 morgen, of the farm Rooikoppen No. 408, Registration Division I.S., District of Standerton (Diagram S.G. No. A.403/43).

11-18-25

Administrateurskennisgewing No. 185.] [11 Maart 1959.
MUNISIPALITEIT WITBANK.—INTREKKING VAN
VRYSTELLING VAN BELASTING.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Witbank 'n petisie by die Administrateur ingedien het waarin hy versoek word om die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (10) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uit te oefen deur die opheffing van vrystelling van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van die eiendomme wat in die bygaande Bylae beskryf word.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om, binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant* van die Provincie, aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/39.

BYLAE.

Voorgestelde intrekking van vrystelling van belasting ten opsigte van—

- (1) Blancheville Dorp (Algemene Plan L.G. No. A.18/58);
- (2) Gedeelte 4 van Gedeelte D van die plaas Zeekoewater No. 311, Registrasie Afdeling J.S., distrik Witbank, groot 1 morg (Kaart L.G. No. A.163/25);
- (3) Gedeelte 112 ('n gedeelte van Gedeelte D) van die plaas Zeekoewater No. 311, Registrasie Afdeling J.S., distrik Witbank, groot 1 morg (Kaart L.G. No. A.3866/42);
- (4) Gedeelte 113 ('n gedeelte van Gedeelte D) van die plaas Zeekoewater No. 311, Registrasie Afdeling J.S., distrik Witbank, groot 1 morg (Kaart L.G. No. A.3867/42);
- (5) Gedeelte 114 ('n gedeelte van Gedeelte D) van die plaas Zeekoewater No. 311, Registrasie Afdeling J.S., distrik Witbank, groot 1·0201 morg (Kaart L.G. No. A.3868/42);
- (6) Gedeelte 115 ('n gedeelte van Gedeelte D) van die plaas Zeekoewater No. 311, Registrasie Afdeling J.S., distrik Witbank, groot 2 morg (Kaart L.G. No. A.3869/42).

Administrateurskennisgewing No. 186.] [11 Maart 1959.
MUNISIPALITEIT GERMISTON.—VERANDERING
VAN GRENSE.

Die Administrateur het ingevolge subartikels (5) en (7) van artikel *nege* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die grense van die Munisipaliteit Germiston verander deur die uitsnyding van die gebiede omskryf in die Bylae hiervan.

T.A.L.G. 3/2/1.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—OMSKRYWING VAN
GEBIEDE UITGESLUIT.

(a) Resterende gedeelte van Gedeelte 38 ('n gedeelte van Perseel C van gedeelte) van die plaas Rooikop No. 140, Registrasieafdeling I.R., distrik Germiston, groot 9·1844 morg soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.8398/47.

(b) Gedeelte 49 ('n gedeelte van Gedeelte 38) van die plaas Rooikop No. 140, Registrasieafdeling I.R., distrik Germiston, groot 76,228 vierkante voet soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.6264/56.

Administrateurskennisgewing No. 187.] [11 Maart 1959.
MUNISIPALITEIT ALBERTON.—VERANDERING
VAN GRENSE.

Die Administrateur het ingevolge subartikels (5) en (7) van artikel *nege* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die grense van die Munisipaliteit Alberton verander deur die inlywing van die gebiede omskryf in die Bylaes hiervan.

T.A.L.G. 3/2/4.

Administrator's Notice No. 185.] [11 March 1959.
WITBANK MUNICIPALITY.—WITHDRAWAL OF
EXEMPTION FROM RATING.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Witbank has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (10) of section *nine* of the said Ordinance cancel the exemption from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, in regard to the properties described in the Schedule hereto.

It shall be competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator any counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/39.

SCHEDULE.

Proposed withdrawal of exemption from rating in respect of—

- (1) Township of Blancheville (General Plan S.G. No. A.18/58);
- (2) Portion 4 of Portion D of the farm Zeekoewater No. 311, Registration Division J.S., District of Witbank, in extent 1 morgen (Diagram S.G. No. A.163/25);
- (3) Portion 112 (a portion of Portion D) of the farm Zeekoewater No. 311, Registration Division J.S., District of Witbank, in extent 1 morgen (Diagram S.G. No. A.3866/42);
- (4) Portion 113 (a portion of Portion D) of the farm Zeekoewater No. 311, Registration Division J.S., District of Witbank, in extent 1 morgen (Diagram S.G. No. A.3867/42);
- (5) Portion 114 (a portion of Portion D) of the farm Zeekoewater No. 311, Registration Division J.S., District of Witbank, in extent 1·0201 morgen (Diagram S.G. No. A.3868/42);
- (6) Portion 115 (a portion of Portion D) of the farm Zeekoewater No. 311, Registration Division J.S., District of Witbank, in extent 2 morgen (Diagram S.G. No. A.3869/42).

11-18-25

Administrator's Notice No. 186.] [11 March 1959.
GERMISTON MUNICIPALITY.—ALTERATION
OF BOUNDARIES.

The Administrator has in terms of sub-sections (5) and (7) of section *nine* of the Local Government Ordinance, 1939, altered the boundaries of the Germiston Municipality by the excision of the areas described in the Schedule hereto.

T.A.L.G. 3/2/1.

SCHEDULE.

GERMISTON MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF
AREAS EXCLUDED.

(a) Remaining Extent of Portion 38 (a portion of Lot C of portion) of the farm Rooikop No. 140, Registration Division I.R., District of Germiston, in extent 9·1844 morgen as represented by Diagram S.G. No. A.8398/47.

(b) Portion 49 (a portion of Portion 38) of the farm Rooikop No. 140, Registration Division I.R., District of Germiston, in extent 76,228 square feet as represented by Diagram S.G. No. A.6264/56.

Administrator's Notice No. 187.] [11 March 1959.
ALBERTON MUNICIPALITY.—ALTERATION
OF BOUNDARIES.

The Administrator has in terms of sub-sections (5) and (7) of section *nine* of the Local Government Ordinance, 1939, altered the boundaries of the Alberton Municipality by the inclusion therein of the areas described in the Schedules hereto.

T.A.L.G. 3/2/4.

EERSTE BYLAE.

MUNISIPALITEIT ALBERTON.

(1) Die jurisdiksiegebied word vergroot deur die insluiting van die volgende gebied wat uit die Germistonse Munisipale gebied uitgesny is:—

- (a) Resterende gedeelte van Gedeelte 38 ('n gedeelte van Perseel C van gedeelte) van die plaas Rooikop No. 140, Registrasieafdeling I.R., distrik Germiston, groot 9·1844 morg soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.8398/47.
- (b) Gedeelte 49 ('n gedeelte van Gedeelte 38) van die plaas Rooikop No. 140, Registrasieafdeling I.R., distrik Germiston, groot 76,228 vierkante voet soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.6264/56.

TWEDE BYLAE.

MUNISIPALITEIT ALBERTON.

(2) Verandering van grense deur die insluiting van die volgende gebiede, almal op die plaas Palmietfontein No. 141, Registrasieafdeling I.R., distrik Germiston, geleë:—

- (a) Gedeelte 70 ('n gedeelte van Gedeelte 46), groot 1·9218 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.3477/58.
- (b) Gedeelte 71 ('n gedeelte van Gedeelte 46), groot 105·1651 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.3478/58.
- (c) Gedeelte 72 ('n gedeelte van Gedeelte 4 van gedeelte), groot 118·2312 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.3479/58.
- (d) 'n Gedeelte van 'n Naturellelokasie op gedeelte, groot 185·8915 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.4357/58.
- (e) Gedeelte 47 ('n gedeelte van gedeelte), groot 6·2273 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.8399/47.
- (f) Gedeelte 50 ('n gedeelte van gedeelte), groot 13·1480 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.7546/52.
- (g) Gedeelte 73 ('n gedeelte van Gedeelte 49), groot 165·9424 morg, soos voorgestel op Kaart L.G. No. A.3480/58.
- (h) 'n Gedeelte van gedeelte soos aangewys op Kaart No. 637/97, geheg aan Transportakte No. 3319/97.

L.W.—Gebiede ingedeel onder (1) (a) en (2) (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g) en (h) ingelyf by die Albertonse Munisipale gebied is vollediger voorgestel deur die kaart van 'n Naturellelokasie bekend as Thokoza, distrik Germiston. (Kaart L.G. No. A.4358/58).

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 23 VAN 1959.

VOORGESTELDE ONDERVERDELING VAN DIE PLAAS GELUK No. 29.

Ingevolge artikel nege van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957 (Ordonnansie No. 20 van 1957), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. J. P. Tertius Fourie aansoek gedoen het om die onderverdeling van gedeelte van die plaas Geluk No. 29, Distrik Belfast.

Die plaas lê noord van die Nasionale Pad van Belfast na Nelspruit.

Die aansoek, tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 301, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

FIRST SCHEDULE.

ALBERTON MUNICIPALITY.

(1) Area of jurisdiction increased by the inclusion of the following area excised from the Germiston Municipal area:—

- (a) Remaining extent of Portion 38 (a portion of Lot C of portion) of the farm Rooikop No. 140, Registration Division I.R., District of Germiston, in extent 9·1844 morgen as represented by Diagram S.G. No. A.8398/47.
- (b) Portion 49 (a portion of Portion 38) of the farm Rooikop No. 140, Registration Division I.R., District of Germiston, in extent 76,228 square feet as represented by Diagram S.G. No. A.6264/56.

SECOND SCHEDULE.

ALBERTON MUNICIPALITY.

(2) Alteration of boundaries by the inclusion of the following areas all situated on the farm Palmietfontein No. 141, Registration Division I.R., District of Germiston:—

- (a) Portion 70 (a portion of Portion 46), in extent 1·9218 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.3477/58.
- (b) Portion 71 (a portion of Portion 46), in extent 105·1651 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.3478/58.
- (c) Portion 72 (a portion of Portion 4 of portion), in extent 118·2312 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.3479/58.
- (d) A portion of a Native location on portion, in extent 185·8915 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.4357/58.
- (e) Portion 47 (a portion of portion), in extent 6·2273 morgen as represented by Diagram S.G. No. A.8399/47.
- (f) Portion 50 (a portion of portion), in extent 13·1480 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.7546/52.
- (g) Portion 73 (a portion of Portion 49), in extent 165·9424 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.3480/58.
- (h) A portion of portion as shown on Diagram No. 637/97, annexed to Deed of Transfer No. 3319/97.

Note.—Areas scheduled under (1) (a) and (2) (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g) and (h) incorporated in the Alberton Municipal Area are more fully represented by the diagram of a Native location known as Thokoza, District of Germiston. (Diagram S.G. No. A.4358/58.)

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 23 OF 1959.

THE FARM GELUK No. 29.—PROPOSED SUBDIVISION OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section nine of the Division of Lands Ordinance, 1957 (Ordinance No. 20 of 1957), that application has been made by Mr. J. P. Tertius Fourie, Box 119, Machadodorp, Transvaal, for permission to subdivide portion of the farm Geluk No. 29, District Belfast.

The farm is situate north of the National Road from Belfast to Nelspruit.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 301, Savelkouls Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel *nege* (3) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorpераад.

Pretoria, 25 Februarie 1959.

KENNISGEWING NO. 24 VAN 1959.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/55.

Hierdie word, ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/55 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorpераад, Kamer 309, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of op voor 10 April 1959, die Sekretaris van die Dorpераад by bovemelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die rede daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorpераад.

Pretoria, 25 Februarie 1959.

KENNISGEWING NO. 25 VAN 1959.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN GEKONSOLIDEERDE
ERF NO. 837, DORP MALVERN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat O.K. Bazaars (Malvern), Limited, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van gekonsolideerde Erf No. 837, dorp Malvern, ten einde dit moontlik te maak dat die erf gebruik mag word vir die oprigting van winkels en besigheidsgeboue.

Die aansoek, saam met die betrokke dokumente, lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris, Dorpераад, Kamer 310, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorpераад by bovemelde adres of Posbus 383, Pretoria, in verbinding tree.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorpераад.

Pretoria, 25 Februarie 1959.

KENNISGEWING NO. 26 VAN 1959.

PRETORIA-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/29.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek

In terms of section *nine* (3) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 25th February, 1959.

25-4-11

NOTICE NO. 24 OF 1959.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/55.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/55) are lying for inspection at the Municipal Offices, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 10th April, 1959.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 25th February, 1959.

25-4-11

NOTICE NO. 25 OF 1959.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF CONSOLIDATED STAND No. 837,
MALVERN TOWNSHIP.

It is hereby notified for general information that application has been made by O.K. Bazaars (Malvern), Limited, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act (Act No. 48 of 1946), for the amendment of the conditions of title of Consolidated Stand No. 837, Malvern Township, to permit the stand being used for the erection thereon of shops and business premises.

The application, together with the relative documents, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Board at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 25th February, 1959.

25-4-11

NOTICE NO. 26 OF 1959.

PRETORIA TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/29.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance No. 11 of 1931, that the City Council of Pretoria has applied for Pretoria Town-planning

gedoen het om die wysiging van die Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1, 1944, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1/29 genoem sal word) in die kantoor van die Municipaaliteit, Pretoria, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 310, Savelkousgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 10 April 1959, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 25 Februarie 1959.

KENNISGEWING NO. 27 VAN 1959.

TRANSVAALSE PERDEWEDRENNE EN WEDDERY KOMMISSIE, 1959.

Aandag word gevestig op die feit dat 'n vraeboog rakende talyke aspekte van perdewedrenne deur bovenoemde Kommissie opgestel is. Persone wat belang stel kan afskrifte van die vraeboog van die Sekretaris van die Kommissie, Kamer 110, Tweede Verdieping, Ou Raadsaal, Pretoria, verkry. Telefoon No. 2-0534.

Onderstaande is 'n paar van die belangrikste vroeë wat gestel word:—

- A. (1) Is u van mening dat die uitvoering van die beroep van beroepswedders in die Transvaal gewettig moet wees soos tans die geval is?
- (2) Indien u antwoord op (1) bevestigend is, sou u 'n verskil maak tussen renbaanberoepswedders en Tattersallsberoepswedders?
- (3) Indien u antwoord op (1) ontkennend is, sou u enige ander manier van gewettigde weddery, bv. totalisators beide op en buite die renbane steun?
- (4) Indien u antwoord op (3) bevestigend is, dink u dat die dobbelgewoontes van die bevolking (a) nadelig of (b) voordeilig beïnvloed sou word?
- (7) Tans mag geen persoon onder die ouderdom van een-en-twintig jaar te eniger tyd of plek wed nie. Is u ten gunste daarvan dat hierdie ouderdom na agtien jaar verlaag word?
- (8) Is u ten gunste daarvan dat persone onder die ouderdom van een-en-twintig jaar (jockies uitgesonderd) toegelaat word om wedrenbyeenkomste op renbane by te woon?
- C. (6) Is u ten gunste van die instelling van totalisators (a) in Tattersalls, (b) enige ander plekke?
- (7) Behoort voorsiening vir nie-blanke lidmaatskap (mans en vrouens) van Tattersalls gemaak te word?
- (8) Behoort blanke vrouens toegelaat te word om lede van Tattersalls te word?

Persone wat verlang om getuenis voor die Kommissie af te lê, moet hulle sienswyse voorlê in dubbel-gespasideerde getikte memorandumvorm (tien afskrifte) en aan ondergetekende stuur, nie later nie as 31 Maart 1959.

J. J. VAN WYK,
Sekretaris van Kommissie.

KENNISGEWING NO. 28 VAN 1959.

PRETORIA-NOORD-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/7.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria-Noord aansoek gedoen het om die wysiging van die Pretoria-Noord-dorpsaanlegskema No. 1/1950, en dat besonderhede van hierdie Skema (wat die Pretoria-Noord-dorpsaanlegskema No. 1/7 genoem sal word) in die

Scheme No. 1, 1944, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Pretoria Town-planning Scheme No. 1/29), are lying for inspection at the Municipal Offices, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board in writing at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 10th April, 1959.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 25th February, 1959.

25-4-11

NOTICE NO. 27 OF 1959.

TRANSVAAL HORSE RACING AND BETTING COMMISSION, 1959.

Attention is invited to the fact that a questionnaire touching on numerous aspects of horse racing has been framed by the above-mentioned Commission. Interested parties may obtain copies of the questionnaire from the Secretary to the Commission, Room 110, Second Floor, Old Raadsaal, Pretoria. Telephone No. 2-0534.

Some of the more important questions raised, are:—

- A. (1) Do you consider that the exercise of the occupation of bookmakers in the Transvaal should be legalized as is at present the case?
- (2) If your answer to (1) is in the affirmative would you distinguish between race-course bookmakers and Tattersalls Bookmakers?
- (3) If your answer to (1) is in the negative would you support any other means of legalized betting, e.g. Totalisators both on and off the course?
- (4) If your answer to (3) is in the affirmative, do you consider that the gambling habits of the population would be affected (a) adversely or (b) favourably?
- (7) At present no person under the age of twenty-one years may bet at any time or place. Are you in favour of reducing this age to eighteen years?
- (8) Are you in favour of persons under the age of twenty-one years (other than jockeys) being permitted to attend race meetings on race courses?
- C. (6) Are you in favour of the introduction of totalisators (a) in Tattersalls, (b) anywhere else?
- (7) Should provision for non-European (male and female) membership be made in Tattersalls?
- (8) Should European women be permitted to become members of Tattersalls?

Persons desirous of giving evidence before the Commission should submit their views in double-spaced typed memorandum form (ten copies) to the undersigned not later than 31st March, 1959.

J. J. VAN WYK,
Secretary to the Commission.

25-4.

NOTICE NO. 28 OF 1959.

PRETORIA NORTH TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1/7.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Pretoria North has applied for Pretoria North Town-planning Scheme No. 1, 1950, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Pretoria North Town-planning Scheme No. 1/7) are lying for inspection at the Municipal Offices, Pretoria North, and

kantoor van die Stadsraad van Pretoria-Noord en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 310, Savelkoulsbegou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 17 April 1959, die Sekretaris van die Dorperraad by bovenmelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 4 Maart 1959.

KENNISGEWING No. 29 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP LYTTELTON UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Jan Frederik Rykers Jonk aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zwartkop No. 356, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Lyttelton Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die dorp Clubview.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 301, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet jedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word, of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afslê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vaststel; niet dien verstaande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 11 Maart 1959.

KENNISGEWING No. 30 VAN 1959.

POTCHEFSTROOM-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/9.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Potchefstroom aansoek gedoen het om die wysiging van die Potchefstroom-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Potchefstroom-Dorpsaanlegskema No. 1/9 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Potchefstroom en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 310, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen

at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 17th April, 1959.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 4th March, 1959.

4-11-18

NOTICE No. 29 OF 1959.

LYTTELTON EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Jan Frederik Rykers Jonk, for permission to lay out a township on the farm Zwartkop No. 356, District Pretoria, to be known as Lyttelton Extension No. 1.

The proposed township is situated east of and abuts Clubview Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 301, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th March, 1959.

29-11-18-25

NOTICE No. 30 OF 1959.

POTCHEFSTROOM TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/9.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Potchefstroom has applied for Potchefstroom Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Potchefstroom Town-planning Scheme No. 1/9) are lying for inspection at the Municipal Offices, Potchefstroom, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall

die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provincie, d.w.s. op of voor 24 April 1959, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 11 Maart 1959.

KENNISGEWING NO. 31 VAN 1959.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF NO. 500, DORP THE HILL UITBREIDING No. 1.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Winnet Investments (Proprietary), Limited, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 500, dorp The Hill Uitbreiding No. 1, ten einde dit moontlik te maak dat die erf gebruik mag word vir die oprigting van winkels, besigheidsgeboue en woonstelle.

Die aansoek saam met die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris, Dorperaad, Kamer 310, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 383, Pretoria, in verbinding tree.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 11 Maart 1959.

KENNISGEWING NO. 32 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP OHRIGSTAD.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Ohrigstad Gesondheidskomitee aansoek gedoen het om 'n woondorp te stig waarin ook voorsiening gemaak is vir 'n aantal nywerheidserwe, op die plaas Ohrigstad No. 230, distrik Lydenburg, wat bekend sal wees as Ohrigstad.

Die voorgestelde dorp lê noord-oos van en grens aan Ohrigstad Spoorwegstasie.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting-lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 301, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 11 Maart 1959.

have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 24th April, 1959.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th March, 1959.

11-18-25

NOTICE NO. 31 OF 1959.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 500, THE HILL EXTEN- SION NO. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified for general information that application has been made by Winnet Investments (Proprietary), Limited, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act (Act No. 48 of 1946), for the amendment of the conditions of title of Erf No. 500, The Hill Extension No. 1 Township, to permit the erf being used for the erection thereon of shops, business premises and flats.

The application, together with the relative documents, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Board at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th March, 1959.

11-18-25

NOTICE NO. 32 OF 1959.

OHRIGSTAD TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Ohrigstad Health Committee for permission to lay out a residential township in which provision is also made for a number of industrial erven on the farm Ohrigstad No. 230, District Lydenburg, to be known as Ohrigstad.

The proposed township is situated north-east of and abuts Ohrigstad Railway Station.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. 301, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th March, 1959.

11-18-25

KENNISGEWING No. 33 VAN 1959.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/54.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/54 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 309, Savelkoulsgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provincie, d.w.s. op of voor 24 April, 1959, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres van Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 11 Maart 1959.

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerhoek met 'n * gemerk.*

TRANSVAAL PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verselleerde koeverte waarop die tendernummer vermeld is, moet geric word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur v.m. op die sluitingsdatum.

Tender dokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
B. 105/59..	Dekens, katoen, wit, 72 duim by 90 duim.	20 Maart 1959.
B. 110/59..	Handdoek, Terry of Turks, gekleur	10 April 1959.
RFT. 197/59	Verkoop van oortollige brug..	20 Maart 1959.
B. 149/59..	Repp gordynmateriaal, blou....	10 April 1959.
B. 148/59..	Lakenmateriaal, gebleik, 63" breed	10 April 1959.
B. 149/59..	Band, wit, $\frac{1}{2}$ " breed.....	10 April 1959.
B. 170/59..	Hand breiwol.....	24 April 1959.
A. 202/59..	Oefenboeke en papier vir skole.	20 Maart 1959.
A. 203/59..	Afrolpapier.....	20 Maart 1959.
A. 204/59..	Tikpapier.....	20 Maart 1959.
A. 205/59..	Krambinders.....	20 Maart 1959.
A. 206/59..	Koeverte.....	20 Maart 1959.
A. 207/59..	Weegskale (natuurkundig).....	20 Maart 1959.
F. 208/59..	Staal-katels.....	20 Maart 1959.
F. 209/59..	Beddens, voubaar, hospitaal/koshuis type, staal	20 Maart 1959.
R.F.T. 210/59	Sweistoestelle (gas).....	20 Maart 1959.
B. 198/59..	Dekens, katoen, rooi en wit, met patronen	24 April 1959.
E. 229/59..	Swaardiens koolstowe.....	20 Maart 1959.
E. 231/59..	Swaardiens kommersiële type broodbraaiers	20 Maart 1959.
E. 232/59..	Balvormige elektriese toebehore	20 Maart 1959.
E. 233/59..	Voedselsny- en mengmasjiene....	20 Maart 1959.
H. 230/59..	Verskaffing van asbesmateriaal.	20 Maart 1959.
A. 234/59..	Herbind van Biblioteekboeke...	10 April 1959.
RFT. 235/59	Padbou—Stabilisasielakk.....	10 April 1959.
H. 239/59..	Verwydering van kombuisafval, Edenvale-hospitaal.	10th April 1959.
H. 240/59..	Verwydering van as, Edenvale-hospitaal.	10th April 1959.

NOTICE No. 33 OF 1959.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/54.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/54), are lying for inspection at the Municipal Offices, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 24th April, 1959.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th March, 1959.

11-18-25

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Tender No.	Service.	Closing Date.
B. 105/59..	Counterpanes, cotton, white, 72 in. by 90 in.	20th March 1959.
B. 110/59..	Towels, Terry or Turkish, coloured	10th April, 1959.
RFT. 197/59	Sale of redundant bridge.....	20th March, 1959.
B. 147/59..	Repp casement cloth, blue....	10th April, 1959.
B. 148/59..	Sheeting, plain, bleached, 63" wide	10th April, 1959.
B. 149/59..	Tape, white, $\frac{1}{2}$ " wide.....	10th April, 1959.
B. 170/59..	Hand knitting wools.....	24th April, 1959.
A. 202/59..	Exercise books and paper for schools	20th March, 1959.
A. 203/59..	Duplicating paper.....	20th March, 1959.
A. 204/59..	Typing paper.....	20th March, 1959.
A. 205/59..	Stappling machines.....	20th March, 1959.
A. 206/59..	Envelopes.....	20th March, 1959.
A. 207/59..	Balances, physical science.....	20th March, 1959.
F. 208/59..	Divans, steel.....	20th March, 1959.
F. 209/59..	Beds, folding, hospital/hostel type, steel	20th March, 1959.
B. 198/59..	Counterpanes, cotton, red and white, patterned	24th April, 1959.
R.F.T. 210/59	Welding sets (gas).....	20th March, 1959.
E. 229/59..	Heavy duty stoves.....	20th March, 1959.
E. 231/59..	Heavy duty commercial toasters	20th March, 1959.
E. 232/59..	Bowl fittings.....	20th March, 1959.
E. 233/59..	Food slicers and food mixers...	20th March, 1959.
H. 230/59..	Supply of asbestos cloth.....	20th March, 1959.
A. 234/59..	Rebinding of library books.....	10th April, 1959.
RFT. 235/59	Road construction stabilisation lime	10th April, 1959.
H. 239/59..	Removal of kitchen refuse, Edenvale Hospital.	10th April 1959.
H. 240/59..	Removal of ash, Edenvale Hospital.	10th April 1959.

Tender No.	Artikels.	Sluitingsdatum.	Tender No.	Articles.	Closing Date.
H. 241/59..	Verwydering van Kombuisafval, Paul Kruger Gedenk-hospitaal, Rustenburg.	10th April 1959.	H. 241/59..	Removal of kitchen refuse, Paul Kruger Memorial Hospital, Rustenburg.	10th April 1959.
H. 242/59..	Verskaffing van ortopediese skoiesel, Pretoria-hospitaal.	10 April 1959.	H. 242/59..	Supply of orthopaedic footware, Pretoria Hospital.	10th April 1959.
H. 243/59..	Verwydering van as, Suidrandse hospitaal.	10 April 1959.	H. 243/59..	Removal of ash, South Rand Hospital.	10th April 1959.
H. 244/59..	Verskaffing van verpleegster-skoene, Baragwanath-hospitaal.	10 April 1959.	H. 244/59..	Supply of nurses shoes, Baragwanath Hospital.	10th April 1959.
B. 238/59..	Baba-doeke, terry haniddoektipe, wit	24 April 1959.	B. 238/59..	Napkins, terry, towelling, white, for babies	24th April, 1959.
R.F.T. 245/ 1959	Bewegelike Middelpuntvliedende pompe.	24 April 1959.	R.F.T. 245/ 1959	Movable Centrifugal Pumping Units	24th April, 1959.
R.F.T. 262/ 1959	Motorwatersproeiers.....	24 April 1959.	R.F.T. 262/ 1959	Motor Water Sprinklers.....	24th April, 1959.
R.F.T. 268/ 1959	Sedan Motorkarre.....	10 April 1959.	R.F.T. 268/ 1959	Sedan Cars.....	10th April, 1959.
E. 277/59..	Stoomsterilisators.....	10 April 1959.	E. 277/59..	Recessed steam operated sterilizers	10th April, 1959.

Die Provinciale Administrasie behou die reg om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,

Voorsitter van die Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,

Chairman of the Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvooraardes en beschikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur v.m.
Nuwe Provinciale Gebou; Pretoria: Lugversorgingsinstallasie	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1959. 25 Feb.	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1959. 7 Aug.
Klerksdorp Hospitaal: Anestetiese gasinstallasie	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
Messina Laerskool: Pietersburg: Elektriese installasie	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
Orkney Laerskool: Klerksdorp: Elektriese installasie	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
Potgietersrus Laerskool: Pietersburg: Elektriese installasie	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
Heidelberg Hospitaal: Elektriese installasie	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
Helpmekaar Hoër Meisieskool: Rand Sentraal: Omstrekking van bestaande garage in gymnasium	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
Jewishskool: Rand Sentraal: Binne en buite reparasies en opknapping	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
Melville E.M. Skool: Rand Sentraal: Inbou van staalvensters en omheining, ens.	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
Melville E.M. Skool: Rand Sentraal: Oprigting van latrines	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
Wordingskool: Vereeniging: Binne en buite reparasies en opknapping aan alle geboue op terrein en omheinings	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
Grasmereskool: Vereeniging: Binne en buite reparasies aan alle geboue op terrein	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
"King Edward VII High School": Rand Sentraal: Reparasies aan dak van "Buxton House Hostel"	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorraad en beskikbare dokumente jy ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vanm.
Lord Milnerskool: Waterberg: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1959. 4 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1959. 3 April.
Nuwe Provinciale Gebou, Pretoria: Ventilasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 April.
Natalspruit Nie-blanke Hospitaal: Stoomketelinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	29 Mei.
Rembrandt Park Laerskool: Rand Sentraal: Oprigting	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
*Wes Rand Skoolraadskantore en Skoolkliniek: Algehele opknapping van alle geboue	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
*Natalspruit Nie-blanke Hospitaal: Stoom- en kondensasieleiding	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
*Volksrust Hospitaal: Nuwe rivoistelsel	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
*Klerksdorp Hospitaal: Elektriese installasie (aanbouings)	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
*Middelburg Hospitaal: Verkoeling	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
*Baragwanath Nie-blanke Hospitaal: Stoom- en kondensasieleiding, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
*Albertskroonskool: Rand-Wes: Gelykmak van gronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.
*Langlaagte Hugenoteskool: Rand Sentraal: Binne en buitereparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Maart	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poynontgebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 April.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaliese Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer No. 44, Ou Gouvernementsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwintasie vir kontantbetaling, of tsek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die stuitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Als tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders is bindend vir 30 dae.

NOTICES TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
New Provincial Building, Pretoria: Air conditioning	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1959. 25th Feb.	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West, Pretoria	1959. 7th Aug.
Klerksdorp Hospital: Anaesthetic gas installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th March	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
Messina Primary School: Pietersburg: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th March	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Orkney Primary School: Klerksdorp: Electrical installation	Tender forms, drawings, specifications and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1959. 4th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1959. 3rd April.
Potgietersrus Primary School: Pietersburg: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
Heidelberg Hospital: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
"Helpmekaar Hoër Meisieskool": Rand Central: Converting the existing garage into a gymnasium	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
Jewish School: Rand Central: Internal and external repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
Melville E.M. School: Rand Central: Building in of steel windows and fencing, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
Melville E.M. School: Rand Central: Erection of latrines	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
Wording School: Vereeniging: Internal and external repairs and renovations to all buildings on site and fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
Grasmere School: Vereeniging: Internal and external repairs and renovations to all buildings on site	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
King Edward VII High School: Rand Central: Repairs to roof at Buxton House Hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
Lord Milner School: Waterberg: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
New Provincial Building, Pretoria: Ventilation	Tender forms, Drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th April.
Natalspruit Non-European Hospital: Steam boiler plant	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	29th May.
Rembrandt Park Primary School: Rand Central: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
*West Rand School Board offices and school clinic: Complete renovations to all buildings	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
*Natalspruit Non-European Hospital: Steam and condensate mains	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
*Volksrust Hospital: New Sewerage system	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
*Klerksdorp Hospital: Electrical installation (additions)	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
*Middelburg Hospital: Refrigeration	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
*Baragwanath Non-European Hospital: Steam and condensate mains, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
*Albertskroon School: Rand West: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.
*Langlaagte Huguenote School, Rand Central: Internal and External repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th March	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd April.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room No. 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders are binding for 30 days.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDER.

* TENDER No. 237 VAN 1959.

BOU VAN BRUG 1043 OOR DIE KROKODIL-RIVIER OP PROVINSIALE PAD P.106/1, DISTRIK BRITS.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir die bou van bogenoemde brug.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Woensdag, 25 Maart 1959, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fonteinlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £5. 5s. (vyf 'ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjek; betaalbaar aan die Provinciale Sekretaris, Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige *bona fide* tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheids lysse sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Dinsdag, 7 April 1959, om 11-uur vm., by die Hartbeespoortdam Hotel ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verseelde koeverte waarop „Tender No. 237 van 1959“ vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, en moet insy besit wees voor 11-uur vm., 17 April 1959, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand aangelever word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd, en datum hierbo vermeld geplaas word.

Die Provinsiale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwyding te verstrek nie.

Tenders is vir 60 (sestig) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale
Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 9 Maart 1959.

D.P.H. 14-7-59-237.

* TE HUUR.

Tenders word hiermee ingewag deur die Transvaalse Provinsiale Administrasie tot om 11-uur vm., 16 Maart 1959, vir die huur van 'n restaurant en bestuurderswoning met buitegeboue by die Openbare Oord, Loskopdam.

Volledige besonderhede, tendervoorwaardes en tendervorms is verkrybaar by Kamer No. 117, Eerste Vloer, Alphengebou, hoek van Skinner- en Andriesstraat, Pretoria, Telefoon 3-3021, Uitbreiding 32.

4-11

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO CONTRACTORS.

* TENDER NO. 237 OF 1959.

CONSTRUCTION OF BRIDGE 1043 OVER CROCODILE RIVER ON PROVINCIAL ROAD P.106/1, DISTRICT BRITS.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the construction of the above-mentioned bridge.

On or after Wednesday, 25th March, 1959, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director of Roads, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash, deposit receipt or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the Hartbeespoort Dam Hotel at 11 a.m., on Tuesday, 7th April, 1959, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 237 of 1959" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Building, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 17th April, 1959, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Building, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 60 (sixty) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial
Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 9th March, 1959.

D.P.H. 14-7-59-237.

* TO LET.

Tenders will be received by the Transvaal Provincial Administration until 11 a.m., 16th March, 1959, for the hiring of a restaurant and manager's dwelling with outbuildings at the Public Resort, Loskop Dam.

Full particulars, conditions of tender, and tender forms are obtainable at Room No. 117, First Floor, Alphen Building, corner of Skinner and Andries Streets, Pretoria; Phone 3-3021, Extension 32.

4-11

25

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoe (in duplike) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X = No. van aansoek en naam van applikant.

Y = Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z = Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

PLAASLIKE PADVERVOERAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X A. 6705. Reef Transport (Pty.), Ltd. (Boksburg-Noord/North.) (Nuwe aansoek, laat hervuwing/New application, late renewal.)
 Y (1) Soos per bestaande magtiging/As per existing authority.
 Z (1) Soos per bestaande magtiging/As per existing authority.
 Y (2) Piesangs/Bananas.
- Z (2) Van punte binne Noord- en Oos-Transval geleë binne 'n straal van 300 myl van Boksburg-Noord-poskantoor na punte binne die Rand en Pretoria se vrygestelde gebied/From points within Northern and Eastern Transvaal situated within a radius of 300 miles from Boksburg North Post Office to points within the Reef and Pretoria exempted area.
- Y (3) Goedere, alle soorte, in dringende gevalle alleenlik en waarvan die dringendheid deur die betrokke goudmyn skriftelik gesertifiseer moet word (twee voertuie, 11 trekkers, 15 sleepwaens)/Goods, all classes, in urgent cases only such urgency to be certified in writing by the gold mine concerned (two vehicles, 11 tractors, 15 trailers.)
- Z (3) Tussen die Randse karweigebied en goude myne geleë in die Landdrosdistrik van Oberholzer/Between points within the Reef cartage area and gold mines situated in the Magisterial District of Oberholzer.
- X A. 6337. C. J. le Roux. (Primrose.) (Wysiging van sertifikate en bykomende voertuie/Amendment of certificates and additional vehicles.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne die Randse karweigebied/Within the Reef cartage area.
 Y (2) Huistrekke (pro forma) (vier voertuie)/Household removals (pro forma) (four vehicles).
 Z (2) Binne die Unie van Suid-Afrika (drie voertuie alleenlik)/Within the Union of South Africa (three vehicles only).
 X A. 8382. J. B. van Vuuren. (Meyerton, Tvl.) (Nuwe aansoek, laat hervuwing/New application, late renewal.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne 'n straal van 20 myl van Meyerton-poskantoor (besperk)/Within a radius of 20 miles from Meyerton Post Office (restricted).
 Y (2) Goedere volgens Bylae S (agt voertuie)/Goods in terms of Annexure S (eight vehicles).
 Z (2) Binne 'n straal van 150 myl van Meyerton-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Meyerton Post Office.
 X A. 5324. Z. B. Bondesio. (Westonaria.) (Wysiging van Sertifikate/Amendment of Certificates.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne die Randse karweigebied/Within the Reef cartage area.
 Y (2) Huistrekke (pro forma) (een trekker, een sleepwa)/Household removals (pro forma) (one tractor, one trailer).
 Z (2) Binne die Unie van Suid-Afrika/Within the Union of South Africa.
 X A. 10761. A. J. Zwarts. (Eendracht.) (Nuwe aansoek/New application.) TDJ 2456.
 Y Stene, sand, klip, sink, hout en graanprodukte (een voertuig)/Bricks, sand, stone, corrugated iron and grain products (one vehicle).
 Z Binne die Unie van Suid-Afrika/Within the Union of South Africa.
 X A. 6705. (M. 3030.) Reef Transport (Pty.), Ltd. (Boksburg.) (Bykomende magtiging/Additional authority.)
 Y (1) Soos bestaande magtigings (een trekker, een sleepwa)/As per existing authority (one tractor, one trailer).
 Z (1) Binne 'n straal van 350 myl van Boksburg-poskantoor na punte waar dit gesprei word/Within a radius of 350 miles from Boksburg Post Office to points of distribution.
- Bykomende/Additional.
- Y (2) Bitumen in grootmaat deur middel van tank voertuig met sprei temperatuur van 340° F./Bitumin, in bulk, by means of a tank vehicle at spraying temperature of 340° F.
 Z (2) Binne 'n straal van 350 myl van Boksburg-poskantoor na punte waar dit gesprei word/Within a radius of 350 miles from Boksburg Post Office to points of spraying.
- X A. 4700. L. Jackson, Greyhound Bus Lines, (Pty.), Ltd., (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
 Y Nie-planke passasiers/Non-European passengers.
 Z Oor die bestaande goedgekeurde roetes onderhewig aan die bestaande tydtafels en tariewe (een voertuig)/Over the existing authorized routes subject to the existing time-tables and fares (one vehicle).
 X A. 3719. E. I. Bhyat. (Ermelo.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie (een voertuig)/Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).
 Z Tussen Ermelo en Breytenoor Estantia en Bankfontein myne/Between Ermelo and Breyten via Estantia and Bankfontein mines.
 X A. 10758. Johnson Mdalose. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.) TJ 151033.
 Y Goedere, alle soorte vir nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Goods, all classes for non-Europeans only (one vehicle).
 Z Binne die Randse karweigebied/Within the Reef cartage area.
 X A. 10759. B. D. Klue. (Vanderbijlpark.) (Nuwe aansoek/New application.) TVB 6461.
 Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)/Roadmaking material (pro forma) (one vehicle).
 Z Binne die Provincie Transval/Within the Transvaal Province.
 X A. 10760. C. T. Kleinhans. (Pongola.) (Nuwe aansoek/New application.) TAG 778.
 Y Sand, stene, klip en plasprodukte (een voertuig)/Sand, stone, bricks and farm produce (one vehicle).
 Z Binne die Landdrosdistrikte Piet Retief en Ermelo/Within the Magisterial Districts of Piet Retief and Ermelo.
 X A. 10739. M. F. Lopes. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne die Randse karweigebied/Within the Reef cartage area.
 Y (2) Padmaak- en spoorboumateriaal (pro forma) (twee voertuie)/Roadmaking and rail building material (pro forma) (two vehicles).
 Z (2) Binne die Provincie Transval/Within the Transvaal Province.
 X A. 8994. S. Ndolo. (Springs.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TS 13456.
 Y Goedere, alle soorte, namens nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Goods, all classes, for non-Europeans only (one vehicle).
 Z Binne die Randse karweigebied/Within the Reef cartage area.
 X A. 10763. S. Malinga. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.) TJ 169207.
 Y Goedere vir nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Goods for non-Europeans only (one vehicle).
 Z Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
 X A. 8746. H. C. van Niekerk. (Dunswart.) (Nuwe aansoek, laat hervuwing/New application, late renewal.) TB 5151.
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne die Randse karweigebied/Within the Reef cartage area.
 Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
 Z (2) Binne 'n straal van 150 myl van Dunswart-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Dunswart Post Office.
 Y (3) Goedere volgens Bylae S (een voertuig)/Goods in terms of Annexure S (one vehicle).
 Z (3) Binne 'n straal van 150 myl van Dunswart-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Dunswart Post Office.
 X A. 10755. J. M. Hlatshwayo. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.) TJ 51450.
 Y Varsmelk, suurmilk, eiers, room en afgeroomde melk namens nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Fresh milk, sour milk, eggs, cream and separated milk for non-Europeans only (one vehicle).
 Z Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
 X A. 10756. C. Morena. (Brakpan.) (Nuwe aansoek/New application.) TO 13361.
 Y Goedere, alle soorte, namens nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Goods, all classes, for non-Europeans only (one vehicle).
 Z Binne die Randse karweigebied/Within the Reef cartage area.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X = No. of application and name of applicant.

Y = Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z = Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

- X A. 10757. S. G. Jacobs. (Germiston.) (Nuwe aansoek/New application.) TG-15230.
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle)*.
 Z Binne die Randse karweigebied/*Within the Reef cartage area*.
 X A. 23 (M. 2910.) Suid-Afrikaanse Spoerwee/South African Railways. (Johannesburg) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) MT 17170.
 Y Nie-blanke passasiers (een voertuig)/*Non-European passengers (one vehicle)*.
 Z Oor die bestaande goedgekeurde roetes in die afdeling Wes-Transvaal/*Over the existing authorized routes within the Western Transvaal*.
 X A. 10412. William Mduli. (Edenvale.) (Nuwe aansoek, laat hernuwing/New application, late renewal.) TDL 1044.
 Y Goedere, alle soorte, namens nie-blankes alleenlik/*Goods, all classes, for non-Europeans only*.
 Z (1) Binne die Randse karweigebied/*Within the Reef cartage area*.
 Y (2) Huistrekke vir nie-blankes alleenlik (een voertuig)/*Household removals for non-Europeans only (one vehicle)*.
 Z (2) Binne 'n straal van 150 myl van Edenvale-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Edenvale Post Office*.
 X A. 10158. W. E. Schultz. (Oberholzer.) (Bykomende magtiging/Additional authority.)
 Y (1) Soos bestaande magtiging/*As per existing authority*.
 Z (1) Binne die Unie van Suid-Afrika/*Within the Union of South Africa*.
 Bykomend/Additional.
 Y (2) Huistrekke (*pro forma*) (twee voertuie)/*Household removals (pro forma) (two vehicles)*.
 Z Binne die Unie van Suid-Afrika/*Within the Union of South Africa*.
 X A. 7720. Emma Mtsweni. (Springs.) (Nuwe aansoek, laat hernuwing/New application, late renewal.) TS 73626.
 Y Goedere, alle soorte, namens nie-blankes alleenlik (een voertuig)/*Goods, all classes, for non-Europeans only (one vehicle)*.
 Z Binne die Randse karweigebied/*Within the Reef cartage area*.
 X A. 10306. J. Henning & de Waal (Pty), Ltd. (Walkerville.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Gewerfde Naturelle arbeiders (een voertuig)/*Recruited Native labourers (one vehicle)*.
 Z Van Johannesburg na Hotazel en Smart/*From Johannesburg to Hotazel and Smart*.
 X A. 9004. A. F. Robertson. (Putfontein.) (Nuwe aansoek, laat hernuwing/New application, late renewal.) TA 13759.
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.
 Z (1) Binne die Randse karweigebied/*Within the Reef cartage area*.
 Y (2) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals (pro forma)*.
 Z (2) Binne 'n straal van 150 myl van Putfontein-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Putfontein Post Office*.
 Y (3) Goedere soos gespesifieer in Bylae S (een voertuig)/*Goods as specified in Annexure S (one vehicle)*.
 Z (3) Binne 'n straal van 150 myl van Putfontein-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Putfontein Post Office*.
 X A. 7876. J. P. A. du Toit. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek, laat hernuwing/New application, late renewal.) TJ 56396.
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.
 Z (1) Binne die Randse karweigebied/*Within the Reef cartage area*.
 Y (2) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals (pro forma)*.
 Z (2) Binne 'n straal van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/*Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office*.
 Y (3) Goedere soos gespesifieer in Bylae S (een voertuig)/*Goods as specified in Annexure S (one vehicle)*.
 Z (3) Binne 'n straal van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/*Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office*.
 X K. 2021. Lillian Suhlangu. (Orlando, H. 3530.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Orlando/*Within the Magisterial District of Orlando*.
 (2) Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
 X K. 2016. Desmond Goso. (Johannesburg, H. 3531.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.
 (2) Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
 X K. 2015. Lucas Ralihalo. (Johannesburg, H. 3527.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.
 (2) Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
 X K. 1965. Robert Wighton. (Carolina, H. 3518.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Blanke huurmotorpassasiers/*European taxi passengers*.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Carolina/*Within the Magisterial District of Carolina*.
 (2) Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
 X H. 3194. Jonathan Tshabalala. (Johannesburg.) (Derde aansoek/Third application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.
 Z (1) Binne die Orlando Municipale Gebied/*Within the Orlando Municipal Area*.
 (2) Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
 X H. 1270. Adam Johannes Fourie. (Wakkerstroom.) (Laat hernuwing/Late renewal.)
 Y Blanke huurmotorpassasiers/*European taxi passengers*.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Wakkerstroom/*Within the Magisterial District of Wakkerstroom*.
 (2) Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
 X H. 2851. Daniel Ndlovu. (Bethal.) (Laat hernuwing/Late renewal.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Bethal/*Within the Magisterial District of Bethal*.
 (2) Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
 X H. 3084. Lazarus Nhlapo. (Johannesburg.) (Bykomende/Additional.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Moroka/*Within the Magisterial District of Moroka*.
 (2) Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
 X H. 2880. Ben Chabaku. (Johannesburg.) (Tweede aansoek/Second application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers en bagasie/*Non-European taxi passengers and luggages*.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.
 (2) Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
 X H. 2527. Isaac Pooe. (Johannesburg.) (Laat hernuwing/Late renewal.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.
 (2) Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.
 X H. 1126. Murdoch Morrison. (Johannesburg.) (Laat hernuwing/Late renewal.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers*.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.
 (2) Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)*.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

- X 7209. J. A. Venter, Pk./P.O. Bynespoort. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAW 5718.
 Y Padmakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material (pro forma)*.
 Z Binne die Landdrosdistrikte Potgietersrust, Bloemhof en Christiana/*Within the Magisterial Districts of Potgietersrust, Bloemhof and Christiana*.
 X 14576. Hind Bros. & Co., Ltd., Pretoria. (Additional vehicle/Bykomende voertuig.) TP 71113.
 Y (1) Goedere ten behoeve van Reckitt & Colman, Ltd./*Goods, on behalf of Reckitt & Colman, Ltd.*
 Z (1) Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria*.
 Y (2) Eie goedere/Own goods.
 Z (2) Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/*Within the Reef and Pretoria Exempted Areas*.
 X 7456. D. H. van Coller, Pretoria. (Additional vehicle/Bykomende voertuig.) TP 67875.
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein Pretoria/*Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria*.
 Y (2) Padmakmateriaal (*pro forma*)/*Roadmaking material (pro forma)*.
 Z (2) Binne die Landdrosdistrik Ermelo/*Within the Magisterial District of Ermelo*.

- X 7448. R. V. Ramsay, Pk. Witrivier/P.O. White River. (Nuwe aansoek, laat hernuwing/New application, late renewal.) Vehicle/Vehicle: TDH 934.
- Y (1) Eie hotel benodigdhede/Own hotel requirements.
- Z (1) Binne 'n straal van 30 myl van plek van besigheid te Witrivier/Within a radius of 30 miles from place of business at White Rivier.
- Y (2) Eie hotelgaste, hul besoekers en persoonlike goedere/Own hotel guests, their visitors and their personal effects.
- Z (2) Tussen Sabie rivier bungalows en die naaste of mees gesikte spoorwegstasie of lughawe/Between Sabie rivier bungalows and the nearest or most suitable railway station or airport.
- Y (3) Toeriste (eie gaste)/Tourists (own guests).
- Z (3) Tussen Sabie Rivier Bungalows en die Nasionale Kruger Wildtuin, onderhewig aan die voorwaarde dat die voertuig gestasioneer is by Sabie Rivier Bungalows/Between Sabie River Bungalows and the Kruger National Park, subject to the condition that the vehicle is stationed at Sabie River Bungalows.
- X 11240. J. N. Meyer, Vandyksdrif. (Nuwe aansoek, laat hernuwing/New application, late renewal.) Voertuig/Vehicle: TM 407.
- Y Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
- Z Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X 13136. B. J. Badenhorst, Tzaneen. (Bykomende magtiging/Additional authority.) Voertuig/Vehicle: TBC 2011.
- Y Boerdery benodigdhede, masjinerie, vars vrugte en groente en boumateriaal/Farming requirements, machinery, fresh fruit and vegetables and building material.
- Z Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X 15981. J. J. van Staden, Pietersburg. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAL 5020.
- Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
- Z (1) Binne 'n straal van 20 myl van Pietersburg-poskantoor (beperk)/Within a radius of 20 miles from Pietersburg Post Office (restricted).
- Y (2) Eie kraalmis/Own kraalmanure.
- Z (2) Van plekke binne die Landdrostdistrikte Pietersburg, Zoutpansberg, Letaba, Groblersdal, Potgietersrus en Waterberg na die naaste spoorwegstasie, syllyn of bushalte watter ookal die naaste is en waar die nodige fasilitete beskikbaar is/From places within the Magisterial Districts of Pietersburg, Zoutpansberg, Letaba, Groblersdal, Potgietersrus and Waterberg to the nearest railway station, siding or bushalt whichever is the nearest and where the required facilities is available.
- Y (3) Graan/Grain.
- Z (3) Binne die Landdrostdistrik Pietersburg (koncessie)/Within the Magisterial District of Pietersburg (concession).
- Y (4) Huistrekke van een woonhuis na 'n ander of van 'n woonhuis na 'n stoopplek van 'n stoopplek na 'n woonhuis of van een stoopplek na 'n ander/Household removals from one residence to another or from a residence to a place of storage or from a place of storage to a residence or from one place of storage to another.
- Z (4) Binne 'n straal van 150 myl van Pietersburg-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Pietersburg Post Office.
- Y (5) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
- Z (5) Binne die Landdrostdistrik Potgietersrus/Within the Magisterial District of Potgietersrus.
- X 3039. E. Maseko, Middelburg. (Nuwe aansoek, laat hernuwing/New application, late renewal.) Voertuig/Vehicle: TM 1318.
- Y (1) Goedere, alle soorte, nie-blankes alleenlik/Goods, all classes, non-Europeans only.
- Z (1) Binne 'n straal van 20 myl van Middelburg-poskantoor (beperk)/Within a radius of 20 miles from Middelburg Post Office (restricted).
- Y (2) Huistrekke, nie-blankes alleenlik (pro forma)/Household removals, non-Europeans only (pro forma).
- Z (2) Binne 'n straal van 150 myl van Middelburg-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Middelburg Post Office.
- Y (3) Vuurmaakhout, steenkool, sand, klip, gruis, stene en grond, nie-blankes alleenlik/Firewood, coal, sand, stone, gravel, bricks and soil, non-Europeans only.
- Z (3) Binne 'n straal van 150 myl van Middelburg-poskantoor (koncessie)/Within a radius of 150 miles from Middelburg Post Office (concession).
- X 7205. F. C. C. van Nieuwenhuizen, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 27480.
- Y Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
- Z Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
- X 12305. F. K. Tshaumba, Pk. Elim Hospitaal/P.O. Elim Hospital, oor/via Louis Trichardt. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAJ 1928.
- Y Goedere, ten behoeve van nie-blankes/Goods on behalf of non-Europeans.
- Z Binne 'n straal van 25 myl van Elim Hospitaal (beperk)/Within a radius of 25 miles from Elim Hospital (restricted).
- X 13039. J. J. Booysen, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) (Voertuig sal aangekoop word/Vehicle to be purchased.)
- Y (1) Eie sand/Own sand.
- Z (1) Binne 'n straal van 30 myl van Plot No. 120, Marble Hall/Within a radius of 30 miles from Plot No. 120, Marble Hall.
- Y (2) Sand/Sand.
- Z (2) Binne 'n straal van 100 myl van Plot No. 120, Marble Hall/Within a radius of 100 miles from Plot No. 120, Marble Hall.
- X 6874. Jack Mogale Rakabe, Pietersburg. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAL 1538.
- Y (1) Goedere, alle soorte, ten behoeve van nie-blankes/Goods, all classes, on behalf of non-Europeans.
- Z (1) Binne 'n straal van 30 myl van Pietersburg-poskantoor (beperk)/Within a radius of 30 miles from Pietersburg Post Office (restricted).
- Y (2) Huistrekke, ten behoeve van nie-blankes (pro forma)/Household removals, on behalf of non-Europeans (pro forma).
- Z (2) Binne 'n straal van 150 myl van Pietersburg-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Pietersburg Post Office.
- X 874. P. J. de Bruyn, Pk./P.O. Duiwelskloof. Bykomende voertuie/Additional vehicles: TBD 1135 en/and TBD 1136.
- Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
- Z (1) (a) Binne die Distrik Letaba (beperk)/Within the District of Letaba (restricted).
 (b) Tussen Duiwelskloof en Giant Reef, oor Louis Moore/Between Duiwelskloof and Giant Reef, via Louis Moore.
 (c) Binne die Duiwelskloof Munisipale Gebied/Within the Duiwelskloof Municipal Area.
- Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
- Z (2) Binne 'n straal van 150 myl van Duiwelskloof/Within a radius of 150 miles from Duiwelskloof.
- Y Blanke passasiers/European passengers.
- X 6838. J. L. Kellerman (Apollo Busdiens), Pietersburg. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuie/Vehicles: TAL 3809 en/and TAL 3899.
- Z (a) Annadale Roete.—Loop van die Stadsaal uit die dorp uit langs Markstraat en Witklipstraat, tot op die hoek van Witklip- en Pietersburgstraat, dan op in Pietersburg- tot by Woodbushstraat en dan uit na die Tegniese Skool. Van die Tegniese Skool langs Houtbosstraat tot in Spoorweg- en Louis Trichardt pad, dan terug tot by Hospitaalstraat en by die Hospitaal verby tot in Pleinstraat tot in Excelsiorstraat tot in Magazynstraat; daarvandaan na Groblerstraat en langs Groblerstraat tot in Maréstraat en terug tot by die Stadsaal. Wanneer hierdie roete omgekeerd gebruik word, loop die bus tot op die hoek van Mark- en Rissikstraat en dan af tot in Boomstraat en langs Boomstraat tot in Devenish- en op tot in Bokstraat, dan tot in Groblerstraat en op na Maréstraat en terug tot by die Stadsaal/Annadale Route.—Depart from City Hall along Mark Street and Witklip Street, to cor. of Witklip and Pietersburg Streets, then up in Pietersburg Street to Woodbush Street and Trichardt Road, return to Hospital Street passing the Hospital to Plein Street and then along Excelsior Street up to Magazyn Street; hence, to Grobler Street and along Grobler Street to Maré Street and return to City Hall. Alternative reverse route, the bus will run to cor. of Mark and Rissik Streets and then down to Boom Street and along Boom Street to Devenish, then up in Bok Street, then in Grobler Street and down in Maré Street, return to City Hall.
- (b) Ivydale Roete.—Loop van die Stadsaal langs Vorsterstraat en die Potgietersrus pad uit na Ivydale, deur Ivydale tot by die begin van Marshallstraat, langs Marshallstraat tot op die hoek van Pleinstraat, dan tot in Vorsterstraat en terug na die Stadsaal/Ivydale Route.—Bus will depart from City Hall and travel along Vorster Street to the Potgietersrus Road to Ivydale, through Ivydale to the beginning of Marshall Street, along Marshall Street up to cor. of Plein Street, then in Vorster Street and return to City Hall.

Tydtafel/Time-table.

Apollo Busdiens/Bus Service.

Voertuie/Vehicle 3809—

Pietersburg.	Annadale.
Vertrek voor Stadsaal.	Aankoms by Eerste Stop.
Depart City Hall.	Arrival at First Stop.
(1) 6.30 nm./a.m., oor Markstraat/via Mark Street.....	6.35 nm./a.m.
(2) 7.10 nm./a.m., oor Groblerstraat, Magazynstraat, Tegniese Skool/via Grobler Street, Magazyn Street, Technical School.....	7.25 nm./a.m.
(3) 8.30 nm./a.m., oor Groblerstraat, Magazynstraat/via Grobler Street, Magazyn Street.....	8.42 nm./a.m.
(4) 11.00 nm./a.m., oor Groblerstraat, Magazynstraat/via Grobler Street, Magazyn Street.....	11.12 nm./a.m.
(5) 1.05 nm./p.m., oor Groblerstraat, Magazynstraat/via Grobler Street, Magazyn Street.....	1.17 nm./p.m.
(6) 1.30 nm./p.m., oor Groblerstraat, Magazynstraat, Tegniese Skool/via Grobler Street, Technical School.....	1.42 nm./p.m.

(7) 4.35 nm./p.m., oor Groblerstraat, Magazynstraat, Tegniese Skool/via Grobler Street, Magazyn Street, Technical School.....	4.47 nm./p.m.
(8) 5.05 nm./p.m., oor Groblerstraat, Magazynstraat/via Grobler Street, Magazyn Street.....	5.17 nm./p.m.
(9) 5.35 nm./p.m., oor Groblerstraat, Magazynstraat/via Grobler Street, Magazyn Street.....	5.47 nm./p.m.
(10) 6.25 nm./p.m., oor Groblerstraat, Boomstraat, Rissikstraat/via Grobler Street, Boom Street, Rissik Street.....	6.45 nm./p.m.
(11) 7.30 nm./p.m., van Hospitaal/from Hospital.....	7.35 nm./p.m.
Net Vrydae en Saterdae/Only Fridays and Saturdays.	
(12) 11.00 nm./p.m., Groblerstraat/Street, Magazynstraat/Street.....	11/12 nm./p.m.

Annadale.

Vertrek van Laaste Stop.

Depart from Last Stop.

(1) 6.40 vm./a.m., oor Magazynstraat, Groblerstraat/via Magazyn Street, Grobler Street.....	6.50 vm./a.m.
(2) 7.35 vm./a.m., oor Rissikstraat, Boomstraat, Groblerstraat/via Rissik Street, Boom Street, Grobler Street.....	7.50 vm./a.m.
(3) 8.47 vm./a.m., oor Rissikstraat, Boomstraat, Groblerstraat/via Rissik Street, Boom Street, Grobler Street.....	9.05 vm./a.m.
(4) 11.47 vm./a.m., oor Rissikstraat, Boomstraat, Groblerstraat/via Rissik Street, Boom Street, Grobler Street.....	11.35 vm./a.m.
(5) 1.22 nm./p.m., oor Maréstraat/via Maré Street.....	1.30 nm./p.m.
(6) 1.50 nm./p.m., oor Maréstraat/via Maré Street.....	2.00 nm./p.m.
(7) 4.55 nm./p.m., oor Maréstraat/via Maré Street.....	5.05 nm./p.m.
(8) 5.22 nm./p.m., oor Rissikstraat, Boomstraat, Groblerstraat/via Rissik Street, Boom Street, Grobler Street.....	5.35 nm./p.m.
(9) 5.55 nm./p.m., oor Markstraat/via Mark Street.....	6.05 nm./p.m.
(10) 6.50 nm./p.m., Hospitaal/Hospital.....	6.55 nm./p.m.
(11) 7.40 nm./p.m., oor Rissikstraat, Boomstraat, Groblerstraat/via Rissik Street, Boom Street, Grobler Street.....	7.55 nm./p.m.

Net Vrydae en Saterdae/Only Fridays and Saturdays.

(12) 11/17 nm./p.m., Markstraat/Mark Street.....	11.22 nm./p.m.
--	----------------

Voertuie/Vehicle; TAL 3899.

Pietersburg.

Vertrek van Stadsaal.

Depart City Hall.

(1) 6.10 vm./a.m., oor Potgietersrus Pad/via Potgietersrus Road.....	6.20 vm./a.m.
(2) 7.30 vm./a.m., Potgietersrus Pad/via Potgietersrus Road.....	7.35 vm./a.m.
(3) 8.30 vm./a.m., oor Potgietersrus Pad/via Potgietersrus Road.....	8.35 vm./a.m.
(4) 10.30 vm./a.m., oor Vorster Plein/via Vorster Square.....	10.40 vm./a.m.
(5) 1.05 nm./p.m., oor Vorster Plein/via Vorster Square.....	1.15 nm./p.m.
(6) 5.10 nm./p.m., oor Vorster Plein/via Vorster Square.....	5.20 nm./p.m.
(7) 5.40 nm./p.m., oor Vorster Plein/via Vorster Square.....	5.50 nm./p.m.
(8) 6.15 nm./p.m., Hospitaalroete: Potgietersrus Pad, Ivydale, Marshall, Plein, Schoeman-, Grobler-, Magazynstraat/Hospital Route: Potgietersrus Road, Ivydale, Marshall, Plein-, Schoeman-, Grobler-, Magazyn Street.....	6.20 nm./p.m.

(9) 7.30 nm./p.m., van Hospitaal/from Hospital.....

Net Vrydae en Saterdae/Only Fridays and Saturdays.

(10) 11.00 nm./p.m., oor Vorster Plein/via Vorster Square.....	11.10 nm./p.m.
--	----------------

Ivydale.

Vertrek.

Depart.

(1) 6.50 vm./a.m., oor Marshall Plein/via Marshall Square.....	7.00 vm./a.m.
(2) 7.45 vm./a.m., oor Marshall Plein/via Marshall Square.....	7.58 vm./a.m.
(3) 8.45 vm./a.m., oor Marshall Plein/via Marshall Square.....	8.58 vm./a.m.
(4) 10.50 vm./a.m., oor Potgietersrus Pad/via Potgietersrus Road.....	10.55 vm./a.m.
(5) 1.50 nm./p.m., oor Marshall Plein/via Marshall Square.....	2.00 nm./p.m.
(6) 5.30 nm./p.m., oor Potgietersrus Pad/via Potgietersrus Road.....	5.40 nm./p.m.
(7) 6.00 nm./p.m., oor Potgietersrus Pad/via Potgietersrus Road.....	6.10 nm./p.m.
(8) 6.30 nm./p.m., Hospitaalroete: Potgietersrus Pad, Ivydale, Marshall, Plein, Vorster, Schoeman-, Grobler, Magazynstraat/Hospital Route: Potgietersrus Road, Ivydale, Marshall, Plein, Vorster, Schoeman-, Grobler, Magazyn Street.....	6.50 nm./p.m.

(9) 7.55 nm./p.m., van Hospitaal/from Hospital.....	8.00 nm./p.m.
---	---------------

Net Vrydae en Saterdae/Only Fridays and Saturdays.

(10) 11.20 nm./p.m.,	11.25 nm./p.m.
----------------------------	----------------

Tarief: 6d. per volwasse en 4d. per skoolkind per rit/Tariff: 6d. per adult and 4d. per scholar per trip.

- X 4964. Stefaans Msiza, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 60107.
 Y (1) Goedere, alle soorte, ten behoeve van nie-blankes/Goods, all classes, on behalf of non-Europeans.
 Z (1) Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
 Y (2) Huistrekke, ten opsigte van nie-blankes (pro forma)/Household removals, on behalf of non-Europeans (pro forma).
 Z (2) Binne 'n straal van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.
 X 13975. Michael Robert Makhanya en/and Johannes Mhlanga, Barberton. (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Five non-European taxi passengers (one vehicle).
 Z (1) Binne 'n straal van 5 myl van Barbertonstasje/Within a radius of 5 miles from Barberton Station.
 (2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/On casual trips outside area (1).
 X 57570. Aubrey Balakistaan, Sonderwater. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 38594.
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrostdistrik Bronkhorstspruit, voertuig te Cullinan gestasioneer/Within the Magisterial District of Bronkhorstspruit, vehicle to be stationed at Cullinan.
 (2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/On casual trips outside area (1).
 X 7226. Fofozia Mamitwa, Pk./P.O. Mamitwa, oor/via Letaba. Voertuig/Vehicle: TBC 3066.
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrostdistrik Letaba/Within the Magisterial District of Letaba.
 (2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/On casual trips outside area (1).
 X 7235. Marapiwa Sonny Makalaka, Tzaneen. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TBC 602.
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrostdistrik Letaba/Within the Magisterial District of Letaba.
 (2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/On casual trips outside area (1).
 X 3322. Marimuthoo Moodley, Witbank. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TW 6555.
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrostdistrik Witbank/Within the Magisterial District of Witbank.
 (2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/On casual trips outside area (1).
 X 9753. F. J. J. Botes, Warmbad/Warmbaths. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TWB 768.
 Y Vyf blanke huurmotorpassasiers/Five European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrostdistrik Warmbad/Within the Magisterial District of Warmbaths.
 (2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/On casual trips outside area (1).
 X 12183. Ephriam Mdluli, Witbank. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TW 5543.
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrostdistrik Witbank/Within the Magisterial District of Witbank.
 (2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/On casual trips outside area (1).

STAD JOHANNESBURG.

PROKLAMERING VAN 'N GEDEELTE VAN 'N STUK GROND: VOORGESTELDE PAD WAT VICKERSWEG MET RUVENWEG, BENROSE, SAL VERBIND.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike Outoriteite Wee Ordonnansie, No. 44 van 1904, soos gewysig by Ordonnansie No. 8 van 1930, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg Sy Edele die Administrateur versoek het om die gedeelte van die pad wat in die bygaande Bylae beskryf word, tot 'n openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif en van die plan wat daarby aangeheg is, lê gedurende gewone kantoorure in Kamer 100, Eerste Verdieping, Stadhuis, Johannesburg, ter insae.

Enige belanghebbende wat beswaar teen die proklamering van die voorgestelde pad wil opper, moet sy beswaar binne een maand vanaf 4 Maart 1959, in duplo, by die Administrateur, Posbus 857, Pretoria, en by die Stadsklerk, Johannesburg, indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 18 Februarie 1959.

BESKRYWING VAN DIE PAD WAT DIT DIE VOORNAME IS OM TE LAAT PROKLAMEER.

Die pad met 'n egale breedte van ongeveer 65 Kaapse voet, word aangetoon op Kaart S.G. No. A.4506/58, wat in Junie 1958, deur Landmeter D. K. Nichol, opgestel is. Dit loop oor geproklameerde grond wat deur Village Main Reef Gold Mining Co. (1934), Ltd., kragtens Mynbrief as kleims op "92, Registrasie-afdeling I.R." (voorseen bekend as die piaas Doornfontein No. 24), Distrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, gehou word en op Kaart R.M.T. No. 9463 aangetoon word.

Dit begin by 'n punt op die suidelike grens van voorstad Benrose, wat ook die suidelike grens van Ruvenweg is, en loop daarvandaan af ongeveer 830 Kaapse voet ver in 'n suidoostelike rigting tot waar dit by Vickersweg aansluit en eindig.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROCLAMATION OF PORTION OF LAND FOR PROPOSED ROAD LINKING VICKERS ROAD WITH RUVEN ROAD, BENROSE.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904, as amended by Ordinance No. 8 of 1930, that the City Council of Johannesburg has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as a public road the portion of road described in the Schedule appended hereto.

A copy of the petition and of the plan attached thereto may be inspected during ordinary office hours at Room 100, First Floor, Municipal Offices, Johannesburg.

Any person interested desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed road must lodge such objection, in writing (in duplicate), with the Administrator, P.O. Box 857, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg, within one month from 4th March, 1959.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 18th February, 1959.

DESCRIPTION OF ROAD PROPOSED TO BE PROCLAIMED.

A road of regular width, being approximately 65 Cape feet wide as defined by a Diagram S.G. No. A.4506/58, framed by Land Surveyor D. K. Nichol, in June, 1958, traversing proclaimed land held under Mining Title as claims, by Village Main Reef Gold Mining Co. (1934), Ltd., as

defined by Diagram R.M.T. No. 9463, "92 Registration Division I.R." (previously known as farm Doornfontein No. 24), District of Johannesburg, Transvaal Province.

Commencing at a point on the southern boundary of Benrose Township being the southern boundary of Ruven Road, proceeding thence in south-easterly direction for a distance of approximately 830 Cape feet, to terminate at its junction with Vickers Road.

98-25-4-11

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA NO. 1.**WYSIGINGSKEMA NO. 1/60.**

Hiermee word kragtens die Regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordinansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voorneem is om sy Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur die indeling van Standplaas Nos. 173, 174A en 174, R.G. Rosebank, wat tans "spesiale woondoeleindes" is, onderworpe aan sekere voorwaarde na "algemene besigheidsoeloendes" te verander.

Besonderhede van hierdie wysiging sal ses weke lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer 100, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle ookkoperders of eienaars van vaste eiendom binne die gebied waарop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die wysiging te opper, en kan te eniger tyd tot en met 31 Maart 1959, sodanige beswaar en die redes daarvoor skriftelik by die Stadsklerk indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 18 Februarie 1959.

CITY OF JOHANNESBURG:

PROPOSED AMENDMENTS TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1.**AMENDING SCHEME NO. 1/60.**

In terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 by rezoning Stands Nos. 173, 174A and 174 R.E., Rosebank, from "Special Residential" to "General Business" subject to certain conditions.

Particulars of these amendments will be open for inspection at Room 100, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situated within the areas to which the Scheme applies has the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including the 31st March, 1959.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 18th February, 1959.

97-25-4-11

MUNISIPALITEIT SCHWEIZER-RENEKE.

DORPSAANLEGSKEMA.

Ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, word kennis hiermee gegee dat die Munisipaliteit van Schweizer-Reneke van voorname is om 'n Dorpsaanlegskema saam te stel ten opsigte van alle grond wat binne die Municipale gebied geleë is.

W. P. ELS,
Stadsklerk/Tesourier.

Schweizer-Reneke, 14 Februarie 1959.
(Munisipale Kennisgewing No. 48/59.)

MUNICIPALITY OF SCHWEIZER-RENEKE.

TOWN-PLANNING SCHEME.

Notice is hereby given, in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that it is the intention of the Municipality of Schweizer-Reneke to prepare a Town-planning Scheme in respect of all land situate within the Municipal area.

W. P. ELS,
Town Clerk/Treasurer,
Schweizer-Reneke, 14th February, 1959.
(Municipal Notice No. 48/59.)

100-25-4-11

STADSRAAD VAN BENONI.

KENNISGEWING NO. 10 VAN 1959.

DORPSAANLEGSKEMA: VOORGESTELDE WYSIGING NO. 1/15.

Daar word hierby vir algemene inligting ingevolge die Regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni voorneem is om sekere wysigings in die Dorpsaanlegskema Benoni, No. 1 van 1948, aan te bring, naamlik:

- Om die gebruik van Standplaas No. 2666, Hoofrifweg, Benoni, vir "Algemene Nywerheidsdoeleindes" toe te laat.

Besonderhede van hierdie wysiging sal vir 'n typerk van ses weke met ingang 25 Februarie 1959, by die Kantoor van die Stadsingenieur, Municipale Kantoor, Benoni, ter insae lê.

Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom, geleë binne die gebied waar die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te maak en kan te eniger tyd tot en met 9 April 1959, die Stadsklerk, skriftelik van sodanige besware, en die gronde daarvoor, verwittig.

F. S. TAYLOR,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Benoni, 17 Februarie 1959.

TOWN COUNCIL OF BENONI.

NOTICE NO. 10 OF 1959.

TOWN-PLANNING SCHEME: PROPOSED AMENDMENT NO 1/15.

It is hereby notified for general information, in terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Benoni intends making certain amendments to the Benoni Town-planning Scheme No. 1 of 1948, viz.—

- To permit Stand No. 2666, Main Reef Road, Benoni, to be used for "General Industrial Purposes."

Particulars of this amendment may be inspected at the Office of the Town Engineer, Municipal Offices, Benoni, for a period of six weeks from the 25th February, 1959.

Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the amendment, and may notify the Town Clerk, in writing, of such objections, and of the grounds thereof, at any time up to and including the 9th April, 1959.

F. S. TAYLOR,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 17th February, 1959.

103-25-4-11

STADSRAAD VAN WESTONARIA.

PROKLAMERING VAN PAAIE.

Hiermee word kennis gegee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 5 van die Plaaslike Bestuur Paaie Ordonnansie, No. 44 van 1904, soos gewysig, dat hierdie Stadsraad, die Administrateur van Transvaal, kragtens Artikel 4 van gemelde Ordonnansie, versoek het om die volgende paaie binne die Municipale Gebied van Westonaria te proklameer:

PAD NO. 1/1958.

'n Pad, 60 Kaapse voet breed, soos omskryf op Kaart R.M.T. No. 519 (L.G. No. A.3009/56) opgestel deur landmeter H. E. Maarschalk van opmetings gedoen gedurende Junie/Julie 1955, wat strek oor geproklameerde grond wat ingevolge Myreg gehou word, soos kleims aangedui op Kaart R.M.T. No. 5951, en gehou deur Venterpost Gold Mining Company, Limited, en oor geproklameerde grond wat nie onder Myntitel gehou word nie, geleë op die plaas Gemspost No. 288 I.Q., Randfonteinse Distrik, Myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal.

Die pad begin by die oostelike grens van 'n publieke pad, beskryf as Pad No. 9 op Kaart R.M.T. No. 466 (L.G. No. A.717/52), bladsy 2, en sluit daarby aan by 'n punt ongeveer 380 voet noord van die noordelike grens van Westonaria-dorpsgebied; vandaar gaan dit in 'n algemeen oostelike rigting vir ongeveer 3,230 voet waar dit eindig en aansluit by die westelike grens van Sampsonstraat-uitbreiding, omskryf as Pad No. 13 op Kaart R.M.T. No. 466 (L.G. No. A.717/52), bladsy 2, teenoor die westelike uiteinde van Van der Bijlstraat, omskryf op Algemene Plan S.G. No. A.461/54, bladsy 2.

PAD NO. 2/1958.

'n Pad, 80 Kaapse voet breed, soos omskryf op Kaart R.M.T. No. 519 (L.G. No. A.3009/56) opgestel deur landmeter H. E. Maarschalk van opmetings gedoen gedurende Junie/Julie 1955, wat strek oor geproklameerde grond wat nie ingevolge Myreg gehou word nie, geleë op die plaas Gemspost No. 288 I.Q., Randfonteinse Distrik, Myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal.

Die pad begin by die oostelike grens van Ferrusstraat teenoor die oostelike uiteinde van Van der Bijlstraat, beide strate aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.461/54, bladsy 1; vandaar gaan die pad in 'n oostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 660 voet waar dit eindig en aansluit by die Randfontein-Vereeniging Provinciale Pad, soos omskryf op Kaart R.M.T. No. 268.

PAD NO. 3/1958.

'n Pad, 40 Kaapse voet breed, soos omskryf op Kaart R.M.T. No. 520 (L.G. No. 3008/56) opgestel deur landmeter H. E. Maarschalk van opmetings gedoen gedurende Junie/Julie 1955, wat strek oor Kleinhoewe No. 83, West Rand Garden Estates-landbouhoeves, rakende, Mynpacht No. 710, soos omskryf op Kaart R.M.T. No. 263 en geregister in naam van Venterpost Gold Mining Company, Limited, en geproklameerde grond wat nie onder Myreg gehou word nie, geleë op die plaas Gemspost No. 288 I.Q., Randfonteinse Distrik, Myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal.

Die pad begin by die noordelike grens van 'n publieke pad, beskryf as Pad No. 1 soos omskryf op Kaart R.M.T. No. 466 (L.G. No. 717/52), bladsy 1, aan die suidwestelike hoek van genoemde Hoewe No. 83; vandaar gaan dit in 'n noordelike rigting langs die westelike grens van Hoewe No. 83 vir 'n afstand van ongeveer 780 Kaapse voet; vandaar in 'n oostelike rigting langs die noordelike grens van Hoeve No. 83 vir 'n afstand van ongeveer 600 Kaapse voet; vandaar in 'n suidelike rigting langs die oostelike grens van Hoeve No. 83 vir 'n afstand van ongeveer 600 Kaapse voet en eindig by die noordelike grens van genoemde Publieke Pad No. 1 by 'n punt in die suidoostelike hoek van Hoeve No. 83.

Die regte wat geraak word deur die voor-gestelde paaie is soos volg:

Paaie Nos. 1 en 2/1958.

- (a) Myreg Kleims soos omskryf by Kaart R.M.T. No. 5951, geregstreer in naam van Venterpost Gold Mining Company, Limited.
- (b) Oppervlaktereg Permitte Nos. A.146/39 en A.86/50, in die naam van Venterpost Gold Mining Company, Limited.
- (c) Oppervlaktereg Permitte Nos. A.10/54 en A.6/52, in naam van die Stadsraad van Westonaria.
- (d) Prospektierreg No. 78 soos omskryf by Kaart R.M.T. No. 167, in naam van Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited.

Pad No. 3/1958.

- (a) Mynpacht No. 710, soos omskryf by Kaart R.M.T. No. 263, geregister in naam van Venterpost Gold Mining Company, Limited.
- (b) Hoewe No. 83 van die West Rand Garden Estates Agricultural Holdings soos omskryf by Kaart Algemene Plan R.T.R. No. 101 (O.T.P.).
- (c) Eienaarsvoorbehou soos omskryf by Kaart R.M.T. No. 142, geregister in naam van Western Areas, Limited.
- (d) Oppervlaktereg Permit No. A.95/54, in naam van die Stadsraad van Westonaria.

'n Afskrif van die versoekskrif wat ingediens is by die Administrateur, en planne waarop die verskillende paaie wat hierbo vermeld word meer in besonder beskryf word, sal ter insae beskikbaar wees by die kantoor van ondergetekende met aanvang vanaf 11 Maart 1959, tot en met sluitingsdatum van besware.

Enigiemand wat beswaar wil aanteken teen die proklamering van enige van die paaie wat in hierdie kennisgewing vermeld word, moet sy beswaar skriftelik in duplikaat by die Provinciale Sekretaris en die Stadsklerk van Westonaria binne 30 dae vanaf die laaste datum waarop hierdie kennisgewing verskyn, indien. Die betrokke kennisgewing sal in drie agtereenvolgende uitgawes van die Provinciale Koerant, en een keer per week vir drie agtereenvolgende weke in *The Star* en *Die Vaderland* verskyn, met aanvang vanaf die week wat begin op Woensdag, 11 Maart, 1959.

W. J. R. APPELCRYN.

Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Westonaria, 6 Maart 1959.
(M.K. No. 8/1959.)

TOWN COUNCIL OF WESTONARIA.

PROCLAMATION OF ROADS.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 5 of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Administrator of the Transvaal has been petitioned by this Town Council in terms of Section 4 of the said Ordinance to proclaim the following roads within the Municipal Area of Westonaria:

ROAD NO. 1/1958.

A road 60 Cape feet wide as defined by Diagram R.M.T. No. 519 (S.G. No. A.3009/56), framed by Land Surveyor H. E. Maarschalk from a survey performed in June/July, 1955, traversing in its course proclaimed land, held under Mining Title, as claims defined by Diagram R.M.T. No. 5951 and held by Venterpost Gold Mining Company, Limited, and proclaimed land not held under Mining Title, situated on the farm Gemspost No. 288 I.Q., District Randfontein, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province.

Commencing at the eastern boundary of a public road, described as Road No. 9 on Diagram R.M.T. No. 466 (S.G. No. A.717/52), Sheet No. 2, and effecting a junction with this road, at a point approximately 380 feet north of the northern boundary of Westonaria Township; thence proceeding in

a general easterly direction for approximately 3,230 feet to terminate on and effect a junction with the western boundary of Sampson Street Extension defined as Road No. 13 on Diagram R.M.T. No. 466 (S.G. No. A.717/52), Sheet No. 2, directly opposite the western extremity of Van der Bijl Street defined on General Plan S.G. No. A.461/54, Sheet No. 2.

ROAD NO. 2/1958.

A road 80 Cape feet wide as defined by Diagram R.M.T. No. 519 (S.G. No. A.3009/56), framed by Land Surveyor H. E. Maarschalk from a survey performed in June/July, 1955, traversing proclaimed land not held under Mining Title, situated on the farm Gemspost No. 288 I.Q., District Randfontein, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province.

Commencing at the eastern boundary of Ferrus Street directly opposite the eastern extremity of Van der Bijl Street, both streets shown on General Plan S.G. No. A.461/54, Sheet No. 1; thence proceeding in an easterly direction for a distance of approximately 660 feet to terminate at and effect a junction with the Randfontein-Vereeniging Provincial Road as defined by Diagram R.M.T. No. 268.

ROAD NO. 3/1958.

A road 40 Cape feet wide defined by Diagram R.M.T. No. 520 (S.G. No. 3008/56), framed by Land Surveyor H. E. Maarschalk from a survey performed in June/July, 1955, traversing over Holding No. 83, West Rand Garden Estates Agricultural Holdings and effecting Mynpacht No. 710, defined by Diagram R.M.T. No. 263 and registered in the name of Venterpost Gold Mining Company, Limited, and proclaimed land not held under Mining Title, situated on the farm Gemspost No. 288 I.Q., District Randfontein, Mining District of Johannesburg, Transvaal, Province.

Commencing on the northern boundary of a public road described as Road No. 1, defined by Diagram R.M.T. No. 466 (S.G. No. A.717/52), Sheet 1; in the south-western corner of the said Holding No. 83; thence proceeding in a northerly direction along the western boundary of Holding No. 83 for a distance of approximately 780 Cape feet; thence in an easterly direction along the northern boundary of Holding No. 83 for approximately 600 Cape feet; thence in a southern direction along the eastern boundary of Holding No. 83 for a distance of approximately 600 Cape feet to terminate on the northern boundary of the aforesaid Public Road No. 1 at a point in the south-eastern corner of Holding No. 83.

The rights affected by the proposed roads are as follows:

Roads Nos. 1 and 2/1958.

- (a) Mining Title claims as defined by Diagram R.M.T. No. 5951, registered in the name of Venterpost Gold Mining Company, Limited.
- (b) Surface Right Permits Nos. A.146/39 and A.86/50, in the name of Venterpost Gold Mining Company, Limited.
- (c) Surface Right Permits Nos. A.10/54 and A.6/52, in the name of the Town Council of Westonaria.
- (d) Prospecting Permission No. 78 as defined by Plan R.M.T. No. 167, in the name of Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited.

ROAD NO. 3/1958.

- (a) Mynpacht No. 710 as defined by Diagram R.M.T. No. 263, registered in the name of Venterpost Gold Mining Company, Limited.
- (b) Holding No. 83 of the West Rand Garden Estates Agricultural Holdings as defined by plan General Plan R.T.R. No. 101 (O.T.P.).
- (c) Owner's Reservation as defined by Diagram R.M.T. No. 142 and registered in the name of Western Areas, Limited.
- (d) Surface Right Permit No. A.95/54, in the name of the Town Council of Westonaria.

A copy of the petition submitted to the Administrator and plans on which the various roads mentioned above are more particularly described will be open for inspection at the office of the undersigned with effect from the 11th March, 1959, until the closing date for objections.

Any person who desires to object to the proclamation of any of the roads mentioned in this notice must lodge his objections, in writing, in duplicate with the Provincial Secretary and the Town Clerk of Westonaria within 30 days from the date of the last publication of this notice which will appear in three successive issues of the *Provincial Gazette* and once a week for 3 consecutive weeks in the *Star* and *Vaderland* with effect from the week commencing on Wednesday, 11th March, 1959.

W. J. R. APPELCRYN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Westonaria, 6th March, 1959.
(M.N. No. 8/1959.) 144-11-18-25

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE STADSRAAD SE ELEKTRISITEITS-VERORDENINGE.

Hierby word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om sy Elektrisiteitsverordeninge te wysig om hierdie kennisgewing tot en met Woensdag, 15 April 1959, ter insae sal lê vir alle persone wat aanspreeklik is vir die betaling van belasting op eiendomme wat in die lys vermeld word.

- (a) te bepaal dat niemand elektrisiteit wat die Raad aan hom lewer, mag herverkoop nie, tensy dit deur 'n submeter gelewer word, en deur die tarief waarteen elektrisiteit aldus herverkoop mag word, te bepaal;
- (b) die bestaande tariefsylac vir die lewering van elektrisiteit deur 'n nuwe tariefsylac te vervang waarby daar hoer gelde en verskillende skale voorgeskryf word vir huishoudelike verbruikers, kleinverbruikers, grootmaatverbruikers en verbruikers met 'n onbestendige elektrisiteitsverbruik, en waarin die reëls betreffende die lewering van elektrisiteit ooreenkomsdig hierdie skale vervat is, veral wat betrek die reserwe-opwekkingsvermoë, meteraflesing, heraansluiting, lewering van elektrisiteit aan gebiede buite die Municipale grense, klage, die toets van meters en installasies, stortingsbedrae, geskille en die gelde vir bedradingswerk wat die Raad verrig.

Nadere besonderhede van die voorgestelde wysiging kan gedurende gewone kantoorure in Kamer 101, Stadhuis, Johannesburg, verkry word.

Iemand wat beswaar teen die voorgestelde wysiging wil opper, moet sy beswaar uiter een-en-twintig dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing skriftelik by die Stadsklerk, Johannesburg, indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 4 Maart 1959.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT OF CITY COUNCIL'S ELECTRICITY BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the City Council proposes to amend the Electricity By-laws of the Municipality of Johannesburg to—

- (a) provide that no person may re-sell electricity supplied to him by the Council unless it is passed through a sub-meter and to regulate the charges he may make for electricity resold; and

(b) replace the existing electricity supply tariff with a new tariff which prescribes higher charges and different scales for domestic consumers and consumers requiring small, bulk, large or irregular supplies of electricity and which contains the rules applicable to the supply of electricity in accordance with these scales, more particularly to stand-by supplies, meter reading, re-connection, supplies to areas outside the Municipality, complaints, testing of meters and installations, deposits, disputes and the charges for wiring done by the Council.

Further details of the proposed amendments can be obtained at Room 101, Municipal Offices, Johannesburg, during ordinary office hours.

Any person wishing to do so may lodge with me an objection to the proposed amendments, in writing, within twenty-one days of the date of this notice.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 4th March, 1959.

131-11

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Dit word bekendgemaak ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om die volgende wysigings van sy Verordeninge goed te keur:

- (a) Watervoorsieningsverordeninge ten einde dit van toepassing te maak op die dorp Robindale en tariewe vas te stel.
- (b) Bouverordeninge ten einde toestemming te verleen vir die oprigting van kleihuite vir huisvesting van Natelleplaasarbeiders in die regssgebied van die Klipriviervalleise Plaaslike Gebiedskomitee.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings is ter insae by die Raad se Hooikantoor, Maritime House, Pretoriusstraat, Pretoria, en by die Raad se Takkantoor, Armadale House, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan, gedurende welke tydperk skriftelike beswaar daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,

Pretoria.

(Kennisgewing No. 31 van 11 Maart 1959.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

BY-LAWS AMENDMENT.

It is notified in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to adopt the following By-laws amendments:

- (a) Water Supply By-laws in order to apply them to Robindale and determine fees for the supply of water.
- (b) Building By-laws in order to permit the erection of mud huts in the Klip River Valley Local Area Committee area to house non-European farm labourers.

Copies of the proposed amendments will lie for inspection at the Board's Head Office, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof during which objections in writing thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria.

(Notice No. 31 of 11th March, 1959.)

143-11

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

WAARDERINGSLYS.

Hiermee word kennis gegee dat 'n Waarderingslys deur die Stadswaardeerde kragtens die Plaaslike Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, opgestel is, en dat genoemde Waarderingslys by die Kantoor van die StadsTesourier gedurende die ure 8.30 v.m. tot 3.30 n.m. op werkdage en van 8.30 v.m. tot 11.30 op Saterdae (behalwe Openbare Vakansiedae en Sondae) vanaf die datum van die eerste bekendmaking van hierdie kennisgewing tot en met Woensdag, 15 April 1959, ter insae sal lê vir alle persone wat aanspreeklik is vir die betaling van belasting op eiendomme wat in die lys vermeld word.

Alle belanghebbende persone word hierby aangesê om skriftelik, in die vorm aangedui in die Tweede Bylae tot genoemde Ordonansie, voor 12-uur die middag, Vrydag, 17 April 1959, aan die Stadsklerk kennis te gee van enige beswaar wat hulle mag hê in verband met die waardasie van enige belasbare eiendom wat in die bogenoemde Waarderingslyste vermeld word of in verband met die weegting uit die lys van eiendomme wat beweer word belasbaar te wees, hetsy in besit van die persoon wat beswaar maak of ander, met betrekking tot enige fout, weglating of verkeerde beskrywing.

Gedrukte vorms van kennisgewing van beswaar is op aanvraag by die kantoor van die StadsTesourier verkrybaar, en die aanvraag word spesial gevestig op die feit dat niemand daarop geregtig sal wees om enige beswaar voor die Waarderingshof, wat later saamgestel sal word, te lê nie tensy hy eers sodanige kennisgewing van beswaar, soos hierbo vermeld, ingediend het.

J. J. MARAIS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Vereeniging, 2 Maart 1959.
(Advert. No. 2049.)

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that a Valuation Roll has been prepared by the Municipal Valuer, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, and that the said Valuation Roll will be open at the Town Treasurer's Offices for inspection by every person liable to pay rates in respect of property included therein, from 8.30 a.m. to 3.30 p.m. during weekdays and from 8.30 a.m. to 11.30 a.m. on Saturdays (Public Holidays and Sundays excluded), from the date of the first publication of this notice, up to and including Wednesday, the 15th April, 1959.

All interested persons are hereby called upon to lodge, in writing, with the Town Clerk, in the form set forth in the Second Schedule to the said Ordinance, before 12 noon on Friday, the 17th April, 1959, notice of any objection that they may have in respect of the valuation of any rateable property valued in the said Valuation Roll or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property, and whether held by the person objecting or by others, in respect of an error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection may be obtained on application at the Town Treasurer's Office, and attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court to be hereafter constituted unless he shall have first lodged such notice of objection as aforesaid.

J. J. MARAIS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging, 2nd March, 1959.
(Advert. No. 2049.)

135-11

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG. — VOORGESTELDE UITBREIDING VAN GRENSE.

Hierby word, ingevolge Artikel 10 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg 'n petitie by die Administrator ingedien het waarin hy versoek word om die bevoegdhede aan hom verleen by Subartikel (7) van Artikel 9 van genoemde Ordonnansie uit te oefen en die grense van die Municipaliteit Roodepoort-Maraisburg te verander deur die opneming daarin van die myngebied wat in die bygaande Bylae omskryf word.

Mynwerksaamhede word in sodanige myngebiede verrig en enige mynmaatskappy, wat sodanige werksaamhede verrig, kan ingevolge die eerste voorbehoudsbepaling by die finale paragraaf van Artikel 101 van die Plaaslike Bestuur Ordonnansie, No. 17/1939, soos gewysig, optree binne die tydperk wat daarin beoog word.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG. — VOORGESTELDE INLYWING VAN MYNGBIEDE BY MUNISIPALITEIT.

Beginnende by die noordoostelike baken van die plaas Vogelstruisfontein No. 233, Registrasieafdeling I.Q., Landdorsdistrik Roodepoort; daarvandaan suidwaarts verder langs die oostelike grens van die plaas Vogelstruisfontein No. 233 tot by die suidoostelike baken van Gedeelte II ('n gedeelte van Gedeelte E) (Kaart L.G. No. A. 7554/54) van genoemde plaas; daarvandaan algemeen weswaarts en noordweswaarts langs die grense van die volgende gedeeltes, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word; genoemde Gedeelte II ('n gedeelte van Gedeelte E) van die plaas Vogelstruisfontein No. 233 en Gedeelte 108 ('n gedeelte van gedeelte van die noordelike gedeelte) (Kaart L.G. No. A. 7550/53), die resterende gedeelte van gedeelte van die noordelike gedeelte, groot 1,487·5833 morg (Kaart geheg aan Akte van Oordrag No. 1449/1888), gedeelte van die noordelike gedeelte (Kaart geheg aan Akte van Oordrag No. 2934/1888) en die resterende gedeelte van gedeelte van die noordelike gedeelte, groot 1,487·5833 morg (Kaart geheg aan Akte van Oordrag No. 1449/1888) almal van die plaas Doornkop No. 239, Registrasieafdeling I.Q., Landdorsdistrik Roodepoort, tot by die noordwestelike baken van genoemde plaas Doornkop No. 239; daarvandaan noordwaarts en algemeen ooswaarts langs die westelike en noordelike grens van die plaas Vlakfontein No. 238, Registrasieafdeling I.Q., sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, maar sonder inbegrip van daardie gedeelte, groot 1·4947 morg, omskryf volgens Kaart L.G. No. A. 148/40, tot by die noordoostelike baken van genoemde plaas, en verder ooswaarts langs die noordelike grens van die plaas Vogelstruisfontein No. 233, Registrasieafdeling I.Q., Landdorsdistrik Roodepoort, tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas, die aanvangspunt.

J. J. SADIE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Roodepoort.
(M.K. 17/1959.)

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG. — PROPOSED EXTENSION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of Section 10 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Roodepoort-Maraisburg has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers vested in him by sub-section (7) of Section 9 of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality of Roodepoort-Maraisburg by

the inclusion therein of the mining areas described in the Schedule hereto.

Mining operations are carried on in the undermentioned areas and any mining company, carrying on such operations, may act in terms of the first proviso to the final paragraph of Section 101 of the Local Government Ordinance No. 17/1939, as amended, within the period contemplated therein.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.—PROPOSED MINING AREAS TO BE INCORPORATED IN THE MUNICIPALITY.

Beginning at the north-eastern beacon of the farm Vogelstruisfontein No. 233, Registration Division I.Q., Magisterial District of Roodepoort; proceeding thence southwards along the eastern boundary of the farm Vogelstruisfontein No. 233 to the south-eastern beacon of Portion II (a portion of Portion E) (Diagram S.G. No. A. 7554/54) of the said farm; thence generally westwards and north-westwards along the boundaries of the following portions so as to include them in this area; the said Portion II (a portion of Portion E) of the farm Vogelstruisfontein No. 233 and Portion No. 108 (a portion of portion of the northern portion) (Diagram S.G. No. A. 7560/53), the remaining extent of portion of the northern portion, in extent 1,487·5833 morgen (Diagram attached to Deed of Transfer No. 1449/1888), portion of the northern portion (Diagram attached to Deed of Transfer No. 2934/1888) and the remaining extent of portion of the northern portion, in extent 1,487·5833 morgen (Diagram attached to Deed of Transfer No. 1449/1888), all of the farm Doornkop No. 239, Registration Division I.Q., Magisterial District of Roodepoort, to the north-western beacon of the said farm Doornkop No. 239; thence northwards and generally eastwards along the western and northern boundaries of the farm Vlakfontein No. 238, Registration Division I.Q., so as to include it in this area, but excluding that portion, in extent 1·4947 morgen, defined by Diagram S.G. No. A. 148/40, to the north-eastern beacon of the said farm and continuing eastwards along the northern boundary of the farm Vogelstruisfontein No. 233, Registration Division I.Q., Magisterial District of Roodepoort, to the north-eastern beacon of the last-named farm, the place of beginning.

J. J. SADIE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Roodepoort.

(M.N. 17/1959.)

108—25-4-11

MUNISIPALITEIT VAN BETHAL.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hierby, kragtens die bepalings van die Plaaslike Bestuur Belasting Ordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat 'n Waarderingslys van alle belasbare eiendomme binne die Munisipale Gebied van Bethal opgestel is en gedurende kantoorure ter insae sal lê in die Munisipale Kantore, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van hierdie kennisgewing.

Enige belanghebbende persoon wat begeer om beswaar te maak teen die waardering van enige belasbare eiendom wat in genoemde Waarderingslys voorkom, moet sy beswaar indien op die voorgeskrewe vorm by die ondergetekende, nie later as 14 April 1959.

Niemand sal geregtig wees om enige beswaar by die Waarderingshof in te dien tensy hy die kennisgewing van beswaar, op die voorgeskrewe vorm, verkrybaar by die Munisipale Kantore, ingedien het nie.

H. F. M. JOUBERT,
Stadsklerk.

13 Maart 1959.

BETHAL MUNICIPALITY.

TRIENIAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given in terms of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that a Valuation Roll of all rateable property within the Municipality of Bethal has been compiled and is open for public inspection at the Municipal Offices during office hours, for a period of 30 days from date hereof.

Any interested person desiring to object to the valuation of any rateable property appearing on the said Roll must lodge notice of his objection on the prescribed form, with the undersigned not later than the 14th April, 1959.

No person shall be entitled to urge an objection before the Valuation Court unless he shall first have lodged notice of his objection as aforesaid on the prescribed form obtainable at the Municipal Offices.

H. F. M. JOUBERT,
Town Clerk.
13th March, 1959. 138—11

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA VIR WES-WITWATERSRAND.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die Regulasies uitgevaardig kragtens die Dorp- en Dorpsaanlegordonnanste, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede van voorneme is om die Wes-Witwatersrand Konsep-Dorpsaanlegskema aan te neem.

Die Konsepskema en afdrukke van Kaart No. 1 lê op die ondergenoemde plekke ter insae gedurende kantoorure vir die tydperk 4 Maart 1959 tot 15 April 1959:

1. Munisipale Kantore te Halitestraat, Carletonville.
2. Kamer 54, Tweede Verdieping, Plaza gebou, Banklaan, Pretoria.

Enige beswaar teen of vertoë in verband met die Konsepskema moet skriftelik in tweeoud by die ondergetekende ingedien word voor of op 15 April 1959.

Beswaren en vertoë wat later as 15 April 1959, ontvang word, sal nie oorweg word nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.
Posbus 1341,
Pretoria, 4 Maart 1959.
(Kennisgewing No. 26 van 1959.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

WEST WITWATERSRAND DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME.

Notice is hereby given, in terms of the Regulations promulgated under the Townships and Town-planning Ordinance No. 11 of 1931, as amended, that the Peri-Urban Areas Health Board intends adopting the West Witwatersrand Draft Town-planning Scheme.

The Draft Scheme and Map No. 1 will be open for inspection, during office hours, for the period 4th March, 1959, to 15th April, 1959, at:

1. The Municipal Offices, Halite Street, Carletonville.
2. Room 54, Third Floor, Plaza Buildings, Bank Lane, Pretoria.

Any objections and/or representations with regard to the Draft Scheme have to be lodged with the undersigned, in writing, in duplicate, before or on 15th April, 1959.

Objections and representations received later than 15th April, 1959, will not be considered.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.
P.O. Box 1341,
Pretoria, 4th March, 1959.
(Notice No. 26 of 1959.) 120—4-11-18

STADSRAAD VAN WESTONARIA.

WYSIGING: REGLEMENT VAN ORDE EN FINANSIELE REGULASIES.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 96 van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Westonaria voorname is om sy Reglement van Orde en Finansiële Regulasies, gepubliseer in Administrateurskennisgewing No. 243, gedateer 29 Maart 1950, soos gewysig, te wysig.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging sal ter insae beskikbaar wees by die kantoor van ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae met aanvang vanaf datum hiervan.

W. J. R. APPELCRYN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Westonaria, 6 Maart 1959.

(No. 7/1959.)

TOWN COUNCIL OF WESTONARIA.

AMENDMENT: STANDING ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of this Town Council to amend its Standing Orders and Financial Regulations, published under Administrator's Notice No. 243, dated 29th March, 1950, as amended.

A copy of the proposed amendments will be available for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days with effect from date hereof.

W. J. R. APPELCRYN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Westonaria, 6 March, 1959.

(No. 7/1959.)

Op las,
P. W. DE BRUIN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Carolina, 28 Februarie 1959.

MUNICIPALITY OF CAROLINA.

SALE OF ERVEN—CAROLINA EXTENSION No. 3.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Carolina has resolved to sell all erven situated in Carolina Extension No. 3, subject to Administrator's approval.

Conditions of sale will lie for inspection at the office of the undersigned and objections, if any, must be lodged with the Town Clerk, in writing, on or before the 27th March, 1959.

By Order,
P. W. DE BRUIN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Carolina, 28th February, 1959.

134—11-18-25

DORPSRAAD VAN RODEON.

WYSIGING: LOKASIE REGULASIES HUURREPALING VIR DIE NUWE LOKASIE (BOROLELO).

Kennis word hiermee gegee dat die Dorpsraad van voornemens is om die Lokasieregulasies te wysig.

Die voorgestelde wysiging is ter insae by die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum hiervan.

J. C. BUYS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Swartruggens, 17 Februarie 1959.

RODEON VILLAGE COUNCIL.

AMENDMENT OF LOCATION REGULATIONS: STAND RENT APPLICABLE IN THE NEW LOCATION (BOROLELO).

Notice is hereby given that it is the intention of the Council to amend the Location Regulations.

A copy of the proposed amendment will be open for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from the date hereof.

J. C. BUYS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Swartruggens, 17th February, 1959.

140—11

MUNISIPALITEIT STANDERTON.

MUNISIPALE KENNISGEWING
No. 10 VAN 1959.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die voorgestelde wysiging van die onderstaande Verordeninge van die Stadsraad van Standerton ter insae lê by die Kantoor van die Stadsklerk, Kamer No. 12, Stadsaal, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan:

Watervoorsieningsverordeninge.

J. G. N. WEST,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 66,
Standerton, 26 Februarie 1959.

MUNICIPALITY OF STANDERTON.

MUNICIPAL NOTICE
No. 10 OF 1959.PROPOSED AMENDMENT
OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in accordance with Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the proposed amendment to the undermentioned By-laws of the Town Council of Standerton, will be open for inspection at the Office of the Town Clerk, Room 12, Town Hall Buildings, for a period of 21 days from date hereof:

Water Supply By-laws.

J. G. N. WEST,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 66,
Standerton, 26th February, 1959.

133—11

STADSRAAD VAN VANDERBIJLPARK.

PROKLAMASIE VAN PUBLIEKE STRAAT.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die "Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904", soos gewysig, dat die Stadsraad van Vanderbijlpark Sy Edele die Administrateur versoek het om die gedeelte van die straat wat in die Bylae hieronder beskryf word, as 'n publieke straat te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif en 'n afskrif van die plan wat daarvan geheg is, kan gedurende gewone kantoorure by Kamer No. 111, Munisipale Kantore, Vanderbijlpark, besigtig word.

Enige persoon wat belang by die saak het en teen die proklamasie van die voorgestelde straat beswaar wil aanteken, moet sodanige beswaar skriftelik en in tweevoud, binne een maand vanaf 12 Maart 1959, by die Administrateur, Posbus 383, Pretoria, en by die Stadsklerk, Vanderbijlpark, indien.

P. R. NELL,
Stadsklerk.

Posbus 3,
Vanderbijlpark, 25 Februarie 1959.
(Kennisgewing No. 9/1959.)

BYLAE.

OMSKRYWING VAN STRAAT WAT GEPROKLAMEER MOET WORD.

Bestaan uit die noordoostelike gedeelte van Erf No. 396, Vanderbijlpark Central West No. 3 Dorpsgebied. Beginnende by die mees noordoostelike baken van die gesegde erf; vandaar in 'n suidelike rigting vir 'n afstand van 43·5 voet; vandaar in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van 85·21 voet; vandaar in 'n oostelike rigting vir 'n afstand van 43·5 voet; vandaar in 'n suidoostelike rigting vir 'n afstand van 29·89 voet tot by die beginpunt

TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK.

PROCLAMATION OF PUBLIC STREET.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Vanderbijlpark has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as a public road the portion of road described in the Schedule appended hereto.

A copy of the petition and of the plan attached thereto, may be inspected during ordinary office hours at Room No. 111, Municipal Offices, Vanderbijlpark.

Any person interested and desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed street must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Administrator, P.O. Box 383, Pretoria, and the Town Clerk, Vanderbijlpark, within one month from the 12th March, 1959.

P. R. NELL,
Town Clerk.

P.O. Box 3,
Vanderbijlpark, 25th February, 1959.
(Notice No. 9/1959.)

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF ROAD PROPOSED TO BE PROCLAIMED.

Comprising the north-eastern portion of Erf No. 396, Vanderbijlpark Central West No. 3 Township. Commencing at the most north-easterly beacon of the said erf and proceeding thence in a southerly direction for a distance of 43·5 feet; thence in a north-westerly direction for a distance of 85·21 feet; thence in an easterly direction for a distance of 43·5 feet; thence in a south-easterly direction for a distance of 29·89 feet to the point of commencement.

104—25-4-11

STADSRAAD VAN EDENVALE.

ONTWERP DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/10.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak, kragtens Artikel 15 van die Regulasies opgestel kragtens die Ordonnansie op Dorpsgebied en Dorpsaanleg, 1931, dat Dorpsaanlegskema No. 1/10 opgestel is en dat die Ontwerp-skema met 'n kaart wat die voorstelle in verband met die Ontwerp-skema uiteensit, ter insae sal lê ten kantore van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van ses weke vanaf datum van die eerste publikasie hiervan.

Ontwerp-Dorpsaanlegskema No. 1/10 bevat wysigings van Dorpsaanlegskema No. 1 van 1954, wat goedgekeur is kragtens Administrateursproklamasie No. 39 van 1954. Die uitwerking van die Ontwerp-dorpsaanlegskema is om die volgende standphase te hersoneer:

E/49, Edendale, van algemene besigheid na algemene woonverblyf.

E/91, Edendale, van spesiale woonverblyf na algemene besigheid.

F/91, Edendale, van spesiale woonverblyf na algemene besigheid.

Alle besware of vertoë in verband met die Ontwerp-skema moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later as 23 April 1959, nie.

F. P. GREEFF,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoore,
Edenvale, 3 Maart 1959.

(Kennisgewing No. 434/62/1959.)

TOWN COUNCIL OF EDENVALE.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/10.

It is hereby published for general information, in terms of Section 15 of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that Town-planning Scheme No. 1/10 has been prepared and that the Draft Scheme together with a map illustrating the proposals in connection with the Draft Scheme will be open for inspection at the office of the undersigned during ordinary office hours for a period of six weeks from the date of the first publication hereof.

Draft Town-planning Scheme No. 1/10 comprises amendments to Town-planning Scheme No. 1 of 1954, approved under Administrator's Proclamation No. 39 of 1954. The effect of the Draft Town-planning Scheme is to rezone the following Stands:

E/49, Edendale, from general business to special residential.

E/91, Edendale, from special residential to general business.

F/91, Edendale, from special residential to general business.

All objections or representations with regard to the Draft Scheme must be lodged with the undersigned, in writing, not later than the 23rd April, 1959.

F. P. GREEFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Edenvale, 3rd March, 1959.

(Notice No. 434/62/1959.) 139—11-18-25

STADSRAAD VAN VANDERBIJLPARK.

WAARDERINGSLYS.

Kennis word hiermee gegee dat 'n wysiging aan die Driejaarlikse Waarderingslys ten opsigte van die tydperk van drie jaar beginnende op 1 Julie 1959, van alle beslarebare eiendom binne die regsgebied van die Stadsraad van Vanderbijlpark, sowel as 'n

Tussentydse Waarderingslys, gedateer 23 Februarie 1959, ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, opgestel is, en dat dit vanaf 11 Maart 1959 tot 13 April 1959, tussen die ure 8 v.m. en 4.45 n.m. op elke dag behalwe Saterdag, Sondae en Openbare Vakansiedae in die Belastingsaal, Munisipale Kantore, hoek van Faradayboulevard en Einsteinstraat, ter insae van alle persone wat aanspreeklik is vir die betaling van belastings ten opsigte van eiendom wat in die Lys voorkom, sal lê.

Alle belanghebbende persone word versoek om voor 12-uur middag op 13 April 1959, die Stadsklerk skriftelik in kennis te stel in die vorm uiteengesit in die Bylae tot bogenoemde Ordonnansie, van enige beswaar wat hulle mag hê teen die waardering van enige beslarebare eiendom wat in genoemde Lyste voorkom, of teen die weglatting van eiendom wat beweer word beslarebare eiendom te wees, hetby in besit van d'e beswaarmaker of van ander persone, of ten opsigte van enige fout, weglatting of verkeerde beskrywing.

Vorms van kennisgewing van beswaar kan op aanvraag by die Kantoor van die Stadsklerk verkry word.

Dit word veral beklemtoon dat niemand die reg sal hê om beswaar voor die Waarderingshof, wat hierna benoem sal word, te opper nie, tensy hy vooraf kennisgewing van beswaar soos hierbo uiteengesit, ingeden het nie.

P. R. NELL,
Stadsraad.

Posbus 3,
Vanderbijlpark, 11 Maart 1959.
(Kennisgewing No. 10/1959.)

TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK.

VALUATION ROLLS.

Notice is hereby given that an amendment to the Triennial Valuation Roll in respect of the period of three years commencing on the 1st July, 1959, of all rateable property within the area of jurisdiction of the Town Council of Vanderbijlpark, as well as an Interim Valuation Roll, dated 23rd February, 1959, have been prepared in accordance with the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and will be open at the Rates Hall, Municipal Offices, corner of Faraday Boulevard and Einstein Street, for inspection by every person liable to pay rates in respect of property included therein from 8 a.m. to 4.45 p.m. on every day except Saturdays, Sundays and Public Holidays from the 11th March, 1959, up to and including the 13th April, 1959.

All persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the Town Clerk, in the form set forth in the Schedule to the said Ordinance, before 12 noon on the 13th April, 1959, notice of any objection they may have in respect of the valuation of any rateable property valued in the said Valuation Rolls, or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any error, omission or misdescription.

Forms of Notice of Objection may be obtained at the Office of the Town Clerk.

Attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court to be hereafter constituted, unless he shall first have lodged such notice of objection as aforesaid.

P. R. NELL,
Town Clerk.

P.O. Box 3,
Vanderbijlpark, 11th March, 1959.
(Notice No. 10/1959.) 142—11

MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad voornemens is om 'n nuwe set Bouverordeninge aan te neem.

Afskrifte van die voorgestelde Regulاسies sal ter insae lê vir die publiek in die Kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae, bereken vanaf publikasie hiervan.

J. DE W. JOUBERT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 7,
Nylstroom, 3 Maart 1959.

MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council proposes to adopt a new set of Building By-laws.

Copies of the proposed Regulations are open for public inspection during office hours at the Office of the Town Clerk, for a period of 21 days, as from date of publication hereof.

J. DE W. JOUBERT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 7,
Nylstroom, 3rd March, 1959. 137—11

STADSRAAD VAN PRETORIA.

VOORGENOME WYSIGINGS VAN VERORDENINGE.

Ooreenkomsdig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17, van 1939, soos gewysig, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van voorneme is om die ondergemelde Verordeninge te wysig:

1. Munisipaliteit Pretoria—Verkeersverordeninge.
2. Markverordeninge van die Munisipaliteit van Pretoria.
3. Melkeryverordeninge van die Munisipaliteit van Pretoria.

Afskrifte van die voorgename wysigings lê 21 dae lank van die datum hiervan af in die kantoor van die ondergetekende ter insae.

H. PREISS,
Stadsklerk.
2 Maart 1959.
(Kennisgewing No. 45 van 1959.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

PROPOSED AMENDMENTS TO BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the City Council to amend the following By-laws:

1. Municipality of Pretoria—Traffic By-laws.
2. Market By-laws of the Municipality of Pretoria.
3. Dairy By-laws of the Municipality of Pretoria.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from date hereof.

H. PREISS,
Town Clerk.
2nd March, 1959.
(Notice No. 45 of 1959.) 128—11

DORPSRAAD VAN RODEON.

WYSIGING: SANITÈRE TARIEWE.

Kennis word hiermee gegee dat die Dorpsraad voornemens is om die Sanitäre Tariewe van toepassing te wysig.

Die voorgestelde wysiging is ter insae by die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum hiervan.

J. C. BUYS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Swartruggens, 17 Februarie 1959.

VILLAGE COUNCIL OF RODEON.

AMENDMENT OF SANITARY TARIFF.

Notice is hereby given that it is the intention of the Council to amend the Sanitary Tariff.

A copy of the proposed amendment will be open for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from the date hereof.

J. C. BUYS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Swartruggens, 17th February, 1959.

130—11

STADSRAAD VAN ZEERUST.

SLUITING VAN MUNISIPALE MARK.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 79 (14) (a) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Zeerust, Transvaal, besluit het om die Municipale Mark, permanent te sluit vanaf 31 Julie 1959.

P. JOHAN VENTER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,

Zeerust, 10 Februarie 1959.

[Kennisgewing No. M.8/1(54)—1/1959.]

TOWN COUNCIL OF ZEERUST.

PERMANENT CLOSING OF
MUNICIPAL MARKET.

Notice is hereby given in terms of Section 79 (14) (a) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Zeerust, Transvaal, has decided to close permanently the Municipal Market as from the 31st July, 1959.

P. JOHAN VENTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,

Zeerust, 10th February, 1959.

[Notice No. M.8/1(54)—1/1959.]

81—11 Feb.-11 March-8 Apr.-

6 May-10 Jun.-8 Jul.

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSDATUMS VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS, ENS., VIR PUBLIKASIE IN DIE OFFISIELLE KOERANT.

Aangesien Vrydag, 27 Maart 1959, Maandag, 30 Maart 1959 en Maandag, 6 April 1959, openbare vakansiedae is, sal onderstaande sluitingsdatums van toepassing wees:—

- (i) 11 vm. op Donderdag, 26 Maart 1959, vir die *Offisiële Koerant* van Woensdag, 1 April 1959.
- (ii) 11 vm. op Vrydag, 3 April 1959, vir die *Offisiële Koerant* van Woensdag, 8 April 1959.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING DATES FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, ADMINISTRATOR'S NOTICES, ETC., FOR INSERTION IN THE OFFICIAL GAZETTE.

As Friday, 27th March, 1959, Monday, 30th March, 1959 and Monday, 6th April, 1959, are public holidays, the following closing dates will apply:—

- (i) 11 a.m. on Thursday, 26th March, 1959, for the *Official Gazette* of Wednesday, 1st April, 1959.
- (ii) 11 a.m. on Friday, 3rd April, 1959, for the *Official Gazette* of Wednesday, 8th April, 1959.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
11-18-25-4-11-18

PRYSLYS.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: £2. 10s. per 100 tot 500, daarna £1 per 100.

Swartbaars- en Geelvis-vingerlinge: £5 per 100 tot 500, daarna £2 per 100.

Forel-eiers: £2 per 1,000 tot 50,000, daarna £1 per 1,000.

Vis en Vis-eiers verkrybaar van Die Senior Vissery-beampte, Posbus 45, Lydenburg.

PRICE LIST.

Kurper, Carp and Trout Fingerlings: £2. 10s. per 100 up to 500, thereafter £1 per 100.

Black Bass and Yellow Fish Fingerlings: £5 per 100 up to 500, thereafter £2 per 100.

Trout Ova: £2 per 1,000 up to 50,000, thereafter £1 per 1,000.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
26. Wysiging van Proklamasie No. 183 van 1957: Visserye	431
27. Goedgekeurde Dorp: Dawnview	431
Administrateurskennisgewings.	
127. Munisipaliteit Pretoria: Voorgestelde Verandering van Grense	437
157. Verlegging: Openbare Pad, Distrik Pretoria	438
158. Benoeming van Raadslid: Padraad van Bethal	438
159. Munisipaliteit Delareyville: Veemarkverordeninge	439
160. Munisipaliteit Benoni, Randfontein en Roodepoort-Maraisburg: Wysiging van Verordeninge Betreffende Licensies en Beheer oor Besighede	441
161. Gesondheidskomitee van Davel: Lokasieregulasies	442
162. Padstellings op die Plaas Kruiffontein No. 511, Registrasie Afdeling J.Q., Distrik Krugersdorp	454
163. Munisipaliteit Germiston: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge	454
164. 'n Ontwerpordonnansie tot Samevatting en Wysiging van die Wetsbepalings Betreffende die Hefsing en Invordering van Regte op Verkope per Openbare Vendusie, ens.	455
165. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Wysiging van Publieke Gesondheidsvverordeninge en -Regulasies	464
166. Munisipaliteit Krugersdorp: Wysiging van Verordeninge Betreffende Licensies en Beheer oor Besighede	464
167. Gesondheidraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Ambulansverordeninge	464
168. Voorgestelde Ophessing van Uitspanserwituut: Mooikopje No. 58	465
169. Padstellings op die Plaas Cawoodshope No. 324, ens.	465
170. Vermindering en Opmeting van Uitspanserwituut op die Plaas Doornpan No. 195, ens.	465
171. Munisipaliteit Brits: Wysiging van Abattoirverordeninge	466
172. Munisipaliteit Piet Retief: Wysiging van Elektrisiteitsverordeninge	466
173. Gesondheidraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Begraafplaasverordeninge	467
174. Munisipaliteit Pretoria: Melkeryverordeninge: Verbetering	468
175. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Wysiging van Sanitäre Tarief	469
176. Munisipaliteit Christiana: Wysiging van Bouwerdeninge	470
177. Munisipaliteit Brakpan: Wysiging van Rioleringsverordeninge	471
178. Munisipaliteit Boksburg: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge	472
179. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Wysiging van Bibliotekregulasies	473
180. Munisipaliteit Randfontein: Wysiging van Begraafplaasverordeninge	473
181. Munisipaliteit Witbank: Wysiging van Tarief op Rioler en Verwydering van Afval	474
182. Munisipaliteit Springs: Verordeninge Insake die Beheer oor Voertuie wat die Eiendom van die Raad Binnegaan	475
183. Munisipaliteit Carolina: Wysiging van Slaghuisbywette	476
184. Munisipaliteit Standerton: Voorgestelde Verandering van Grense	476
185. Munisipaliteit Witbank: Intrekking van Vrystelling van Belasting	477
186. Munisipaliteit Germiston: Verandering van Grense	477
187. Munisipaliteit Alberton: Verandering van Grense	477
Algemene Kennisgewings.	
23. Voorgestelde Onderverdeling van die Plaas Geluk No. 29, Distrik Belfast	478
24. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/55	479
25. Voorgestelde Wysiging van die Titelvoorraades van Gekonsolideerde Erf No. 837, Dorp Malvern	479
26. Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 1/29	479
27. Transvaalse Perdewedrenne en Weddery Kommissie, 1959	480
28. Pretoria-Noord-Dorpsaanlegskema No. 1/7	480
29. Voorgestelde Stigting van die Dorp Lyttelton Uitbreiding No. 1	481
30. Potchefstroom-Dorpsaanlegskema No. 1/9	481
31. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraades van Erf No. 500, Dorp The Hill Uitbreiding No. 1	482
32. Voorgestelde Stigting van die Dorp Ohrigstad	482
33. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/54	483
Tenders	
Aansoeke om Motorvervoersertifikate	488
Skutverkope	492
Plaaslike Bestuurskennisgewings	493

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
26. Amendment of Proclamation No. 183 of 1957: Fisheries	431
27. Approved Township: Dawnview	431
Administrator's Notices.	
127. Municipality of Pretoria: Proposed Alteration of Boundaries	437
157. Deviation: Public Road, District Pretoria	438
158. Appointment of Member: Road Board of Bethal	438
159. Municipality of Delareyville: Livestock By-laws	439
160. Municipality of Benoni, Randfontein and Roodepoort-Maraisburg: By-laws Relating to Licences and Business Control Amendment	441
161. Health Committee of Davel: Location Regulations	442
162. Road Adjustments on the Farm Kruiffontein No. 511, Registration Division J.Q., District of Krugersdorp	454
163. Municipality of Germiston: Electricity Supply By-laws Amendment	454
164. A Draft Ordinance to Consolidate and Amend the Law Relating to the Levy and Collection of Dues on Sales by Public Auction, etc.	455
165. Municipality of Vanderbijlpark: Public Health By-laws and Regulations Amendment	464
166. Municipality of Krugersdorp: By-laws Relating to Licences and Business Control Amendment	464
167. Peri-Urban Areas Health Board: Ambulance By-laws Amendment	464
168. Proposed Cancellation of Outspan Servitude: Moekopje No. 58	465
169. Road Adjustments on the Farms Cawoodshope No. 324, etc.	465
170. Reduction and Survey of Outspan Servitude on the Farm Doornpan No. 195, etc.	465
171. Municipality of Brits: Abattoir By-laws Amendment	466
172. Municipality of Piet Retief: Electricity By-laws Amendment	466
173. Peri-Urban Areas Health Board: Cemetery By-laws Amendment	467
174. Municipality of Pretoria: Dairy By-laws: Correction	468
175. Municipality of Vanderbijlpark: Sanitary Tariff Amendment	469
176. Municipality of Christiana: Building By-laws Amendment	470
177. Municipality of Brakpan: Drainage By-laws Amendment	471
178. Municipality of Boksburg: Electricity Supply By-laws Amendment	472
179. Municipality of Vanderbijlpark: Library Regulations Amendment	473
180. Municipality of Randfontein: Cemetery By-laws Amendment	473
181. Municipality of Witbank: Sewerage Charges and Refuse Removals Tariff Amendment	474
182. Municipality of Springs: By-laws Regulating the Entry of Vehicles upon Council Premises	475
183. Municipality of Carolina: Abattoir By-laws Amendment	476
184. Municipality of Standerton: Proposed Alteration of Boundaries	476
185. Municipality of Witbank: Withdrawal of Exemption from Rating	477
186. Municipality of Germiston: Alteration of Boundaries	477
187. Municipality of Alberton: Alteration of Boundaries	477
General Notices.	
23. Proposed Subdivision of the Farm Geluk No. 29, Belfast District	478
24. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/55	479
25. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Consolidated Stand No. 837, Malvern Township	479
26. Pretoria Town-planning Scheme No. 1/29	479
27. Transvaal Horse Racing and Betting Commission, 1959	480
28. Pretoria North Town-planning Scheme No. 1/7	480
29. Proposed Establishment of Lyttelton Extension No. 1 Township	481
30. Potchefstroom Town-planning Scheme No. 1/9	481
31. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Erf No. 500, The Hill Extension No. 1 Township	482
32. Proposed Establishment of Ohrigstad Township	482
33. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/54	483
Tenders	
Applications for Motor Transport Certificates	488
Pound Sales	492
Notices of Local Authorities	493

Transvaalse Provinsiale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voor-
geskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aange-
neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiesbestuurder,
Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die
Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan
weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te
redigeer.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat
deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of
onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant
van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie.
Alle eiename moet duidelik geskryf word; in geval 'n naam ver-
keerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die
kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede
plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels
van advertenties word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van
die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet ses pennies vir elke
eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die
aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 v.m. op Maan-
dag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in
die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week
oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum
raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale
Koerant* geplaas wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar, by Ordonnansie of Regulasie anders
bepaal word:

15s. per duim dwarsoor bladsy, 9s. vir herhalings.
7s. 6d. per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy,
4s. 6d. vir herhalings.
5s. per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, 3s. vir
herhalings.

(Rekeninge sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant*
(inclusief alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:

Halfjaarliks (posvry), 15s.
Jaarliks (posvry), 25s.
Rhodesië en Oorsee (posvry), 25s.
Prys per los eksemplaar (posvry), 6d.
(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, sixpence must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:

15s. per inch across page; 9s. for repeats.
7s. 6d. per inch per column, two columns across page,
4s. 6d. for repeats.
5s. per inch per column, three columns across page, 3s. for
repeats.
(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:

Half-yearly (post free), 15s.
Yearly (post free), 25s.
Rhodesia and Overseas (post free), 25s.
Price per single copy (post free), 6d.
(Payable in advance to the Government Printer.)